



изложба

21/7 — 23/9/2017

ЛИСТАЊЕ ВРЕМЕНА

ЈЕВРЕЈСКА ПЕРИОДИКА У СРБИЈИ 1888—2016

Аутор
Билана Албахари

Рецензенти
мр. Дејан Ристовић
мр. Зорана Радуловић

Дизајн
Никола Вукановић

NAJAVE IZLOŽBE

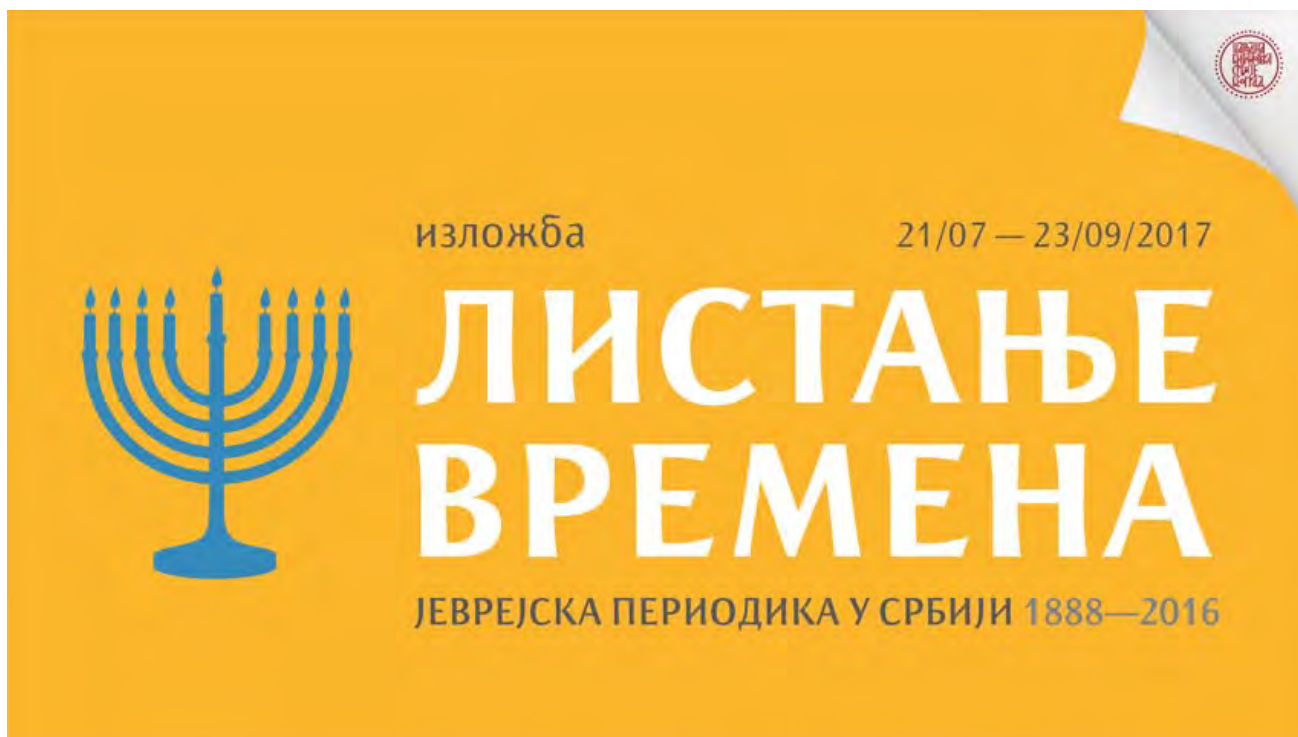


Народна библиотека Србије

Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“

21.07.2017. у 12.00 h
21. јул – 23. септембар 2017. године
Изложбени хол Народне библиотеке Србије

Аутор: Биљана Албахари
Организација и дизајн: Никола Вукановић



Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ ауторке Биљане Албахари, библиографа Народне библиотеке Србије, којом се први пут хронолошки и обједињено представљају сва издања периодике Јевреја у Србији, биће отворена у петак, 21. јула, у 12 сати, у Изложбеном холу Народне библиотеке Србије.

На отварању ће говорити рецензенти изложбе:

- МА Дејан Ристић, историчар, некадашњи управник Народне библиотеке Србије;
- мр Здравка Радуловић, библиограф.

Поставка прати јеврејску периодичку кроз временски период од скоро 130 година: од првог објављеног листа, Ел амиго дел публо (Народни пријатељ), који је штампан 1888. године у Београду, па све до данашњих дана. На изложби је представљено 76 новина, часописа, зборника, алманаха и календара. Грађа је подељена у неколико целина, а посебан сегмент чини шест листова које су објављивали Јевреји у иностранству, пореклом из Србије.

Каталог изложбе, између осталог, даје занимљив приказ три листа која су издавали Јевреји у немачком и италијанском заробљеништву током Другог светског рата. Са уредништвима тих листова сарађивале су и познате јавне личности: Ото Бихаљи-Мерин, Станислав Винавер, Рафајло Блам, Сима Караоглановић и други. Посебно су значајне информације о часопису/годишњаку Меранос, који је почео да излази 1907. године. Издавали су га Јевреји из Крушевца који су прешли у православну веру.

Изложена грађа, заједно са пратећим каталогом, доприноси попуњавању српске националне библиографије периодике и вредан је извор за изучавање јеврејског наслеђа у нашој земљи и у ширем европском контексту.

Добро дошли!

<https://www.nb.rs/events/event.php?id=31896>



TV STUDIO B - „BEOGRADE, DOBAR DAN“



Изложба „Листање времена: Јеврејска периодика у Србији 1888 ...“

17:30



20.07.2017. - Отпремио/ла Дејан Ристић

У емисији „Београде, добар дан“ **ТВ Студио Б** о изложби су говорили ауторка библиограф Биљана Албахари и један од рецензената историчар Дејан Ристић...

https://www.youtube.com/watch?v=yBxKR73AVrw&ab_channel=%D0%94%D0%B5%D1%98%D0%B0%D0%BD%D0%A0%D0%B8%D1%81%D1%82%D0%B8%D1%9B



„Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“

July 13, 2017 | Portal IBIS: Izložba



Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ ауторке Биљане Албахари, библиографа Народне библиотеке Србије, којом се први пут хронолошки и обједињено представљају сва издања периодике Јевреја у Србији, биће отворена у петак, 21. јула, у 12 сати, у Изложбеном холу Народне библиотеке Србије.

На отварању ће говорити рецензенти изложбе:

- МА Дејан Ристић, историчар, некадашњи управник Народне библиотеке Србије;
- мр Заравка Радловић, библиограф.

Поставка прати јеврејску периодичку кроз временски период од скоро 130 година: од првог објављеног листа, Ел амиво деа публио (Народни пријатељ), који је објављен 1888. године у Београду, па све до данашњих дана. На изложби је представљено 76 новина, часописа, зборника, алманаха и календара. Грађа је подељена у неколико целина, а посебан сегмент чини шест листова које су објављивали Јевреји у иностранству, пореклом из Србије.

Каталог изложбе, између осталог, даје занимљив приказ три листа која су издавали Јевреји у немачком и италијанском заробљеништву током Другог светског рата. Са уредничким такт листова сарађивале су и познате јавне личности: Ото Биталји-Мерин, Станислав Бинавер, Рафајло Блам, Симе Карвоглиновић и други. Посебно су значајне информације о часопису/годишњаку Меранос, који је почео да излази 1907. године. Издавали су га Јевреји из Крушевца који су прешли у православну веру.

Изложбена грађа, заједно са пратећим каталогом, доприноси подучавању српске наставне библиографије периодике и прелан је извор за изучавање јеврејског наслеђа у нашој земљи и у шirem европском контексту.

(Извор: НЕС)

Tags: Изложба Листање времена јеврејска периодика Биљана Албахари јеврејски часописи



Featured Posts



Članak o romskom hip-hop bendu „Roma Sijam“ objavljen na hindi jeziku u časopisu Jankriji International Magazine
July 4, 2017

Recent Posts



Изложба Етнографског музеја „Текстил и украшавање у култури Срба 19. и прве половине 20. века“ гостује у Њу Делхију
July 19, 2017



„Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“
July 13, 2017



Изложба Željke Micanović Mićković „Ankara: Pogled „Mikrokozmosa“
July 12, 2017



Enidna Vidić „Pritomnje naših noći“
July 10, 2017



Josujana Hanjalic „Ni žilve ni ževnja“
July 8, 2017



Pratstvo „Tajni gde seko nestaje“ indijske postonish tipe „Kreative Theatre Trust“ održana u Beogradu
July 5, 2017



Jedjan Zidokar: Hanka
July 5, 2017

PLUS

Sva izdanja periodike Jevreja u Srbiji kroz izložbu u Narodnoj biblioteci Srbije: 21. jul



POSTED: 21. JULA 2017. U 00:01 / BY MILUNKA NIKOLIĆ / COMMENTS(0)

TAGS:

Izložba „Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888–2016)“ autorke Biljane Albahari, bibliografa Narodne biblioteke Srbije, kojom se prvi put hronološki i objedinjeno predstavljaju sva izdanja periodike Jevreja u Srbiji, biće otvorena u petak, 21. jula, u 12 sati, u izložbenom holu Narodne biblioteke Srbije.

Na otvaranju će govoriti recenzenti izložbe:

- MA Dejan Ristić, istoričar i nekadašnji upravnik NBS;
- mr Zdravka Radulović, bibliograf.

Postavka prati jevrejsku periodiku kroz vremenski period od skoro 130 godina: od prvog objavljenog lista, *El amigo del pueblo* (Narodni prijatelj), koji je objavljen 1888. godine u Beogradu, pa sve do današnjih dana. Na izložbi je predstavljeno 76 novina, časopisa, zbornika, almanaha i kalendara. Građa je podeljena u nekoliko celina, a poseban segment čini šest listova koje su objavljivali Jevreji u inostranstvu, poreklom iz Srbije.

Katalog izložbe, između ostalog, daje zanimljiv prikaz tri lista koja su izdavali Jevreji u nemačkom i italijanskom zarobljeništvu tokom Drugog svetskog rata. Sa uredništvima tih listova sarađivale su i poznate javne ličnosti: Oto Bihalji-Merin, Stanislav Vinaver, Rafajlo Blam, Sima Karaoglanović i drugi. Posebno su značajne informacije o časopisu/godišnjaku *Meranos*, koji je počeo da izlazi 1907. godine. Izdavali su ga Jevreji iz Kruševca koji su prešli u pravoslavnu veru.

Izložena građa, zajedno sa pratećim katalogom, doprinosi popunjavanju srpske nacionalne bibliografije periodike i vredan je izvor za izučavanje jevrejskog nasleđa u našoj zemlji i u širem evropskom kontekstu.

Izvor: NBS



ARHIVA

Arhiva

Izaberi mesec

Portal za kulturu jugoistočne Evrope

12:00 Listanje vremena, BG

Narodna biblioteka Srbije, Skerlićeva 1, Beograd

LISTANJE VREMENA - izložba svih izdanja periodike Jevreja u Srbiji

autorka: Biljana Albahari, bibliografkinja u nacionalnoj biblioteci

Na izložbi će govoriti: istoričar Dejan Ristić i bibliograf Zdravka Radulović

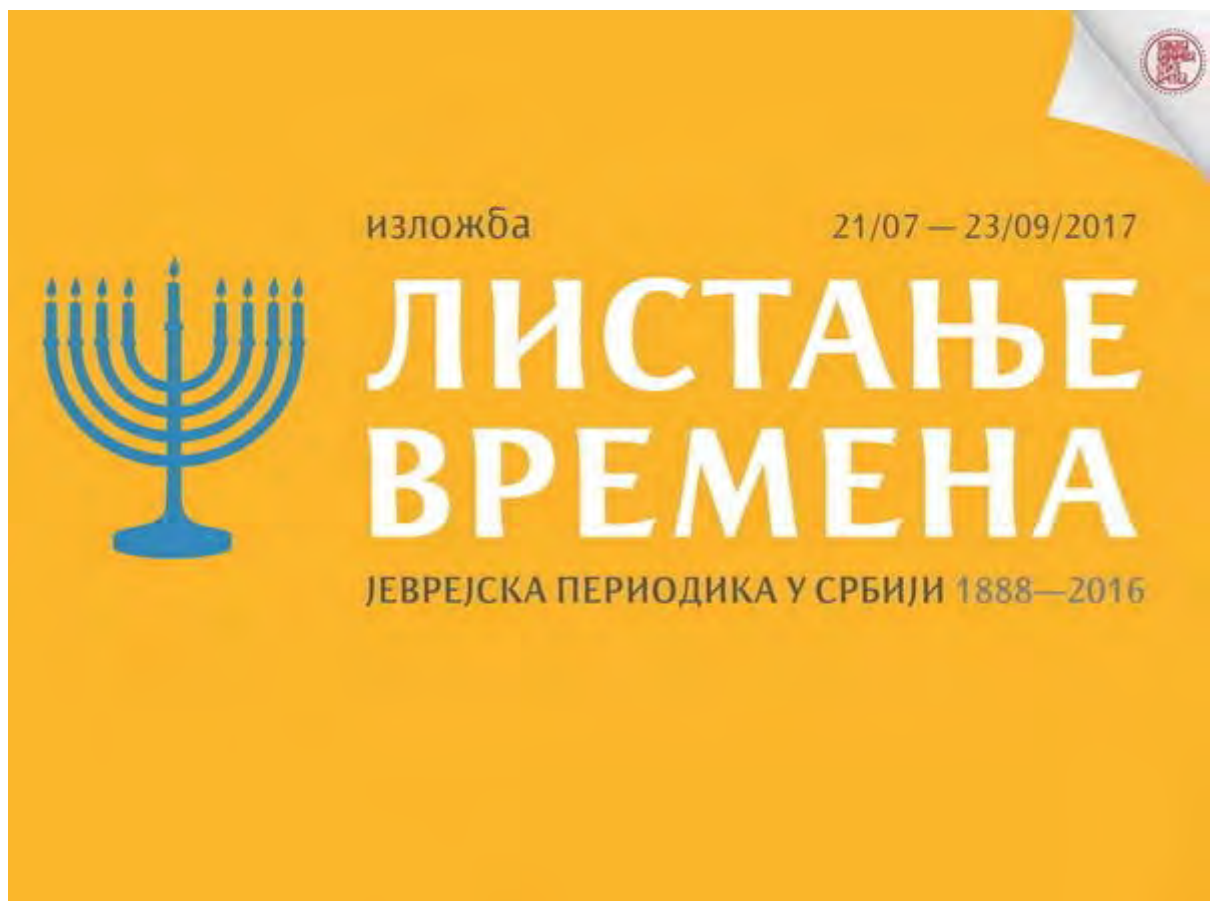
<https://www.nb.rs>

<http://www.seecult.org/content/listanje-vremena-bg>

[Vest](#) | [NBS](#) | [Jevreji](#) | [Izložbe](#) | [Periodika](#) | [Casopis](#) | [Biljana Albahari](#) | [Srbija](#)

13.07.2017 | 20:42

Periodika Jevreja u Srbiji



Izložba “Listanje vremena” autorke Biljane Albahari, kojom se prvi put hronološki i objedinjeno predstavljaju sva izdanja periodike Jevreja u Srbiji, biće otvorena 21. jula u Narodnoj biblioteci Srbije (NBS) u Beogradu.

Postavka prati jevrejsku periodiku kroz vremenski period od skoro 130 godina: od prvog objavljenog lista, *El amigo del pueblo (Narodni prijatelj)*, koji je izašao 1888. godine u Beogradu, pa sve do danas.

Izložba obuhvata 76 novina, časopisa, zbornika, almanaha i kalendara, podeljenih u nekoliko celina. Poseban segment čini šest listova koje su objavljivali Jevreji u inostranstvu, poreklom iz Srbije. Katalog izložbe, između ostalog, daje zanimljiv prikaz tri lista koja su izdavali Jevreji u nemačkom i italijanskom zarobljeništvu tokom Drugog svetskog rata. Sa uredništvima tih listova saradivale su i poznate javne ličnosti: **Oto Bihalji-Merin, Stanislav Vinaver, Rafajlo Blam, Sima Karaoglanović** i drugi.

Posebno su, kako ističe [NBS](#), značajne informacije o časopisu/godišnjaku Meranos, koji je počeo da izlazi 1907. godine, a izdavali su ga Jevreji iz Kruševca koji su prešli u pravoslavnu veru.

Izložena građa, zajedno sa pratećim katalogom, doprinosi popunjavanju srpske nacionalne bibliografije periodike i vredan je izvor za izučavanje jevrejskog nasleđa u Srbiji i u širem evropskom kontekstu, navela je NBS.

Autorka izložbe “Listanje vremena” Biljana Albahari je bibliograf NBS.

Na otvaranju izložbe govoriće istoričar **Dejan Ristić**, bivši upravnik NBS, i bibliograf **Zdravka Radulović**.

Izložba će [biti otvorena do 23. septembra](#).

(SEEcult.org)

<http://www.seecult.org/vest/periodika-jevreja-u-srbiji>



»»» Narodna biblioteka Srbije (Skerlićeva 1)

Do 23. septembra 2017.

Listanje vremena – jevrejska periodika u Srbiji 1888-2016

Autorka: Biljana Albahari, bibliografkinja u nacionalnoj biblioteci

Na otvaranju će govoriti istoričar Dejan Ristić i bibliograf Zdravka Radulović.

Postavka prati jevrejsku periodiku kroz vremenski period od skoro 130 godina: od prvog objavljenog lista, *El amigo del pueblo (Narodni prijatelj)*, koji je objavljen 1888. godine u Beogradu, pa sve do današnjih dana. Na izložbi je predstavljeno 76 novina, časopisa, zbornika, almanaha i kalendara. Građa je podeljena u nekoliko celina, a poseban segment čini šest listova koje su objavljivali Jevreji u inostranstvu, poreklom iz Srbije.

<http://www.danubeogradu.rs/2017/08/avgust-2017-aktuelne-izlozbe-u-beogradu/>

The screenshot shows the BookVar.RS website interface. At the top, there is a navigation bar with categories like HOME, NOVOSTI, LITERATURA, ZANIMLIVOSTI, PRIKAZI, RAZGOVOR, STRIP, MUDROSTI, MAGAZIN, and POZORIŠTE. The main content area features a large yellow banner for an exhibition titled "ЛИСТАЊЕ ВРЕМЕНА" (Listing of Times) about Jewish periodicals in Serbia from 1888 to 2016. The banner includes a menorah icon and the dates 21/07 - 23/09/2017. Below the banner, the article title "NBS: Izložba o periodici Jevreja u Srbiji" is displayed, along with the date 18/07/2017 and a share count of 105. Social media sharing buttons for Facebook, Twitter, LinkedIn, and Google+ are visible. A sidebar on the right contains a promotional box for "HÔTELS À MILAN" and social media icons for RSS, Twitter, and Facebook.

The screenshot shows a Facebook post from the page "Pasaž - Portal za kulturu i društvo". The post content is identical to the article on the BookVar.RS website, featuring the same yellow banner and text about the exhibition "LIŠTAŃE ВРЕМЕНА". The post is dated 20. júl y 15:02 and includes a link to the exhibition page. The Facebook interface elements, such as the login fields and navigation bar, are also visible.



JesusTruths.info

תחייתו של ישוע

האם ישוע קם לתחייה? הכירו בעובדות ותגלו את האמת.



Izvor: SEEcult.org, 12.Jul.2017, 16:39

LISTANJE VREMENA, BG

Vrsta događaja: Izložba Datum: Friday, July 21, 2017 - 12:00 Link: <https://www.nb.rs> Narodna biblioteka Srbije, Skerlićeva 1, Beograd LISTANJE VREMENA - izložba svih izdanja periodike Jevreja u Srbiji autorka: Biljana Albahari, bibliografkinja u nacionalnoj biblioteci Na izložbi će govoriti: istoričar Dejan Ristić i bibliograf Zdravka Radulović

Nastavak na SEEcult.org...

Pročitaj ovu vest iz drugih izvora



תחייתו של ישוע



Izvor: SEEcult.org, 12.Jul.2017, 16:39

LISTANJE VREMENA, BG

Vrsta događaja: Izložba Datum: Friday, July 21, 2017 - 12:00 Link: <https://www.nb.rs> Narodna biblioteka Srbije, Skerlićeva 1, Beograd LISTANJE VREMENA - izložba svih izdanja periodike Jevreja u Srbiji autorka: Biljana Albahari, bibliografkinja u nacionalnoj biblioteci Na izložbi će govoriti: istoričar Dejan Ristić i bibliograf Zdravka Radulović



Nastavak na SEEcult.org...

<http://www.vesti.rs/Kultura/Listanje-vremena-BG.html>



ЛИСТАЊЕ

09
AVG
2017

LISTANJE VREMENA: JEVREJSKA PERIODIKA U SRBIJI (1888-2016)

IZLOŽBA

KRATAK OPIS DOGAĐAJA

*Listanje vremena: jevrejska
periodika u Srbiji
(1888-2016)
Autor: Biljana Albahari*

OPIS I DETALJI

Izložba „Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)“ autorke Biljane Albahari, bibliografa Narodne biblioteke Srbije, kojom se prvi put hronološki i objedinjeno predstavljaju sva izdanja periodike Jevreja u Srbiji, biće otvorena u petak, 21. jula, u 12 sati, u izložbenom holu Narodne biblioteke Srbije.

Na otvaranju će govoriti recenzenti izložbe:

- MA Dejan Ristić, istoričar, nekadašnji upravnik Narodne biblioteke Srbije;
- mr Zdravka Radulović, bibliograf.

Postavka prati jevrejsku periodiku kroz vremenski period od skoro 130 godina: od prvog objavljenog lista, El amigo del pueblo (Narodni prijatelj), koji je objavljen 1888. godine u Beogradu, pa sve do današnjih dana.

Na izložbi je predstavljeno 76 novina, časopisa, zbornika, almanaha i kalendara. Građa je podeljena u nekoliko celina, a poseban segment čini šest listova koje su objavljivali Jevreji u inostranstvu, poreklom iz Srbije.

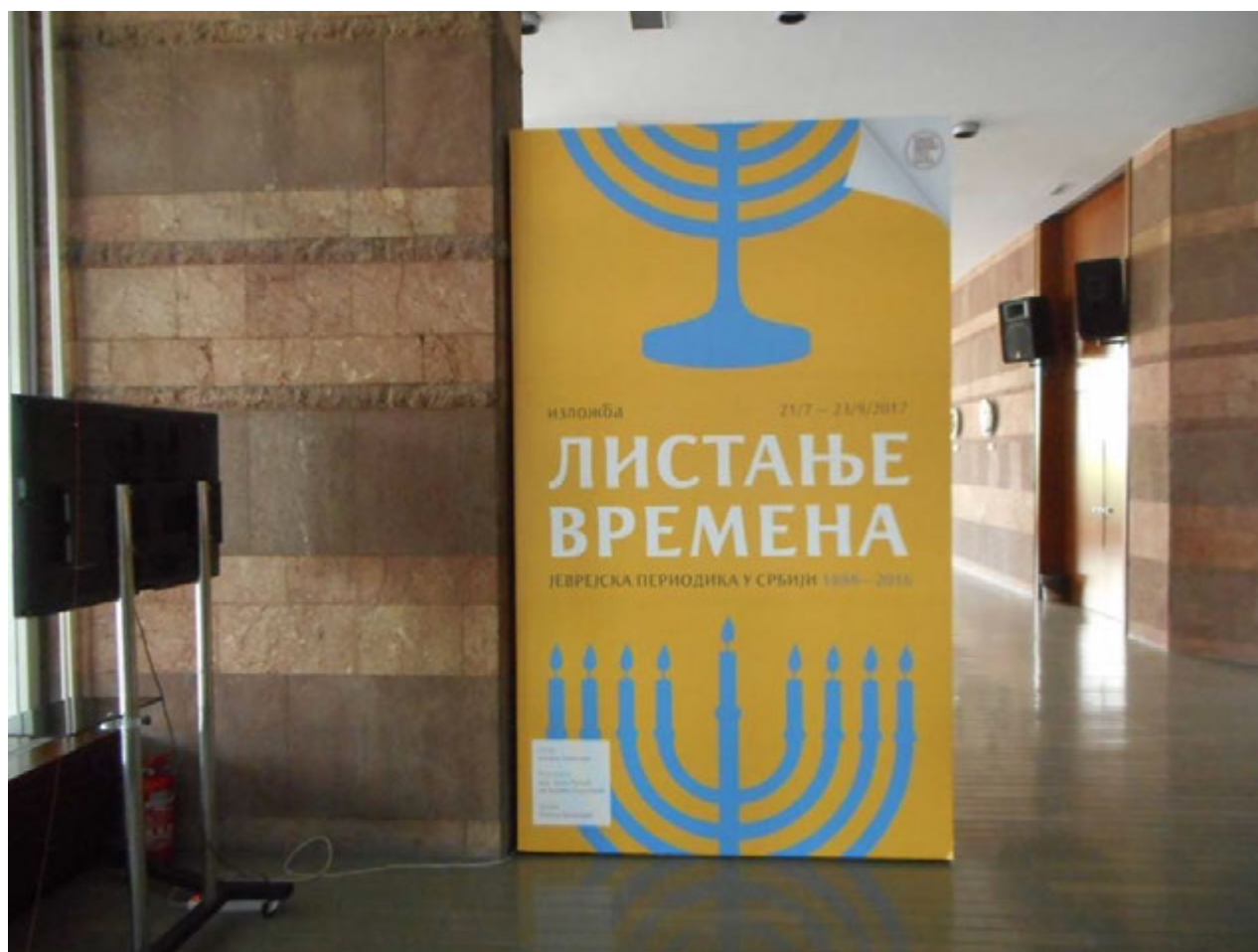
Katalog izložbe, između ostalog, daje zanimljiv prikaz tri lista koja su izdavali Jevreji u nemačkom i italijanskom zarobljeništvu tokom Drugog svetskog rata.

Sa uredništvima tih listova saradivale su i poznate javne ličnosti: Oto Bihalji-Merin, Stanislav Vinaver, Rafajlo Blam, Sima Karaoglanović i drugi.

Posebno su značajne informacije o časopisu/godišnjaku Meranos, koji je počeo da izlazi 1907. godine. Izdavali su ga Jevreji iz Kruševca koji su prešli u pravoslavnu veru.

Izložena građa, zajedno sa pratećim katalogom, doprinosi popunjavanju srpske nacionalne bibliografije periodike i vredan je izvor za izučavanje jevrejskog nasleđa u našoj zemlji i u širem evropskom kontekstu.

OTVARANJE IZLOŽBE





Милена Ђорђевић, поздравни говор на отварању изложбе

Даме и господо, поштовани гости!

Добар дан и добро дошли на отварање изложбе *Листање времена - јеврејска периодика у Србији 1888-2016*, ауторке Биљане Албахари. Поставка прати јеврејску периодику кроз временски период од скоро 130 година, од првог листа *Ел амиго дел Пуебло*, односно *Народни пријатељ*, који је објављен 1888. године у Београду, па све до данашњих дана. Изложба је осмишљена тако да представи грађу хронолошки, пре и после Другог светског рата, као и тематски. У каталогу је посебно обрађена и грађа настала у међуратном периоду.

Говорећи о времену када су настајали први јеврејски часописи у Србији, с почетка 20. века, ауторка ове изложбе жели да истакне ентузијазам и атмосферу који су пратили оснивање тих првих листова. Зато вам преносимо живописан опис Самуила Алкалаја, једног од оснивача јеврејског клуба „Заједница“, насталог у Београду између 1904. и 1905. године – Иницијатива за оснивање тог клуба око којег би се сакупљала не само јеврејска, него и српска омладина, и која би радила на свом културном развијању, започела је једног лепог пролећног јутра у расцветалој авлији једне од кућа на Јалији (данашњем Дорћолу). Био је присутан и приличан број припадница лепог пола. Припремљена су правила и изабрана је управа. Тако је, ето, усред јеврејске махале никао омладински клуб, да би врло брзо било договорено да се већ 1906. године покрене и издавање истоименог листа „Заједница“, органа овог клуба. Лист би садржавао поучне чланке и у исто време био и забаван, те растуран и

међу оне који нису били чланови клуба. Изабран је уређивачки одбор у који су ушли и неки Срби. Издавање листа била је новост за Јевреје и Србе, и у почетку из скромности или бојажљивости, сарадници нису потписивали своја пуна имена, него само иницијале. Онда је познати лист „Словенски југ“, издавача и уредника Милована К. Митричевића, донео приказ о листу „Заједница“, тражећи да писци ових новина назначе своја пуна имена, да би, како је рекао, јавност знала са ким има посла.

Овако је настао први јеврејски часопис у Србији, који је писан на српском језику и ћирилицом.

На темељима овога клуба и овога листа, четврт века касније, 1929. године, када су економске и културне прилике биле далеко повољније, настала је у Београду и Јеврејска читаоница која је постала угледно место окупљања и културног живота не само јеврејске него и шире београдске заједнице. Ове и сличне околности биле су део свеукупног социјалног, друштвеног и културног миљеа у коме су настајали јеврејски часописи на простору данашње Србије.

Захваљујем Биљани Албахари која је издвојила овај текст и увела нас у наратив о јеврејској периодици у Србији.

Сада поздрављам рецензенте ове изложбе историчара мр Дејана Ристића и библиографа мр. Здравку Радуловић који ће нам представити из различитих углова ову изложбу.

- Најпре ће нам се обратити Дејан Ристић
- Обратиће нам се Здравка Радуловић



Говор рецензенткиње Здравке Радуловић:

Поштовани гости, драге колеге и пријатељи!

Без обзира на значај свих рецензија и препорука које сам до сада написала, а све са жељом да појасним друштвену корисност и улогу библиографија у научном раду, увијек сам осјећала нелагоду

због чињенице да је недовољно речено о ауторима библиографија, да су њихове заслуге уопште говорећи недовољно признате и неправедно запостављене.

Ко пише библиографије?

Често кажемо да историју пишу побједници. Као дјелатници у сјенци, људи који у стопу прате историчаре, свакако су библиографи. Посматрајући програмске оквире озбиљних библиографских пројеката, није тешко уочити у којој мјери појединци у овом случају библиографи, одређују шта је "достојно помена и записа", те како ће и на који начин бити регистровано, а потом и запамћено.

Њихов професионалан и етички кодекс спрема посла којим се баве обавезује их да истражују и непристрасно биљеже све што је вриједно памћења.

Ако професионалцу библиографу додамо и одлике библиофила који се бави књигом из искрене љубави, из личне душевне и интелектуалне потребе и без икаквих условљавања или усмјеравања од других чинилаца, поуздано ћемо добити профил библиографа као што је данашњи аутор ове импресивне изложбе.

Колегиница Биљана Албахари са библиотекарством се сусреће на Филозофском факултету у Сарајеву гдје је дипломирала на Одсјеку за општу књижевност и библиотекарство. Дипломски рад са темом „Библиотека јеврејске општине у Сарајеву“ била је судбински знак и наговјештај њених будућих стручних и радних преокупација.



Након завршетка студија стиче и своја прва радна искуства из области библиотечко-информационих дјелатности.

Преласком у Београд 1994. г. своја нова радна искуства стиче у Библиотеци Института друштвених наука и Института за филозофију и друштвену теорију, гдје долази у контакт са врло захтјевним корисницима, научним радницима разних профила, са стручњацима и научним истраживачима којима је библиографија била основица и полазиште за сва озбиљнија изучавања у оквиру научних области којима су се бавили.

Радити са таквим профилем корисника веома је захтјеван и нимало лак посао, али је и најсигурнији пут ка спознаји праве улоге и значаја библиографског рада.

Захваљујући срећним околностима да је у свом радном окружењу имала универзитетске професоре и угледне научне раднике и истраживаче, утемељио се и њен високо професионалан однос спрема библиографско-библиотечке дјелатности. Урођена радозналост и професионална жеља за савладавањем нових технолошких вјештина, обогатило је и њене стручне и организационе способности, па је врло успјешно учествовала и у организацији разних научних конференција и уређивању научних публикација.

Током обиљежавања 50-годишњице оснивања Института, у коауторству са колегиницом Весном Јовановић урадила је *Библиографију издања Института друштвених наука : 1957-2007.* својеврну споменицу ове значајне научне институције и њених сарадника. Након ове, услиједио је и низ других врло значајних библиографија које су својом садржином у потпуности задовољавале потребе научних радника и сарадника Института.

Од 2014. г. радећи на изради и редакцији *Ретроспективне библиографије српских листова и часописа* у Библиографском одељењу Народне библиотеке Србије, колегиница Алабахари као искусан библиотекар и библиограф веома брзо уочава у којој мјери су библиографска истраживања комплексна, а резултати непроцјенљиво драгоцјени. У шуми од преко 20.000 наслова који су по националним критеријумима припадали корпусу *Српске ретроспективне библиографије периодике*, налазили су се библиографски подаци периодичних публикација којима је било могуће прићи са различитих аспеката: тематских,

завичајних, језичких, стручних итд. Временом се почела бавити и истраживањем штампарско-издвачке дјелатности Јевреја у Србији.

Користећи разне библиографске изворе и публикације везане за друштвени и културни живот Јевреја у Србији, сусрела се са значајним бројем информација које су указивале на поједине наслове који нису били обрађени у ел. бази НБС. Истраживања су се проширила и на друге библиотеке, музеје и архиве у Србији и изван ње. Улазећи у срж тематике, библиографе попут колегинице Албахари надахњује посебна мотивација и ентузијазам који су препознатљиви само код оних библиографа који свој посао раде предано и са страху.

Своја интересовања и резултате везане за штампу коју су Јевреји покретали и издавали у Србији после Другог свјетског рата, уобличила је у библиографски попис наслова и веома успјешно презентовала је на *Библионету* – данима матичних библиотека Србије који су одржани 2015. године у Ужицу.

Настављајући истраживања, у часопису „Читалиште“ у мају 2016. године објављује: *Преглед јеврејске периодике у Србији од 1888. до 1941. године.*

Свјесна значаја и улоге посла који је себи поставила за циљ, одлучује да уложи додатне напоре и уради цјеловиту библиографију јеврејске штампе од 1888. до 2015. године.

За рад под насловом „Јеврејска штампа у Србији : 1888-2015“ на 59. наградном конкурс у Савеза јеврејских општина Србије, добија другу награду, а потом исте године Савез јеврејских општина Србије га публикује као монографску публикацију.

Оснажена новим радним искуством и резултатима, на 20. *Сусретима библиографа* који су у спомен др Георгија Михаиловића одржани 18. новембра 2016. у Инђији, говори на тему: *Библиографски поступак на изради књиге „Преглед јеврејске периодике у Србији од 1888. до 2015. године.*

Напокон, као резултат свих досадашњих истраживања и публикованих библиографија, колегиница Биљана Албахари приређује изложбу под називом „Листање времена“ која као круна свега досад урађеног, визуелно, преко изложених оригиналних докумената дочарава и свједочи о ономе до чега је

дошла кроз библиографска истраживања и постигнуте резултате.

Посматрано у цјелини, у збиру и мозаику онога што нам нуди јеврејска штампа, ова грађа представља огромно и немјерљиво свједочење о преосталом духовном благу Јевреја на овим просторима. С обзиром на то да се у периодици налазе публиковани радови који додирују све видове човјековог умног рада, да је везана за све науке и умјетности, огроман је обим знања и података који се налазе у њој. Публиковање и излагање овакве грађе, нужно ће произвести и конкретна интересовања за проучавањем садржаја појединачних наслова презентованих на овој изложби и каталогу.

Врло је значајно истаћи да је колегиница Албахари веома активно учествовала у пројекту „Сећање на Холокауст“ који је ове године у априлу мјесецу организовао Регионални научни центар Института за филозофију и друштвену теорију у Новом Саду. Уз изложбу књига објављених и штампаних у Србији, са тематиком Холокауста, у изузетно квалитетно технички уређеном издању Института за друштвене науке и филозофију Универзитета у Београду, објавила је и водић кроз публикације о Холокаусту под називом „Писање страдања: књига о књигама“.



Na kraju najave otvaranja ove izložbe, obratiće nam se kratko i autorka izložbe i kataloga Biljana Albahari:

Koristim ovu priliku da se najiskrenije zahvalim svima onima koji su mi omogućili i pomogli u realizaciji ove izložbe: upravi Narodne biblioteke Srbije, recenzentima, odeljenju za programe iz kulture i protokol, a posebno načelniku tog odeljenja Nikoli Vukanoviću za sjajnu organizaciju i dizajn izložbe i kataloga, odeljenju za izdavaštvo i plasman knjige, i posebno lektorki Ani Vukobrat, kolegama iz bibliografskog odeljenja koji su imali razumjevanje za vrijeme koje sam posvetila pripremi ove izložbe, i svim ostalim kolegama iz NBS koji su mi solidarno pomagali svojim dobronamjernim savjetima i sugestijama.

Posebno se zahvaljujem i kolegamicama iz Jevrejskog istorijskog muzeja u Beogradu, koje su uvijek imale strpljenja i bile spremne da mi pruže na uvid svu građu iz arhiva ovog muzeja.

Zahvaljujem se i dragim prijateljima - Jovanu, Menti i Zoranu, koji su mi pomogli u pripremi video prezentacije za ovu izložbu.

Svakako, hvala i svima vama koji ste danas došli da svojim prisustvom uljepšate i učinite svečanijim ovaj trenutak i otvaranje same izložbe.

HVALA !!!













МИТ
АЛЕКСАНДАР 1
по милости Божијој и воље Народне
КРАЉ ЈУГОСЛАВИЈЕ

На предлог Вишег Министра правде, а по са-
славу Претседника Вишег Министарског савета,
привиснујемо и прогласујемо

ЗАКОН

верској заједници Јевреја у Краљевини Југославији
Верска заједница

§ 1
Верску заједницу Јевреја у Краљевини Југо-
славији образују сви припадници Јеврејске веро-
исповести која живи у Краљевини Југославији.
Нени припадници имају пуну слободу јавног
исповедања своје вере.

Вероисповедне општине и њихова централна
претставништва.

§ 2
Припадници верске заједнице Јевреја орга-
низовани су по вероисповедним општинама које
имају задатак да се брину за верске и културне
потребе својих чланова. Све вероисповедне оп-
штине, осим ортодоксних, образују Савез Јевреј-
ских вероисповедних општина, а ортодоксне обра-
зују Удружење ортодоксних Јеврејских вероиспове-
дних општина.

Унутрашње уређење Савеза Јеврејских веро-
исповедних општина и Удружења ортодоксних
Јеврејских вероисповедних општина, као и поје-
дних вероисповедних општина, њихова права и
дужности уређују се правилима која доносе
Савез односно Удружење као и свака општина за
осе, а востарује их Министар правде и то за оп-
штине по предлогу Савеза односно Удружења,
Исто важи и у погледу измене правила.

§ 3
Јеврејске вероисповедне општине, као и њих-
ов Савез односно Удружење, самоуправна су тела
која самостално управљају својим верско-управ-
љачким и добротворним установама, као и
државна надзором и верским фондовима, а под
чују и отпачну надзорања (наказана) државне

ЛИСТАК
ВРЕМЕНА





YouTUBE

[Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији \(1888-2016\)“](#)



[Biliana ViBiShi](#) Објављено је 24.07.2017.



https://www.youtube.com/watch?v=Mn_-X7-r8Ws

Објављено је 24.07.2017. 22 приказа

Отварање изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ - 21. јул 2017. године

POSTAVKA IZLOŽBE











изложба

21/7 – 23/9/2017

ЛИСТАЊЕ ВРЕМЕНА

ЈЕВРЕЈСКА ПЕРИОДИКА У СРБИЈИ 1888 – 2016

Аутор
Билана Дубашић

Редакција
др. Драги Вукотић
др. Анастас Радошевић

Дизајн
Наташа Вукотић

ЛИСТАЊЕ ВРЕМЕНА

ЈЕВРЕЈСКА ПЕРИОДИКА У СРБИЈИ 1888—2016

ХРОНОЛОШКИ ПРЕГЛЕД

1888.	EL AMIGO DEL PUEBLO – НАРОДНИ ПРИЈАТЕЉ	Београд
1900.	HEBER HAJNAL	Суботица
1903.	HASALOM	Београд
1905.	EL LUZERO: organe des interets moraux et économiques de l' orient et des Israelits de langues judeoespangole LE RAYON PASATIEMPO	Земун Земун Београд
1906.	BEŠALOM ЗАЈЕДНИЦА, младински забавно-поучни лист: орган клуба заједнице	Београд Београд
1907.	МЕРАНОС	Крушевац
1909.	ЈЕВРЕЈСКИ ГЛАСНИК: породични лист за поучу и забаву	Београд
1914.	AUTONOMIA: zsidó felekezettársadalmi és politikai lap	Суботица
1920.	ЈЕВРЕЈСКИ ГЛАСНИК JUDEA	Београд Суботица
1921.	JÜDISCHES VOLKSBLATT: freie jüdische wochenschrift für die politischen, wirtschaftlichen und sozialen interessen der jüdischen nation im Königreiche S.H.S.	Нови Сад
1922.	ELEVEN UJSAG: az elmúlt farsang hivatalos közlönye SCHLAHMONES: vanstranački večernji list : unparteiisches abendblatt	Суботица Нови Сад
1923.	HAIVRI: zsidó havi folyóirat	Нови Сад
1924.	БЕОГРАДСКИ ЈЕВРЕЈСКИ ГЛАСНИК	Београд
1925.	ISRAEL: Jüdische Wochenschrift von Marthef ЈЕВРЕЈСКИ АЛМАНАН SZOMBAT: zsidó társadalmi, irodalmi és művészeti hetilap	Бачка Топола, Суботица, Нови Сад Вршац Суботица
1926.	JUDA MAKABI: hivatalos lapja (Juda Makabi: službeni list)	Нови Сад
1928.	OLAMENU ZSIDÓ ÉLET	Нови Бечеј Нови Сад
1929.	MAKABI SPORT: sport és kultüreseményekkel foglalkozó hetilap	Нови Сад
1931.	HASHOMER HAZAIR	Суботица
1933.	VJESNIK AGUDAT ISRAELA: mitteilungsblatt der agudas Isroel ГЛАСНИК САВЕЗА ЈЕВРЕЈСКИХ ВЕРОИСПОВЕДНИХ ОПШТИНА ZSIDÓ UJSÁG ЈЕВРЕЈСКА ТРИБУНА ЈЕВРЕЈСКИ ВЈЕСНИК: nedeljni list za sveopće interese Jevrejstva : pressorgan für allgemein jüdische interessen MALCHUT ISRAEL = ЈЕВРЕЈСКА ДРЖАВА	Суботица Београд Нови Сад Београд Нови Сад Нови Сад
1934.	EVER HAJARDEN: Betarski mesecnik ЈЕВРЕЈСКИ КАЛЕНДАР	Нови Сад Београд
1935.	ЈЕВРЕЈСКА СЛОГА: jevrejski kulturni i društveni časopis ЈЕВРЕЈСКЕ НОВИНЕ = Jüdische Zeitung ЈЕВРЕЈСКИ НАРОДНИ КАЛЕНДАР JUGOSLAVISCHE JÜDISCHE RUNDSCHAU: Wochenblatt der Gegenwart : Jugoslavenski jevrejski opšti pregled – nedeljni list sadašnjosti	Стара Камјка Нови Сад Београд Нови Сад
1936.	БЕОГРАДСКЕ ЈЕВРЕЈСКЕ НОВИНЕ: независан информативни недељни лист ЈЕВРЕЈСКА КОРЕСПОНДЕНЦИЈА (ЈЕВКОР) СЛУЖБЕНИ ЛИСТ САВЕЗА ЈЕВРЕЈСКИХ ВЕРОИСПОВЕДНИХ ОПШТИНА КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ	Београд Београд Београд
1937.	ЈЕВРЕЈСКИ ОПШТИНАР: list za verska i kulturno-socijalna pitanja Jevrejstva	Нови Сад
1938.	TAGAR : list Jevrejske nacionalne omladine VESNIK KEREN HAJESODA FONDA ZA ÖBNDVU PALESTINE	Нови Сад Београд
1939.	ВЕСНИК ЈЕВРЕЈСКЕ СЕФАРДСКЕ ВЕРОИСПОВЕДНЕ ОПШТИНЕ	Београд
1940.	СОФЕ: glasnik Saveza udruženja Jugoslavenske Jevrejske omladine	Суботица
1941.	ГЛАСНИК ЈЕВРЕЈСКЕ АШКЕНАСКЕ ВЕРОИСПОВЕДНЕ ОПШТИНЕ	Београд
1942.	SEDMICA ИНТЕРНЕ НОВИНЕ (без наслова)	Оснабрик (Немачка) Сумарпш (Франц)
1943.	37	Оснабрик (Немачка)
1949.	NAŠ LIST : novine za olim	Тел Авив (Израел)
1950.	BILTEN = ЈЕВРЕЈСКИ ПРЕГЛЕД 1950. БИЛТЕН САВЕЗА ЈЕВРЕЈСКИХ ВЕРОИСПОВЕДНИХ ОПШТИНА ФНР 1952. БИЛТЕН САВЕЗА ЈЕВРЕЈСКИХ ОПШТИНА ФНР 1953. БИЛТЕН САВЕЗА ЈЕВРЕЈСКИХ ОПШТИНА ЈУГОСЛАВИЈЕ 1959. ЈЕВРЕЈСКИ ПРЕГЛЕД 1993. БИЛТЕН САВЕЗА ЈЕВРЕЈСКИХ ОПШТИНА ЈУГОСЛАВИЈЕ – ЈЕВРЕЈСКИ ПРЕГЛЕД 2009. ЈЕВРЕЈСКИ ПРЕГЛЕД THE JEWISH REVIEW (Jevrejski pregled) ЈЕВРЕЈСКИ КАЛЕНДАР	Београд Београд
1951.	BULLETIN of the Assatiation of Yugoslav Jews in the United States, Inc.	Њујорк (САД)
1953.	BILTEN Udruženja Jevreja iz bivše Jugoslavije u Izraelu = MOST	Тел Авив (Израел)
1954.	ЈЕВРЕЈСКИ АЛМАНАН	Београд
1956.	KADIMA : časopis Jevrejske omladine Jugoslavije	Београд
1957.	IZRAEL : časopis posvećen zemlji i narodu Izraela	Београд
1960.	MALÁ KADIMA	Јахорина, Црес, Мали Затон, Каутер
1964.	BILTEN JEVEJSKE OPŠTINE BEOGRAD	Београд
1971.	ZBORNIK JEVEJSKOG ISTORIJSKOG MUZEJA	Београд
1990.	HAJ	Београд
1993.	MEZUZA: časopis za Jevrejsku književnost	Београд
1994.	JJM – Jevrejski istorijski muzej NADASHOT : bilten Jevrejske omladine Novog Sada. VOFI	Београд Нови Сад Нови Сад
1996.	PINKAS	Београд
2000.	YJN – YUGOSLAV JEWISH NEWSLETTER: bulletin of the Federation of Jewish communities in Yugoslavia	Београд
2001.	MISH MASH: časopis Jevrejske sekcije Jevrejske opštine Beograd	Београд
2003.	DAFRE	Суботица
2004.	MOST : bilten Udruženja Jevreja iz bivše Jugoslavije u Izraelu	Тел Авив (Израел)
2008.	LAMED : list za radoznale	Натанија (Израел)
2010.	MORAŠA : časopis za Jevrejsko versko nasleđe. GLAS MIŠPANA NEKAD I SAD : književnost, umetnost – život	Београд Београд Натанија (Израел)

ИСТОРИЈАТ ПРИСУСТВА ЈЕВРЕЈА У СРБИЈИ

Први материјални трагови који указују на присуство Јевреја на територији данашње Србије пронађени су још у 9. веку у некрополи насеља Челарево у Војводини, а први писани помен њиховог присуства у Београду потиче из 950. године. У хрисовуљама српских владара Стефана Душана (из 1337, 1345. и 1348. године) и Стефана Уроша V (из 1361) такође се помињу Јевреји. После њиховог протеривања из Шпаније 1492. године, а поготово од 16. века, трагови обитавања Јевреја у Србији су бројнији и указују на трајно насељавање на овим просторима. У време српских династија Обреновића и Карађорђевића донето је више прописа, указа и закона који потпуније регулишу право и услове живота и рада Јевреја у Кнежевини Србији и Краљевини Југославији.

ОРГАНИЗОВАНИ ЖИВОТ И ИЗДАВАШТВО

Кроз разне активности у општинама, синагогама, школама, спортским и културним друштвима, женским и омладинским секцијама и хуманитарним организацијама, Јевреји су обогаћивали и осмишљавали свој национални, верски, културни и друштвени живот у Србији. Посебно место заузимало је издаваштво, а унутар издаваштва различите врсте публикација и периодичне штампе: новине, часописи, зборници, алманаси, календари.

Ова изложба представља управо те публикације, и то у времену од првог објављеног јеврејског часописа у Србији – *El amito del ayeblo* (*Народни пријатељ*) из 1888. године, па све до 2016. године. Реч је о опусу од укупно 76 периодичних издања: њих су објављивали, или још увек објављују, Јевреји у Србији (70 наслова), а шест је излазило (два још увек излазе) изван Србије.

ИСТОРИЈАТ ПРИСУСТВА ЈЕВРЕЈА У СРБИЈИ

Први материјални трагови који указују на присуство Јевреја на територији данашње Србије пронађени су још у 9. веку у некрополи насеља Челарево у Војводини, а први писани помен њиховог присуства у Београду потиче из 950. године. У хрисовулама српских владара Стефана Душана (из 1337, 1345. и 1348. године) и Стефана Уроша V (из 1361) такође се помињу Јевреји. После њиховог протеривања из Шпаније 1492. године, а поготово од 16. века, трагови обитавања Јевреја у Србији су бројнији и указују на трајно насељавање на овим просторима. У време српских династија Обреновића и Карађорђевића донето је више прописа, указа и закона који потпуније регулишу право и услове живота и рада Јевреја у Кнежевини Србији и Краљевини Југославији.

ОРГАНИЗОВАНИ ЖИВОТ И ИЗДАВАШТВО

Кроз разне активности у општинама, синагогама, школама, спортским и културним друштвима, женским и омладинским секцијама и хуманитарним организацијама, Јевреји су обогаћивали и осмишљавали свој национални, верски, културни и друштвени живот у Србији. Посебно место заузимало је издаваштво, а унутар издаваштва различите врсте публикација и периодичне штампе: новине, часописи, зборници, алманаси, календари.

Ова изложба представља управо те публикације, и то у времену од првог објављеног јеврејског часописа у Србији – *Ел амито дел ѿубло (Народни пријатељ)* из 1888. године, па све до 2016. године. Реч је о опусу од укупно 76 периодичних издања: њих су објављивали, или још увек објављују, Јевреји у Србији (70 наслова), а шест је излазило (два још увек излазе) изван Србије.



„СЛУЖБЕНЕ НОВИНЕ“ издају се сваког дана, осим недеља и празничних дана. — Година је вредности: за Краљевину 100 динара, а за иностранство 200 фр. Франка годишња, а за сваки бројак 100 динара. Претплата се може извршити најмање на пола године. За иностранство претплата се извршава и по пошти. — За саопштења и приватне огласе плаћа се по утврђеној тарифи. Претплата, огласи и остали послови се посредно обрађују у Београду. Издавачки одбор: Редовно издање: Уредништво „Службених новина“, Срем 14 и 15, Београд. Приватна издавачка кућа: Уредништво и издаваштво „Службених новина“ издава се у Београду, издавачка кућа: Срем 14 и 15, Београд. — Издавачки трошкови претплате се по 100 динара од поштом. —
Телефон управника 1204. Телефон Уредништва 1225. Телефон Београд 1226. Телефон Штампарије 45 и 528.

624.

МИ

АЛЕКСАНДАР I

по милости Божјој и вољом Народној
КРАЉ ЈУГОСЛАВИЈЕ

На предлог Нашег Министра правде, а по са-
слушању Претседника Нашег Министарског савета,
прописујемо и проглашујемо

ЗАКОН

верској заједници Јевреја у Краљевини Југославији
Верска заједница

§ 1

Верску заједницу Јевреја у Краљевини Југо-
славији образују сви припадници јеврејске веро-
исповести који живе у Краљевини Југославији.
Њени припадници имају пуну слободу јавног
исповедања своје вере.

Вероисповедне општине и њихова централна
претставништва.

§ 2

Припадници верске заједнице Јевреја орга-
низовани су по вероисповедним општинама које
имају задатак да се брину за верске и културне
потребе својих чланова. Све вероисповедне оп-
штине, осим ортодоксних, образују Савез јевреј-
ских вероисповедних општина, а ортодоксне обра-
зују Удружење ортодоксних јеврејских вероиспо-
ведних општина.

Унутрашње уређење Савеза јеврејских веро-
исповедних општина и Удружења ортодоксних
јеврејских вероисповедних општина, као и поје-
дних вероисповедних општина, њихова права и
и дужности уређују се правилима која доносе
Савез односно Удружење као и свака општина за
себе, а потврђује их Министар правде и то за оп-
штине по предлогу Савеза односно Удружења.
Исто важи и у погледу намењене правила.

§ 3

Јеврејске вероисповедне општине, као и њи-
хов Савез односно Удружење, самоуправна су тела
која самостално управљају својим верско-управ-
ним, културним и добротворним установама, као и
верском имавином и верским фондовима, а под
врховним надзором државе. Оне самостално одлу-
чују о примању задужбина (заклада), које су наме-
њене верским задацима, и управљају њима под
надзором задужбинских власти по Закону о за-
дужбинама.

Савез односно Удружење и вероисповедне оп-
штине правна су лица и способна да по прописима



СЛУЖБЕНЕ НОВИНЕ

КРАЉЕВИНЕ ЈУГОСЛАВИЈЕ

24 децембар, уторак, у Београду

Година XI — 1929. Бр. 301 — СХХVII

„СЛУЖБЕНЕ НОВИНЕ“ излазе сваког дана, сем недеље и празничних дана. — Година је претплаћена у Краљевину 450 динара, а иностранству 500 динара. За иностранство: 500 фр. Франка годишње, а за пола године 175 Франка. Претплата се може учинити напредом на пола године. За иностранство примају претплату и све поште. — За службу и приватно издање издаје се по утврђеној тарифи. Претплата, издање и пошта плаћа се непосредно благајни државне штампарнице. Редовни плаћу се Уредништву „Службених новина“ узиме се у Државној штампарници, Поштом преко пријаве се. — Уредништво и издаваштво „Службених новина“ налазе се у Државној штампарници, Поштом уз. Бр. 14. — Појединим бројевима продају се по 150 динара од таблака.
Телефон управника 1204. Телефон Уредништва 1205. Телефон Благајне 3528. Телефон Штампарије 45 и 5308

624.

МИ

АЛЕКСАНДАР I

по милости Божјој и вољи Народној
КРАЉ ЈУГОСЛАВИЈЕ

На предлог Нашег Министра правде, а по са-
слушању Претседника Нашег Министарског савета,
прописујемо и проглашујемо

ЗАКОН

о

верској заједници Јевреја у Краљевини Југославији
Верска заједница

§ 1

Верску заједницу Јевреја у Краљевини Југо-
славији образују сви припадници јеврејске веро-
исповести који живе у Краљевини Југославији.
Њени припадници имају пуну слободу јавног
исповедања своје вере.

Вероисповедне општине и њихова централна
претставништва.

§ 2

Припадници верске заједнице Јевреја орга-
низовани су по вероисповедним општинама које
имају задатак да се брину за верске и културне
потребе својих чланова. Све вероисповедне оп-
штине, осим ортодоксних, образују Савез јевреј-
ских вероисповедних општина, а ортодоксне обра-
зују Удружење ортодоксних јеврејских вероиспо-
ведних општина.

Унутрашње уређење Савеза јеврејских веро-
исповедних општина и Удружења ортодоксних
јеврејских вероисповедних општина, као и поје-
диних вероисповедних општина, њихова права и
и дужности уређују се правилима која доносе
Савез односно Удружење као и свака општина за
себе, а потврђује их Министар правде и то за оп-
штине по предлогу Савеза односно Удружења,
Исто важи и у погледу измене правила.

§ 3

Јеврејске вероисповедне општине, као и њи-
хов Савез односно Удружење, самоуправна су тела
која самостално управљају својим верско-управ-
ним, културним и добротворним установама, као и
верском имаовином и верским фондовима, а под
врховним надзором државе. Оне самостално одлу-
чују о примању задужбина (заклада), које су наме-
њене верским задацима, и управљају њима под
надзором задужбинских власти по Закону о за-
дужбинама.

Савез односно Удружење и вероисповедне оп-
штине правна су лица и способна да по прописима

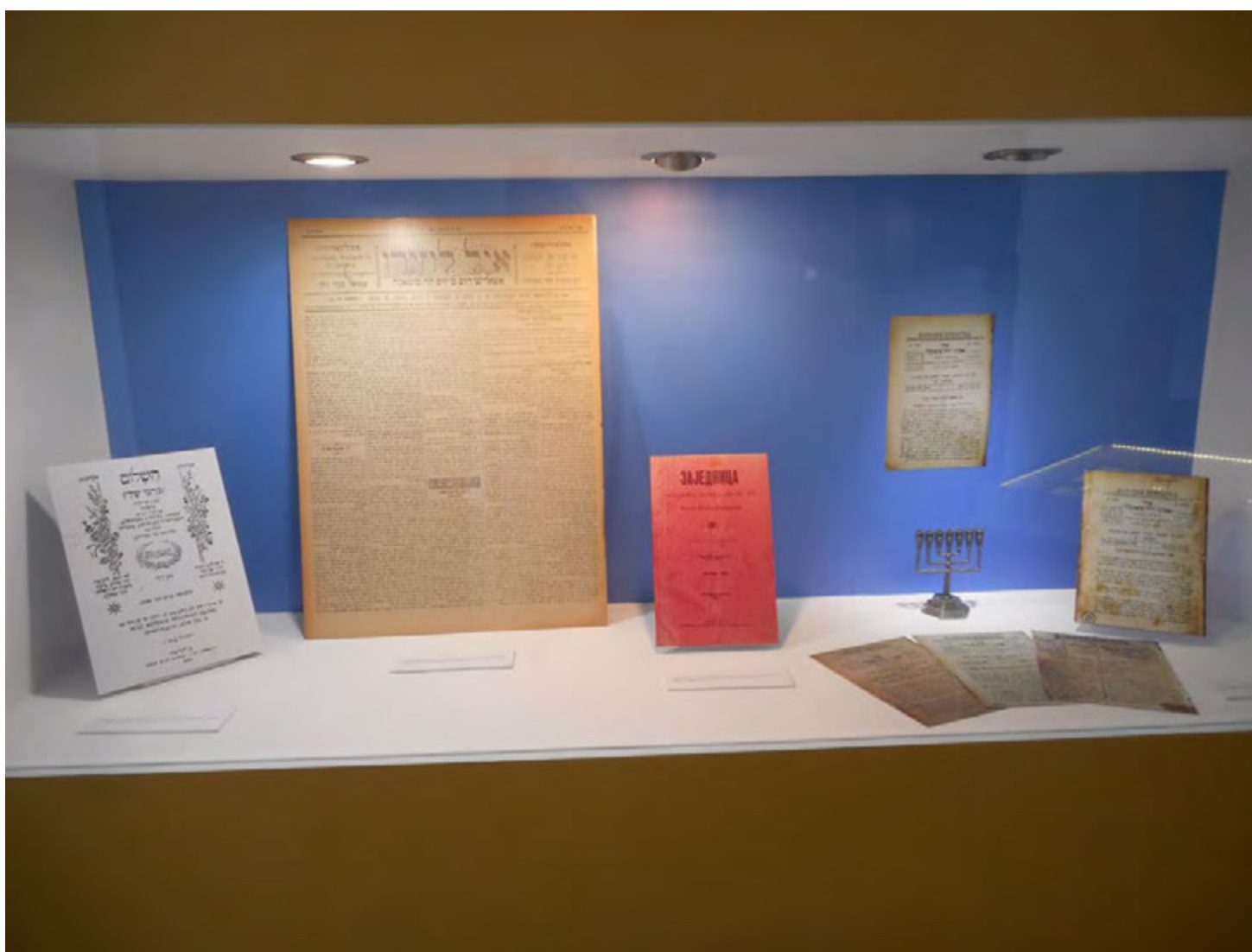
НАРОДНИ ПРИЈАТЕЉ, ХАШАЛОМ, ЕЛ ЛУЗЕРО, ЗАЈЕДНИЦА

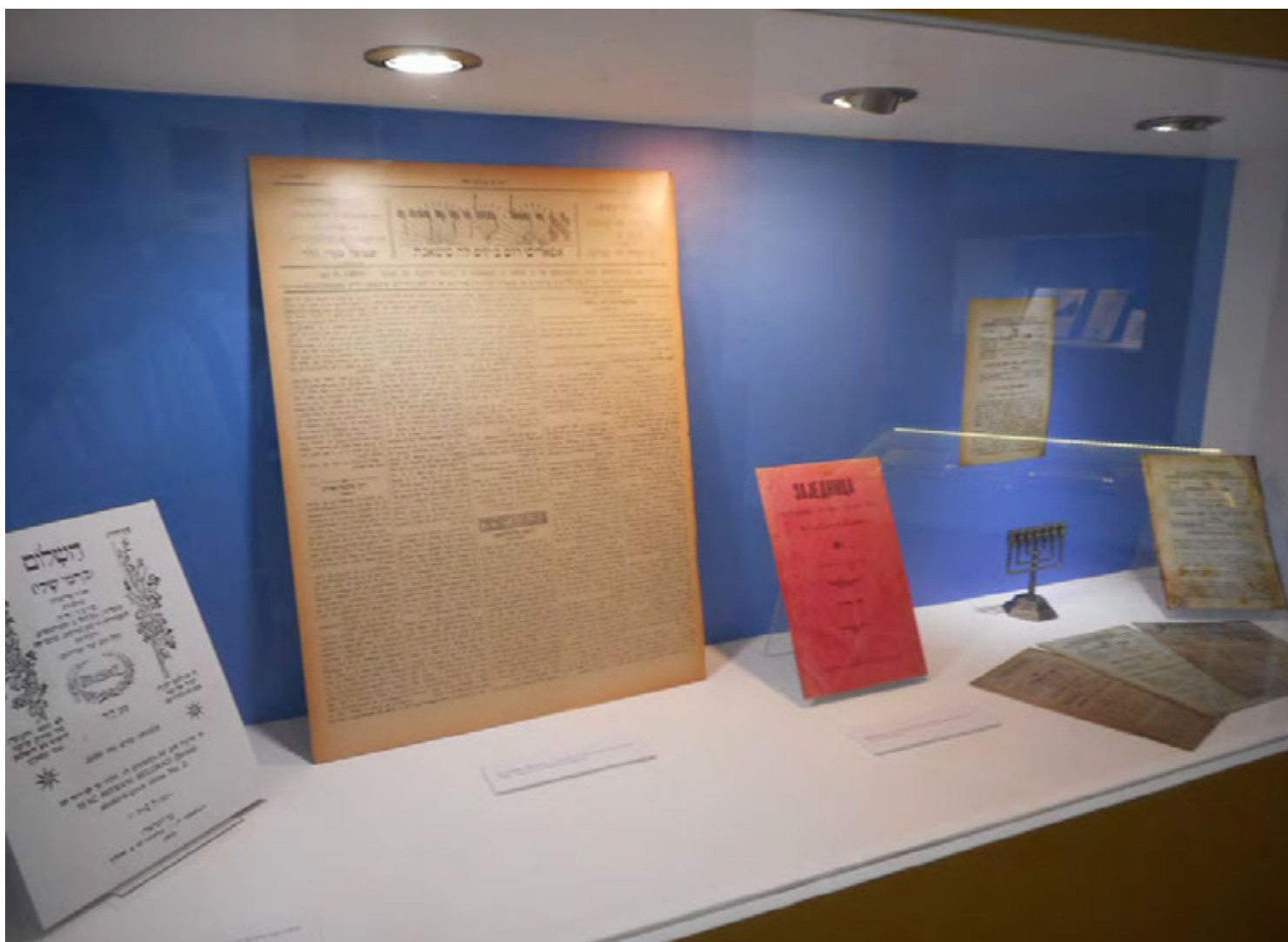
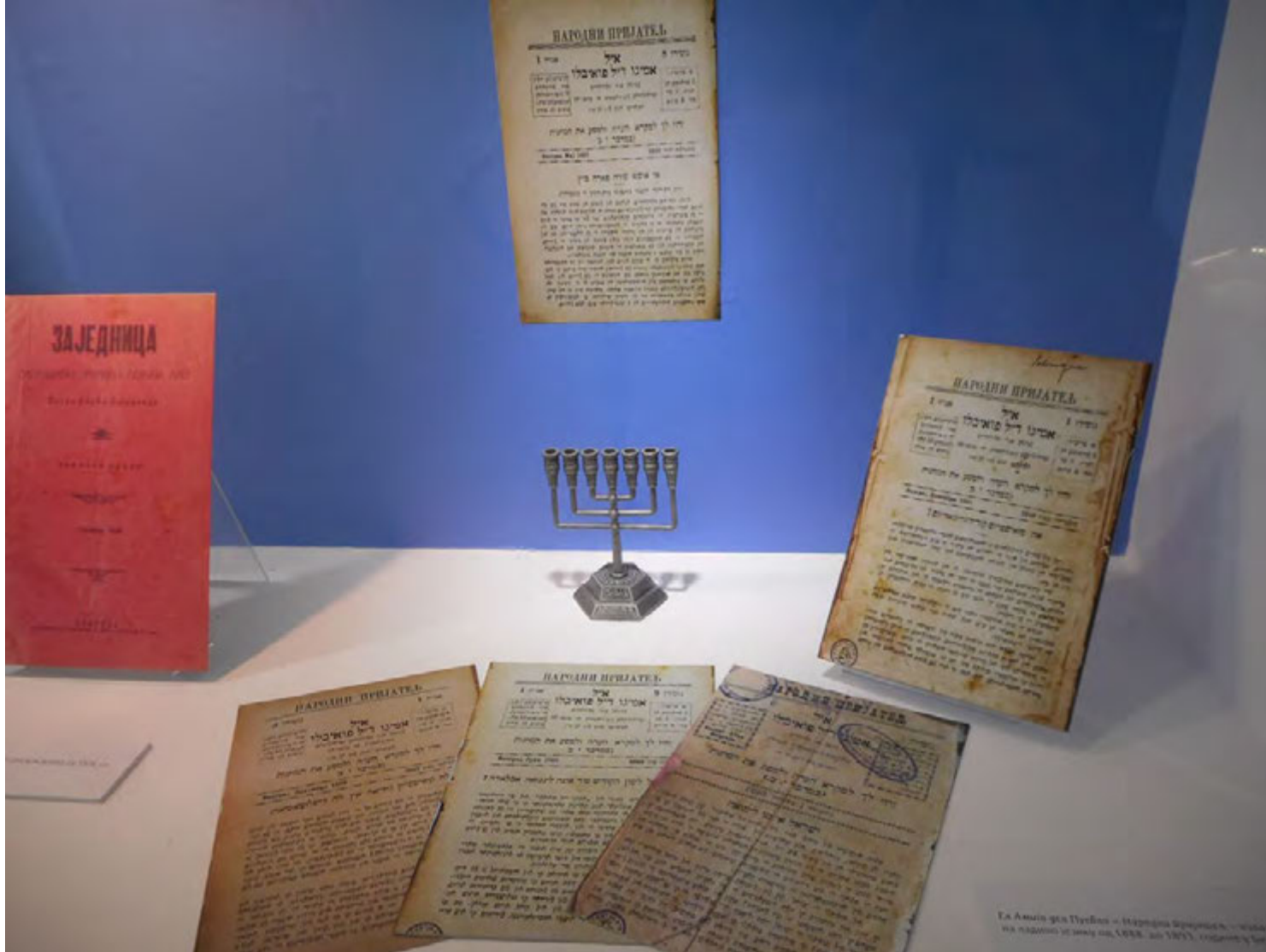
Први јеврејски часопис у Србији *Ел Амито дел Пуебло* (*Народни пријатељ*) покренут је у Београду 1888. године.

Од првих шест јеврејских часописа који су објављивани у Србији до 1906. године, чак пет је излазило на ладино језику (мешавини хебрејског и шпанског језика), а три су била писана хебрејским писмом. Четири су излазила у Београду, а један – *Ел лузеро* у Земуну (Семлину).

Први јеврејски часопис објављен на српском језику и писан ћирилицом био је лист *Заједница*, штампан 1906. године, такође у Београду.





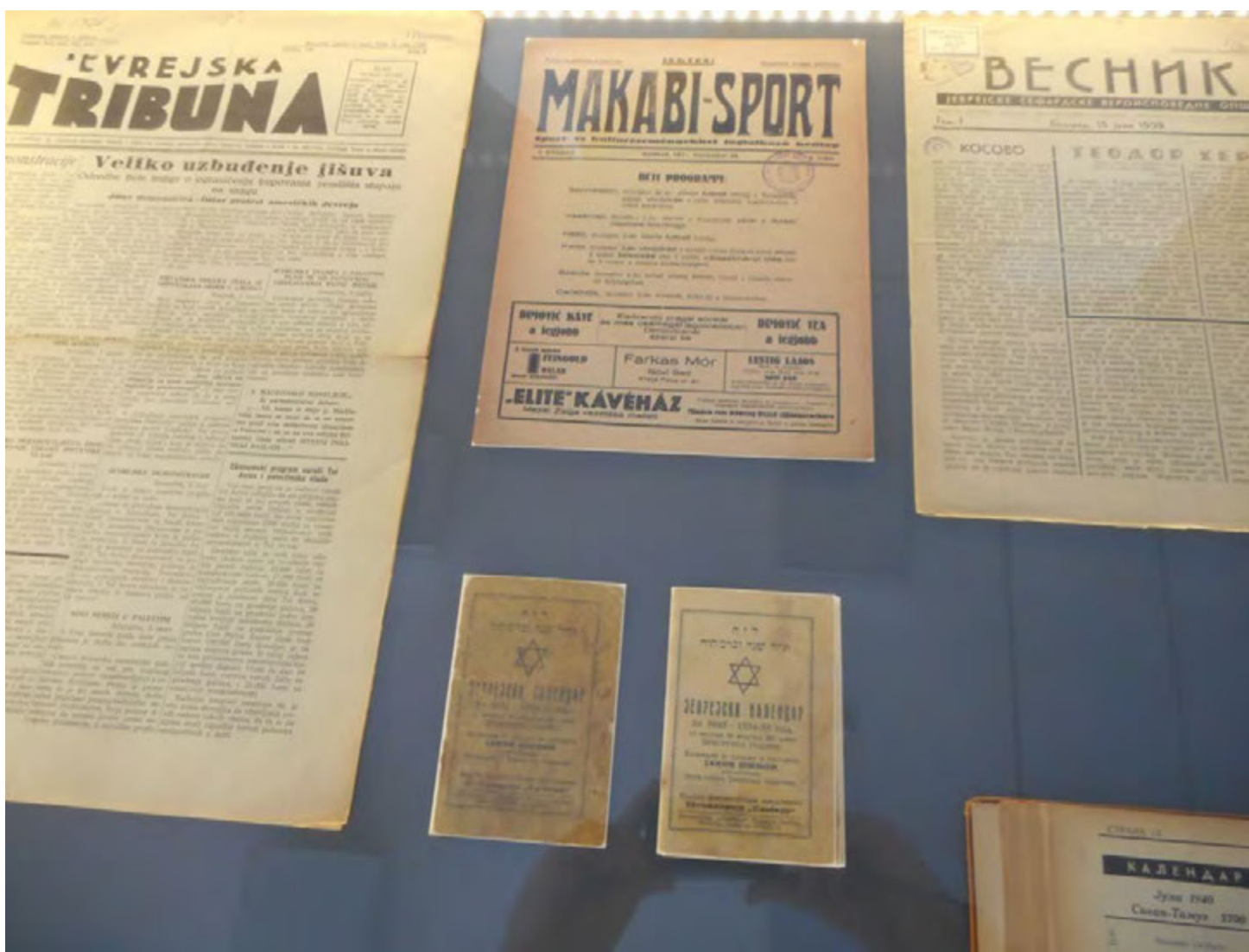
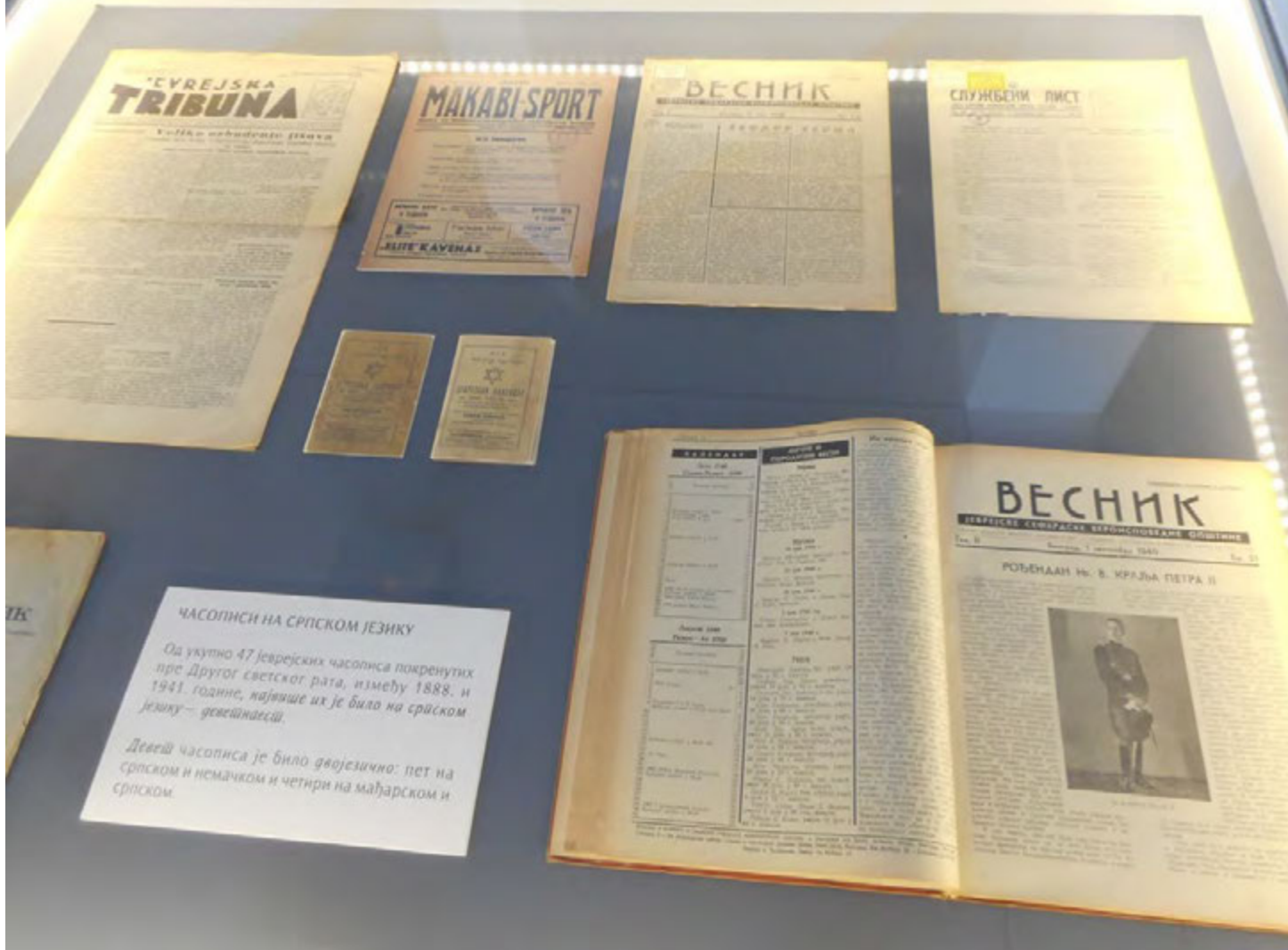


ЧАСОПИСИ НА СРПСКОМ ЈЕЗИКУ

Од укупно 47 јеврејских часописа покренутих пре Другог светског рата, између 1888. и 1941. године, *највише их је било на српском језику – деветнаест.*

Девет часописа је било *двојезично*: пет на српском и немачком и четири на мађарском и српском.





DRUGI STO

ЧАСОПИСИ НА МАЂАРСКОМ, НЕМАЧКОМ И ЛАДИНО ЈЕЗИКУ

Јеврејски часописи који су пре Другог светског рата покренути на простору данашње Војводине – у Новом Саду, Суботици, Бачкој Тополи и Новом Бечеју – поред издања на *српском* (*српскохрватском*) језику, објављивани су и на *мађарском* (девет наслова) и *немачком језику* (четири наслова). Неки часописи били су *двојезични*: на српском и немачком или мађарском и српском језику.

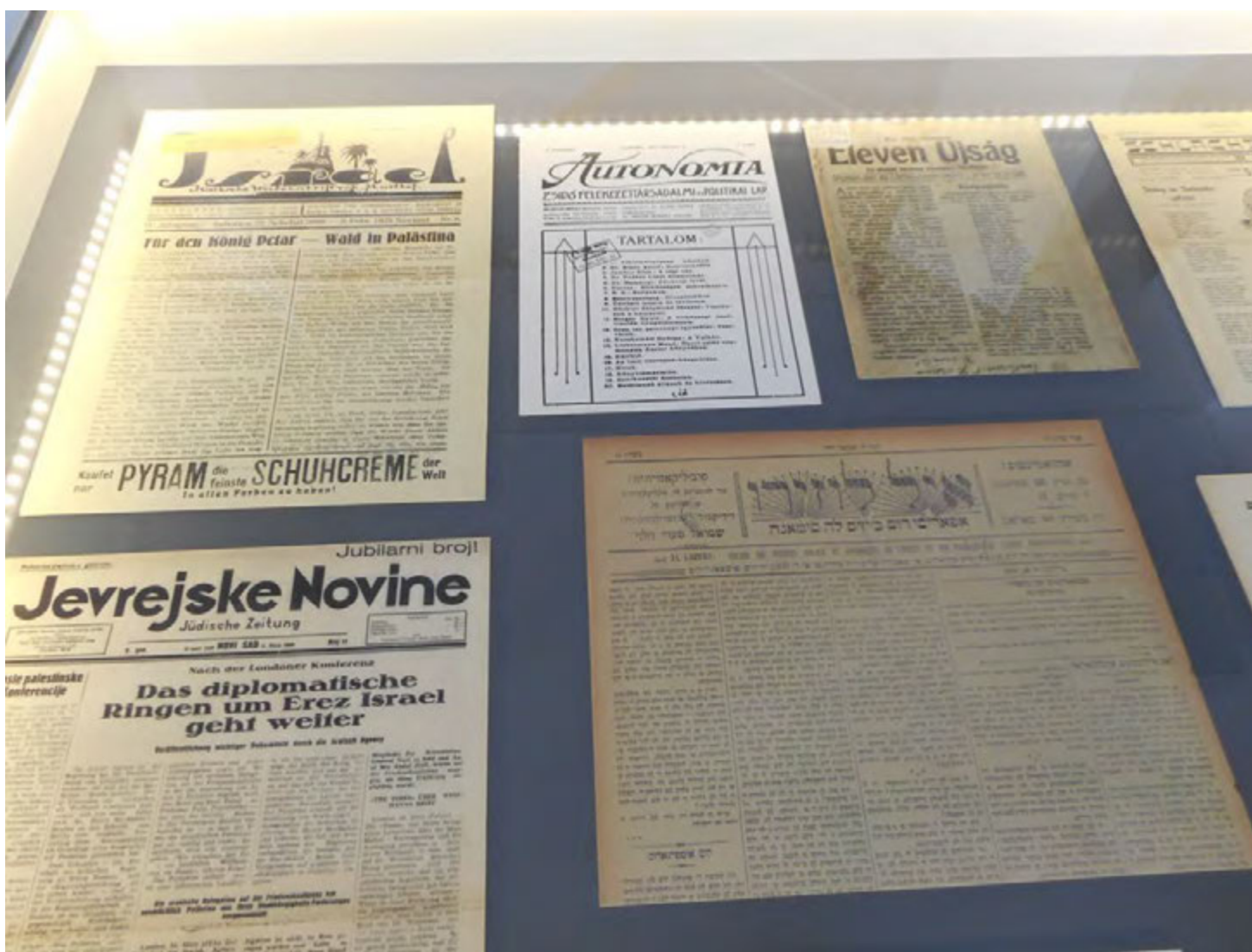
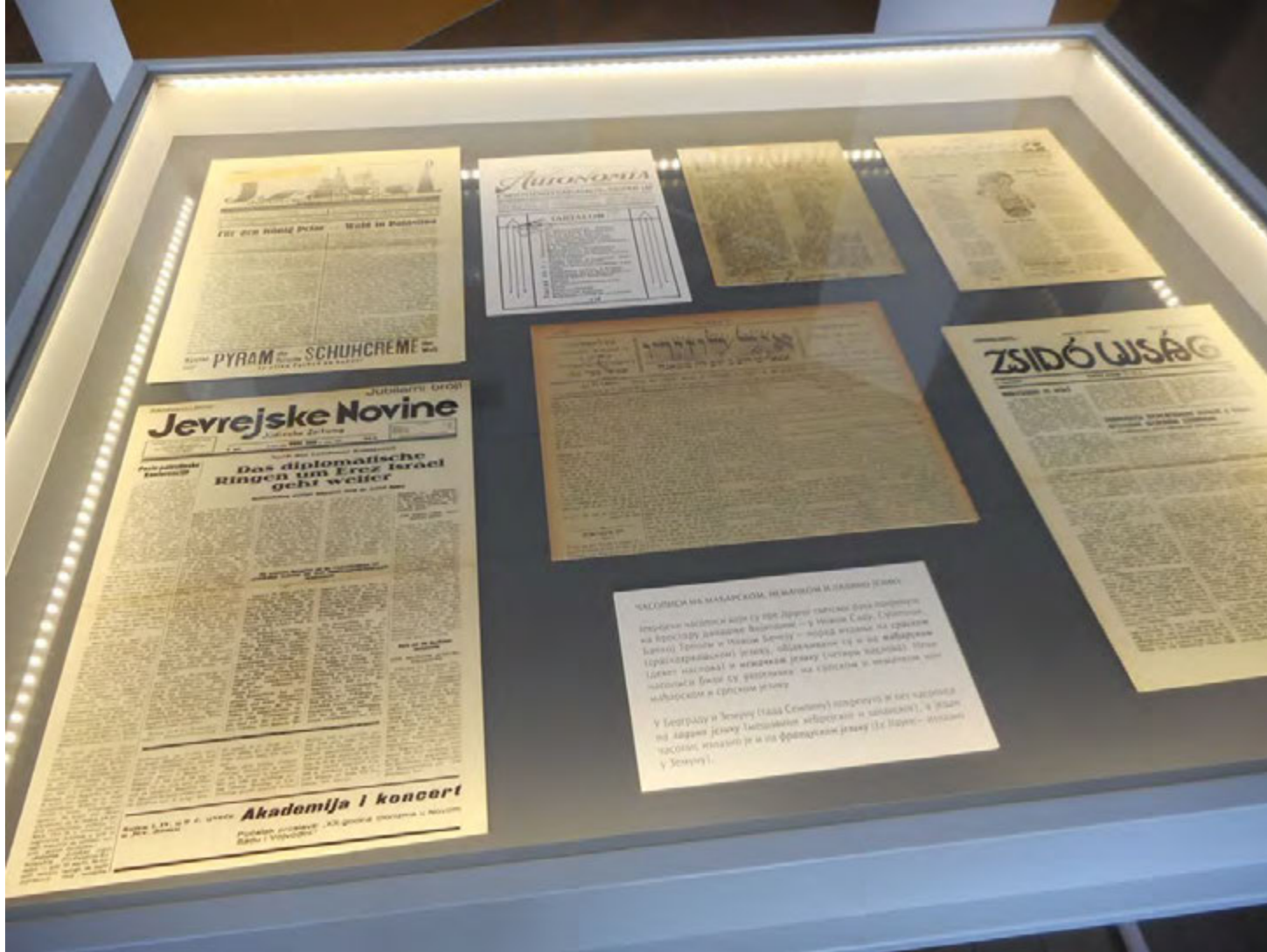
У Београду и Земуну (тада Семлину) покренуто је пет часописа на *ладино језику* (мешавини хебрејског и шпанског), а један часопис излазио је и на *француском језику* (*Le Rayon* – излазио у Земуну).



ЧАСОПИСИ НА МАЂАРСКОМ, НЕМАЧКОМ И ЛАДИНО ЈЕЗИКУ

Јеврејски часописи који су пре Другог светског рата покренути на простору данашње Војводине – у Новом Саду, Суботици, Бачкој Тополи и Новом Бечеју – поред издања на српском (српскохрватском) језику, објављивани су и на мађарском (девет наслова) и немачком језику (четири наслова). Неки часописи били су двојезични: на српском и немачком или мађарском и српском језику.

У Београду и Земуну (тада Семлину) покренуто је пет часописа на ладино језику (мешавини хебрејског и шпанског), а један часопис излазио је и на француском језику (*Le Rayon* – излазио у Земуну).

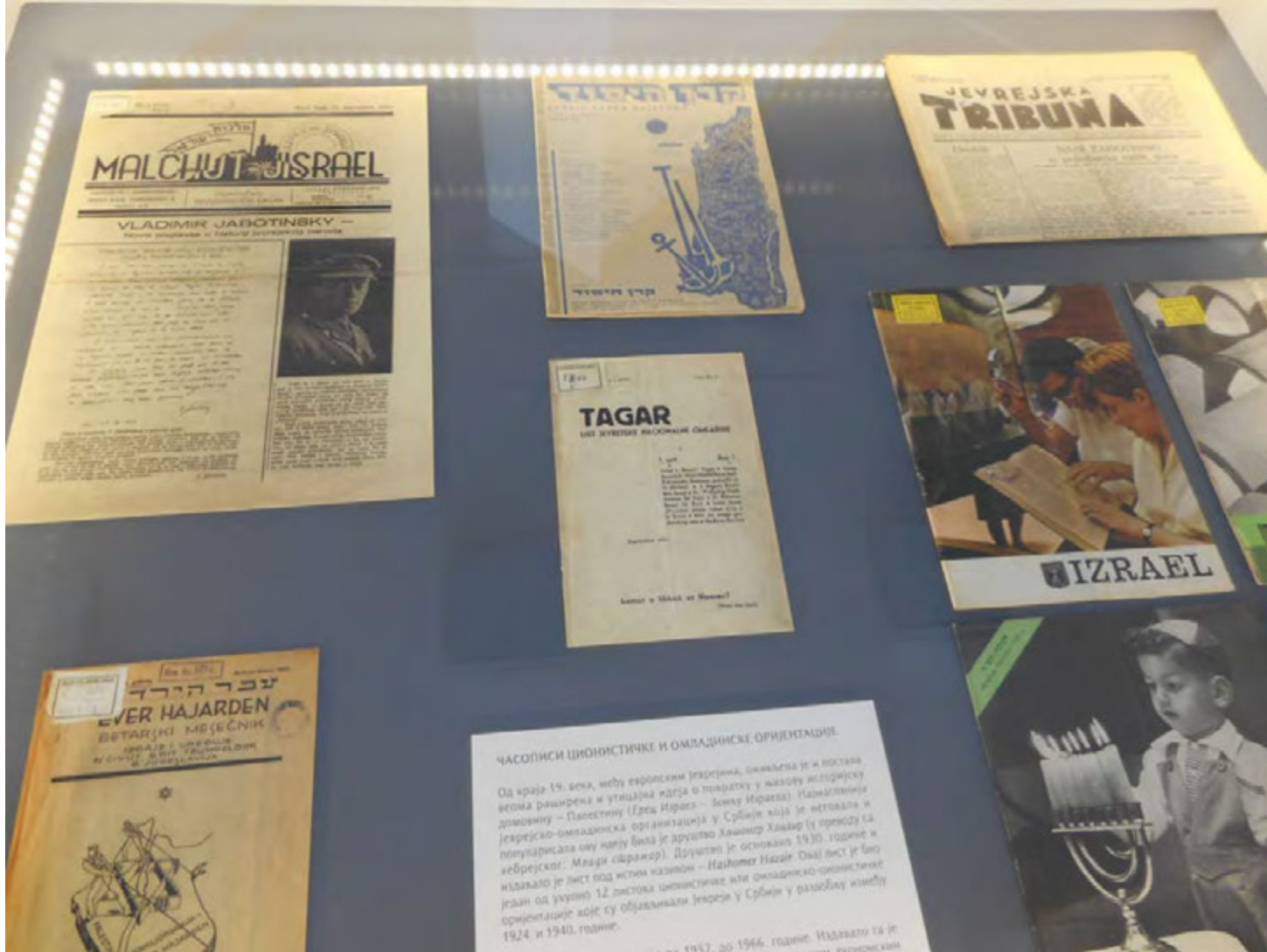


ЧАСОПИСИ ЦИОНИСТИЧКЕ И ОМЛАДИНСКЕ ОРИЈЕНТАЦИЈЕ

Од краја 19. века, међу европским Јеврејима, оживљена је и постала веома раширена и утицајна идеја о повратку у њихову историјску домовину – Палестину (*Ерец Израел – Земља Израела*). Најмасовнија јеврејско-омладинска организација у Србији која је неговала и популарисала ову идеју била је друштво *Хашомер Хацаир* (у преводу са хебрејског: *Млади сџражар*). Друштво је основано 1930. године и издавало је лист под истим називом – *Hashomer Hazair*. Овај лист је био један од укупно 12 листова ционистичке или омладинско-ционистичке оријентације које су објављивали Јевреји у Србији у раздобљу између 1924. и 1940. године.

Часопис *Израел* излазио је од 1957. до 1966. године. Издавало га је Израелско посланство у Београду. Говорио је о политичким, економским и културним аспектима живота у Израелу.





ČASOPISI CIJONISTIČKE I OMLADINSKE ORIJENTACIJE

Od kraja 19. veka, među evropskim Jevrejima, otkrivena je i postala veoma raširena i uticajna ideja o povratku u izvornu istorijsku domovinu – Palestinu (Eretz Israel – Zemlja Izraela). Najmasovnije jevrejsko-omladinske organizacije u Srbiji koja je negovala i popularisala ovu ideju bila je društvo Haimin Kacir (u prevodu sa hebrejskog: Mladi štrajker). Društvo je osnovano 1930. godine i izdavalo je list pod istim nazivom – *Hadomer Hazair*. Ovaj list je bio jedan od ukupno 12 listova cionističke ili omladinsko-cionističke orijentacije koje su objavljivali Jevreji u Srbiji u razdoblju između 1924. i 1940. godine.

1957. do 1966. godine. Izdavalo ga je...



ČASOPISI CIJONISTIČKE I OMLADINSKE ORIJENTACIJE

Od kraja 19. veka, među evropskim Jevrejima, otkrivena je i postala veoma raširena i uticajna ideja o povratku u izvornu istorijsku domovinu – Palestinu (Eretz Israel – Zemlja Izraela). Najmasovnije jevrejsko-omladinske organizacije u Srbiji koja je negovala i popularisala ovu ideju bila je društvo Haimin Kacir (u prevodu sa hebrejskog: Mladi štrajker). Društvo je osnovano 1930. godine i izdavalo je list pod istim nazivom – *Hadomer Hazair*. Ovaj list je bio jedan od ukupno 12 listova cionističke ili omladinsko-cionističke orijentacije koje su objavljivali Jevreji u Srbiji u razdoblju između 1924. i 1940. godine.

Časopis *IZRAEL* izlazio je od 1957. do 1966. godine. Izdavalo ga je Izraelsko pokretništvo u Beogradu. Časopis je o ideološkim, političkim i kulturnim aspektima života u Izraelu.

EVER HAJARDEN
 BETARSKI MESEČNIK
 BEZAKLONIK I OMLADINSKI
 MESJEČNIK

Cilj cionizma je pretvaranje Palestine u samostalnu državu i Jevrejsku državu

Ever Hajarden je nezavisni dio Eretz Israela

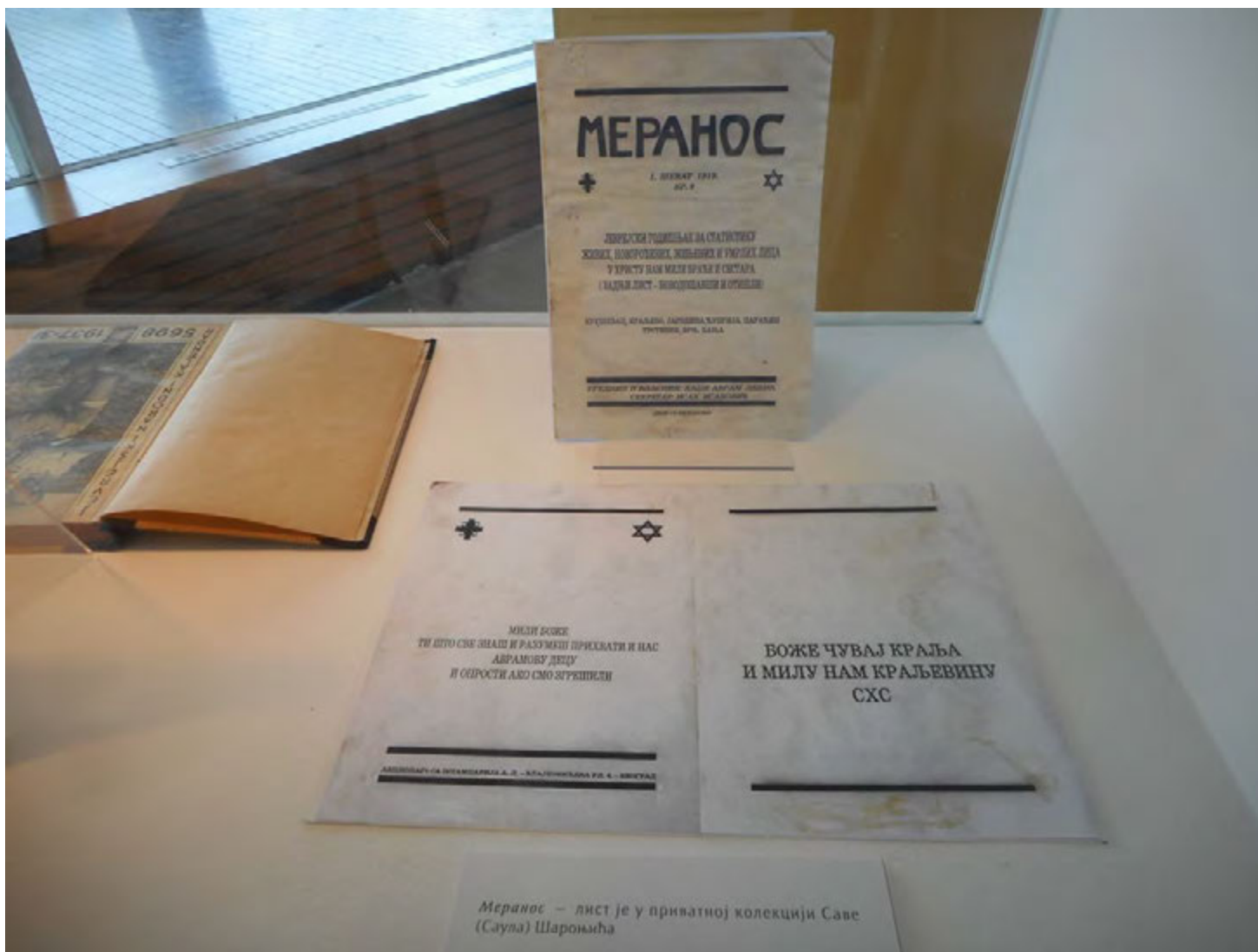
ЈЕВРЕЈСКИ НАРОДНИ КАЛЕНДАР И МЕРАНОС

Јеврејски народни календар штампан је од 1935. до 1941. године. Излазио је једном годишње на скоро две стотине богато илустрованих страна.

Осим календарског дела, садржавао је и рекламе, текстове из историје, разне преводе и књижевне прилоге. У њему су штампане и песме и биографије славних јеврејских писаца, као што су Јосеф Френкел, Бјалик, Моше Швејгер и Шалом Френбергер.

Прилози и чланци објављивани у овом годишњаку штампани су латиницом и ћирилицом.

Меранос – годишњак који су од 1907. године издавали Јевреји из Крушевца и околине, а који су због одређених политичко-економских околности прешли на православну веру. Последњи познати објављени број овог листа изашао је 1919. године.





ЈЕВРЕЈСКИ АЛМАНАХ

Један од ретких годишњака који је под истим насловом излазио и пре и после Другог светског рата је *Јеврејски алманах*.

Почео је излазити у Вршцу у издању Савеза рабина Краљевине СХС, на српскохрватском и немачком језику. Од 1925. до 1929. године публикован је једном годишње. У њему су објављивани текстови, студије, научни радови и сећања на угледне јеврејске појединце и друштва.

Под истим насловом и сличног концепта Алманах наставља да излази у Београду наредне 43 године – од 1954. па све до 1996.

Оба издања штампана су на изразито великом броју страна – од 200 до 500.



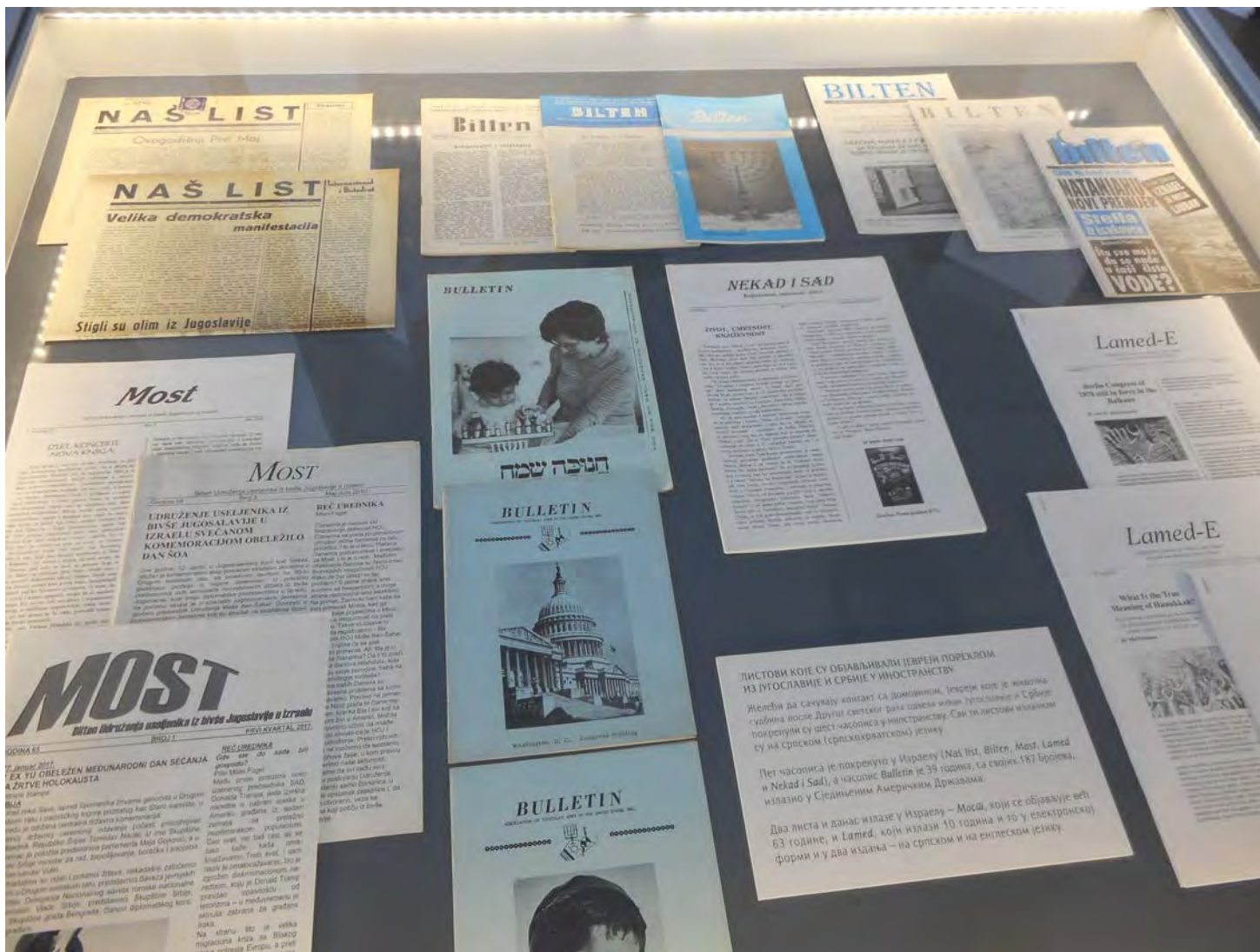


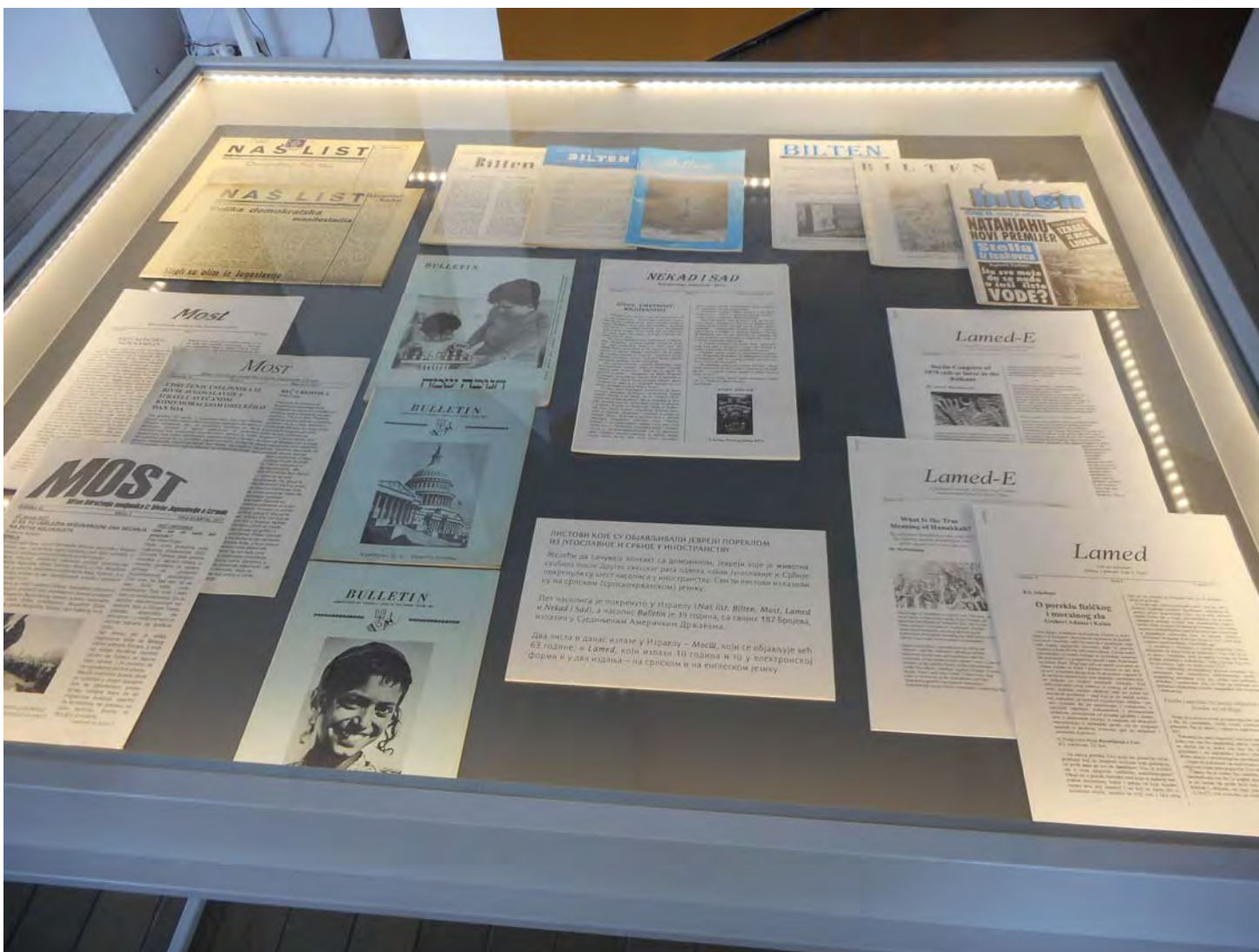
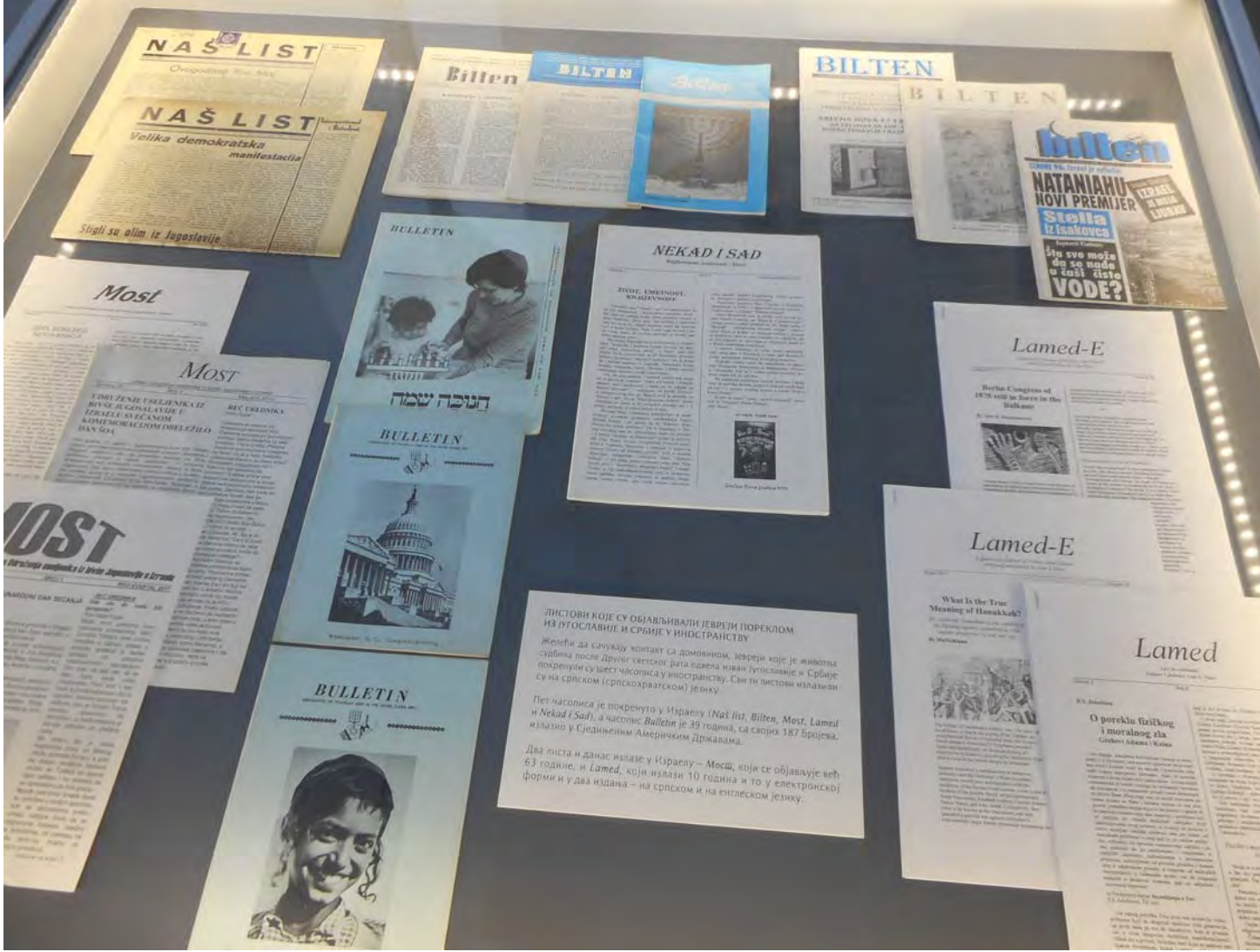
ЛИСТОВИ КОЈЕ СУ ОБЈАВЉИВАЛИ ЈЕВРЕЈИ ПОРЕКЛОМ ИЗ ЈУГОСЛАВИЈЕ И СРБИЈЕ У ИНОСТРАНСТВУ

Желећи да сачувају контакт са домовином, Јевреји које је животна судбина после Другог светског рата одвела изван Југославије и Србије покренули су шест часописа у иностранству. Сви ти листови излазили су на српском (српскохрватском) језику.

Пет часописа је покренуто у Израелу (*Naš list*, *Bilten*, *Most*, *Lamed* и *Nekad i Sad*), а часопис *Bulletin* је 39 година, са својих 187 бројева, излазио у Сједињеним Америчким Државама.

Два листа и данас излазе у Израелу – *Мош*, који се објављује већ 63 године, и *Lamed*, који излази 10 година и то у електронској форми и у два издања – на српском и на енглеском језику.





VITRINA 1

КАЛЕНДАРИ И БИЛТЕН ЈЕВРЕЈСКОГ ИСТОРИЈСКОГ МУЗЕЈА

Једна од послератних публикација јеврејске заједнице, која се у Србији редовно публикује од 1950. године до данас, је *Јеврејски календар*.

Излази једном годишње, с тим да се приказана јеврејска година односи на временски период од годину дана унутар две године по актуелном грегоријанском календару. Поред календарског дела са информацијама о датумима јеврејских празника и постова за текућу и неколико следећих година, времену (месецима, данима и сатницама) паљења суботњих свећа по већим градовима у Србији, те текста основних молитви у тим приликама, у овом календару налазе се и неки краћи подаци о јеврејској заједници: спомен дани, хронологија страдања Јевреја за време Другог светског рата, адресар јеврејских општина, молитве за *маскир* (помен) које се читају за умрле, основне верске молитве, као и текстови неких популарних јеврејских песама.

Од 1994. до 1997. године Јеврејски историјски музеј у Београду објављивао је своје новине – *ЈИМ*. Циљ ове публикације био је информисање о редовним и тематским активностима Музеја: изложбама, предавањима, промоцијама и слично. Издање је било двојезично, на српском и енглеском језику.







KALENDARNI I BILTENI JEVRJSKOG ISTORIJSKOG MUZEJA

Uzdanje za mesecerni publikacioni izdavanje kalendara, koje su u Srbiji prvo put objavljeno od 1993. godine do danas, iz **JEVRJSKI KALENDAR**.

Mnogi su jezikovni slojari, a neki da se prijavila jevrejska godina prilikom na kalendarima. Uprkos kalendarima koje su informacioni i dugotrajni izdavanja prilikom i nastala za 1949. i nekoliko sledećih godina, posebno 1950-ih, 1960-ih i 1970-ih, jevrejski kalendari su se pojavili u Srbiji, ali nisu bili dostupni svima. U tom pravcu, a koji kalendaru izlazi se i ovaj jevrejski kalendar iz jevrejske godine 5774, kalendar izlazi kao mesečni, mesecni za mesec (1993) koji se nalazi za vreme, kalendar izlazi kao mesečni, kao i mesecni mesec publikacioni jevrejski mesec.

Od 1993. do 1997. godine jevrejski istorijski muzej u Beogradu objavio je izdanje kalendara - JIM. Ovo je publikacioni časopis informacioni o jevrejskim i jevrejskim izdavanjima. Muzej, muzejska, izdavačka, publikaciona i izdanje. Muzej je bio izdavač, na srpskom i jevrejskom jeziku.



KALENDARNI I BILTENI JEVRJSKOG ISTORIJSKOG MUZEJA

Uzdanje za mesecerni publikacioni izdavanje kalendara, koje su u Srbiji prvo put objavljeno od 1993. godine do danas, iz **JEVRJSKI KALENDAR**.

Mnogi su jezikovni slojari, a neki da se prijavila jevrejska godina prilikom na kalendarima. Uprkos kalendarima koje su informacioni i dugotrajni izdavanja prilikom i nastala za 1949. i nekoliko sledećih godina, posebno 1950-ih, 1960-ih i 1970-ih, jevrejski kalendari su se pojavili u Srbiji, ali nisu bili dostupni svima. U tom pravcu, a koji kalendaru izlazi se i ovaj jevrejski kalendar iz jevrejske godine 5774, kalendar izlazi kao mesečni, mesecni za mesec (1993) koji se nalazi za vreme, kalendar izlazi kao mesečni, kao i mesecni mesec publikacioni jevrejski mesec.

Od 1993. do 1997. godine jevrejski istorijski muzej u Beogradu objavio je izdanje kalendara - JIM. Ovo je publikacioni časopis informacioni o jevrejskim i jevrejskim izdavanjima. Muzej, muzejska, izdavačka, publikaciona i izdanje. Muzej je bio izdavač, na srpskom i jevrejskom jeziku.

Znacaj muzeja za Jevreje Jugoslavije

Uzdanje za mesecerni publikacioni izdavanje kalendara, koje su u Srbiji prvo put objavljeno od 1993. godine do danas, iz **JEVRJSKI KALENDAR**.

Mnogi su jezikovni slojari, a neki da se prijavila jevrejska godina prilikom na kalendarima. Uprkos kalendarima koje su informacioni i dugotrajni izdavanja prilikom i nastala za 1949. i nekoliko sledećih godina, posebno 1950-ih, 1960-ih i 1970-ih, jevrejski kalendari su se pojavili u Srbiji, ali nisu bili dostupni svima. U tom pravcu, a koji kalendaru izlazi se i ovaj jevrejski kalendar iz jevrejske godine 5774, kalendar izlazi kao mesečni, mesecni za mesec (1993) koji se nalazi za vreme, kalendar izlazi kao mesečni, kao i mesecni mesec publikacioni jevrejski mesec.

Od 1993. do 1997. godine jevrejski istorijski muzej u Beogradu objavio je izdanje kalendara - JIM. Ovo je publikacioni časopis informacioni o jevrejskim i jevrejskim izdavanjima. Muzej, muzejska, izdavačka, publikaciona i izdanje. Muzej je bio izdavač, na srpskom i jevrejskom jeziku.

O muzeju

Uzdanje za mesecerni publikacioni izdavanje kalendara, koje su u Srbiji prvo put objavljeno od 1993. godine do danas, iz **JEVRJSKI KALENDAR**.

Mnogi su jezikovni slojari, a neki da se prijavila jevrejska godina prilikom na kalendarima. Uprkos kalendarima koje su informacioni i dugotrajni izdavanja prilikom i nastala za 1949. i nekoliko sledećih godina, posebno 1950-ih, 1960-ih i 1970-ih, jevrejski kalendari su se pojavili u Srbiji, ali nisu bili dostupni svima. U tom pravcu, a koji kalendaru izlazi se i ovaj jevrejski kalendar iz jevrejske godine 5774, kalendar izlazi kao mesečni, mesecni za mesec (1993) koji se nalazi za vreme, kalendar izlazi kao mesečni, kao i mesecni mesec publikacioni jevrejski mesec.

Od 1993. do 1997. godine jevrejski istorijski muzej u Beogradu objavio je izdanje kalendara - JIM. Ovo je publikacioni časopis informacioni o jevrejskim i jevrejskim izdavanjima. Muzej, muzejska, izdavačka, publikaciona i izdanje. Muzej je bio izdavač, na srpskom i jevrejskom jeziku.

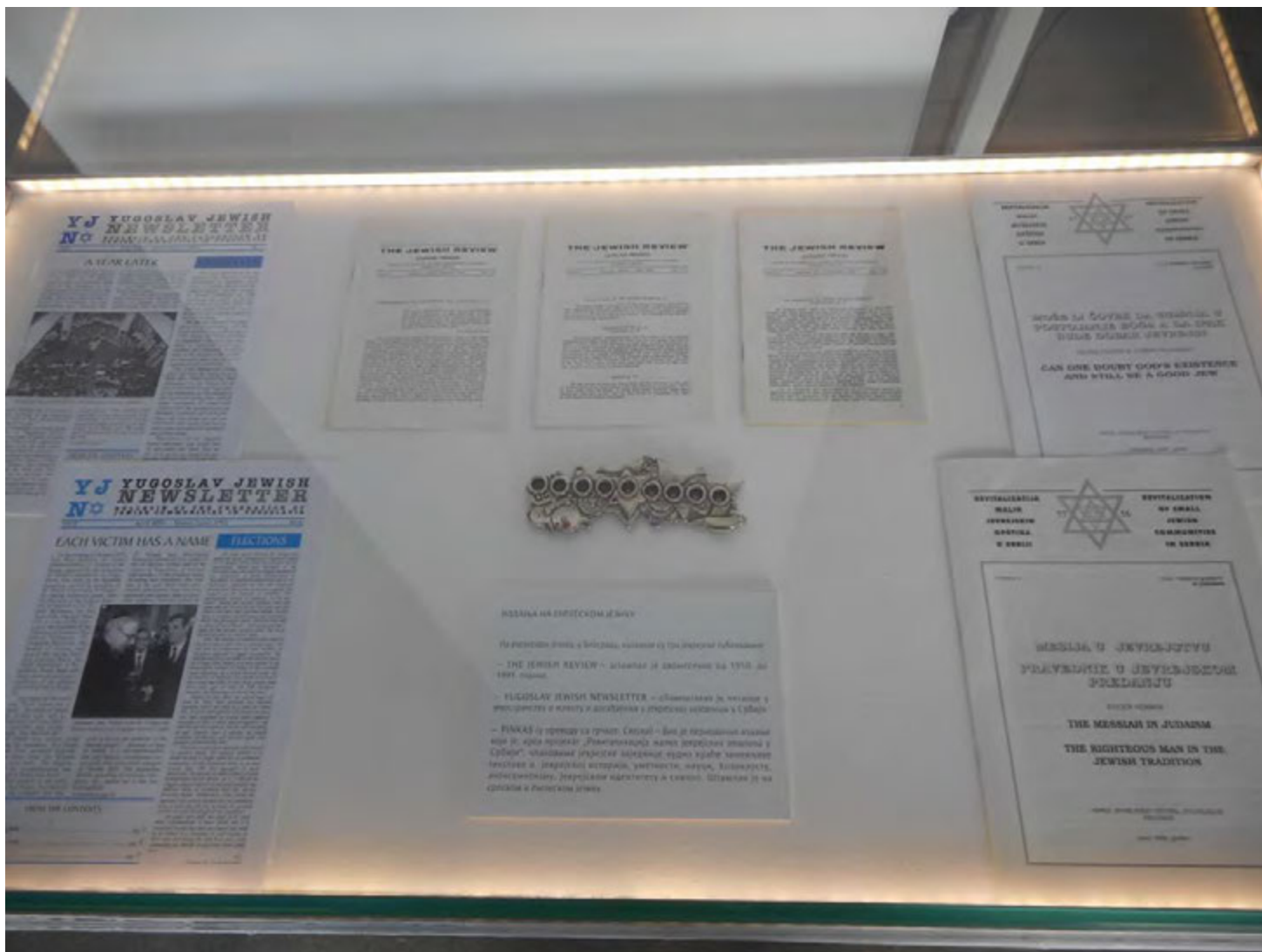
Evidentiranje i snimanje jevrejskih

VITRINA 2

ИЗДАЊА НА ЕНГЛЕСКОМ ЈЕЗИКУ

На енглеском језику, у Београду, излазиле су три јеврејске публикације:

- **THE JEWISH REVIEW** – штампан је двомесечно од 1950. до 1991. године.
- **YUGOSLAV JEWISH NEWSLETTER** – обавештавао је читаоце у иностранству о животу и догађајима у јеврејској заједници у Србији.
- **PINKAS** (у преводу са грчког: *Свеска*) – био је периодично издање које је, кроз пројекат „Ревитализација малих јеврејских општина у Србији“, члановима јеврејске заједнице нудио краће занимљиве текстове о јеврејској историји, уметности, науци, Холокаусту, антисемитизму, јеврејском идентитету и слично. Штампан је на српском и енглеском језику.



VITRINA 3

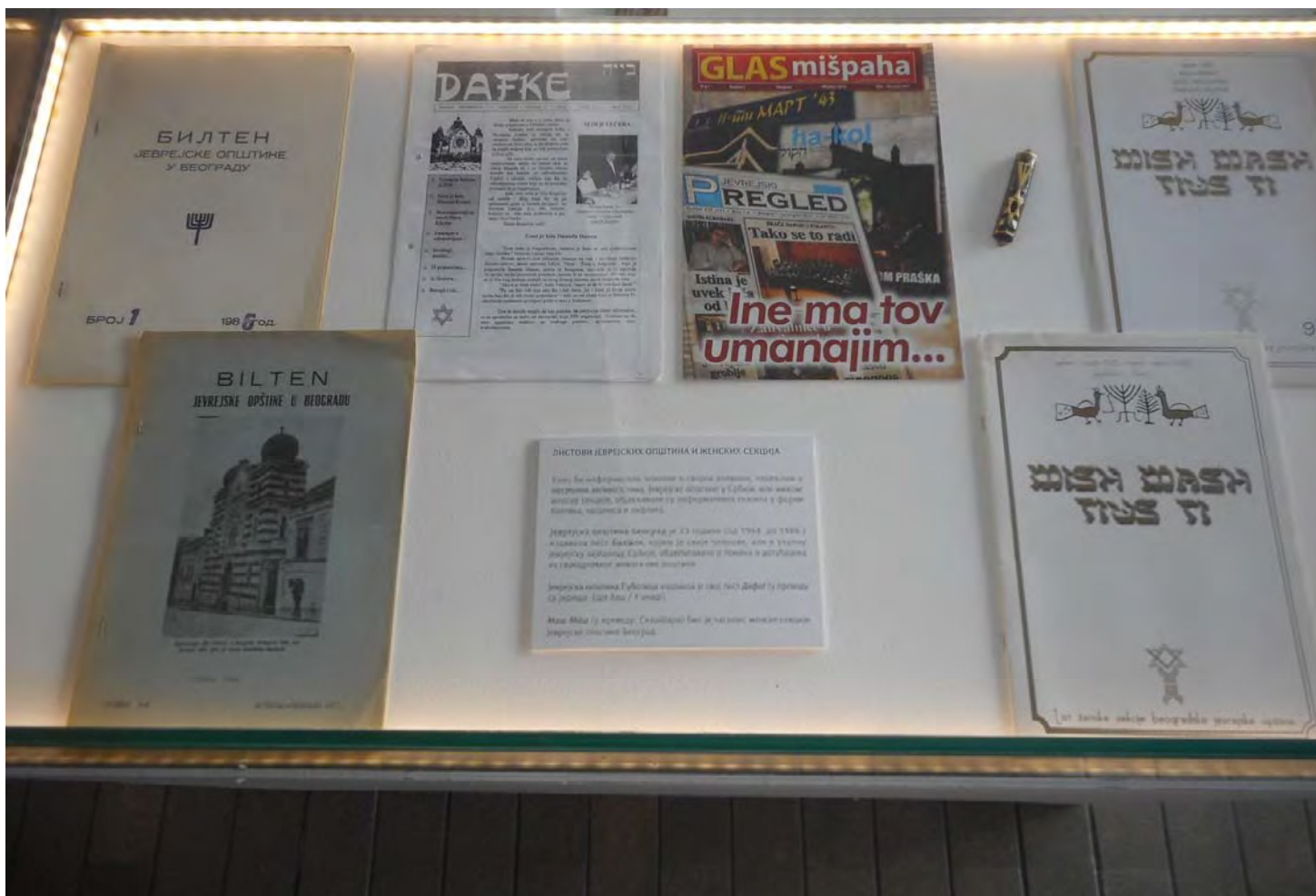
ЛИСТОВИ ЈЕВРЕЈСКИХ ОПШТИНА И ЖЕНСКИХ СЕКЦИЈА

Како би информисали чланове о својим дневним, недељним и месечним активностима, Јеврејске општине у Србији, или њихове женске секције, објављивале су информативна гласила у форми билтена, часописа и лифлета.

Јеврејска општина Београд је 23 године (од 1964. до 1986.) издавала лист *Билтен*, којим је своје чланове, али и укупну јеврејску заједницу Србије, обавештавала о темама и догађајима из свакодневног живота ове општине.

Јеврејска општина Суботица издавала је свој лист *Дафке* (у преводу са јидиша: *Ешо баш / У инаш*).

Миш Маш (у преводу: *Свашћара*) био је часопис женске секције Јеврејске општине Београд.



ОМЛАДИНСКИ ЈЕВРЕЈСКИ ЧАСОПИСИ

После Другог светског рата на простору данашње Србије покренуто је пет јеврејских омладинских листова. Три су излазила у Београду, један у Новом Саду, а један у местима летовања омладине.

Најпопуларнији и са најдужим стажом био је часопис јеврејске омладине Југославије *Кадима* (у преводу са хебрејског: *Најпрег*), који је излазио у Београду пуне 32 године – од 1956. до 1987.

Мала кадима, лист који је излазио 16 година – од 1960. до 1975, био је посвећен летовањима омладине.

„Ово је лист који приказује наш живот, наше радости и наше забаве на овим летовањима ... замисли се као лист нас, учесника летовања ... који треба да прикаже оно што смо ми створили...“

Хадашаш (у преводу са хебрејског: *Весели*) – билтен јеврејске омладине Новог Сада, излазио је 8 година – од 1994. до 2001.

Хај (у преводу са хебрејског: *Живот*) и *Јофи* (у преводу са хебрејског: *Лето*) кратко су излазили у Београду.



ОМЛАДИНСКИ ЈЕВРЕЈСКИ ЧАСОПИСИ

После Другог светског рата на простору данашње Србије покренуто је пет јеврејских омладинских листова. Три су излазила у Београду, један у Новом Саду, а један у местима летовања омладине.

Најпопуларнији и са најдужим стажом био је часопис јеврејске омладине Југославије *Кадима* (у преводу са хебрејског: *Напрег*), који је излазио у Београду пуне 32 године – од 1956. до 1987.

Мала кадима, лист који је излазио 16 година – од 1960. до 1975, био је посвећен летовањима омладине.

„Ово је лист који приказује наш живот, наше радости и наше забаве на овим летовањима ... zamiшљен као лист нас, учесника летовања ... који треба да прикаже оно што смо ми створили...“

Хадашош (у преводу са хебрејског: *Вести*) – билтен јеврејске омладине Новог Сада, излазио је 8 година – од 1994. до 2001.

Хај (у преводу са хебрејског: *Живот*) и *Јофи* (у преводу са хебрејског: *Лето*) кратко су излазили у Београду.





ЗБОРНИК *ИМ*, *МЕЗУЗА*, *МОРАША*, *МИШПАХА*

Основна тема ових часописа нередовног ритма излажења је историјско, културно и верско наслеђе Јевреја.

Зборник Јеврејског историјског Музеја штампа се у Београду, већ 45 година – од 1971.

Први број *Мезузе: часописа за јеврејску књижевност* изашао је 1993. године у издању Књижевног друштва „Писмо“ из Земуна. Председник и оснивач друштва био је Раша Ливада, а главни уредник часописа Давид Албахари. Покровитељ часописа је Српски ПЕН центар.

Први број часописа *Мораша* (у преводу са хебрејског: *Наслеђе*), који је произашао из часописа за јеврејску књижевност *Мезуза*, појавио се 2010. године. Основна тема часописа је јеврејско верско наслеђе.

Глас мишпаха (у преводу са хебрејског: *Глас Породице*) појавио се октобра 2010. године у Београду. Његов издавач био је Савез јеврејских општина Србије. Овај лист је и последња периодична публикација покренута у Србији.





БИЛТЕН – ЈЕВРЕЈСКИ ПРЕГЛЕД

Овај часопис је основно гласило послератне јеврејске заједнице Југославије, а данас Србије. Почео је да излази јуна 1950. године као *Билџен*, у скромном тиражу од сто примерака. Ако се изузме двогодишњи прекид, од тада па до данас (када се штампа у 1.200 примерака) излази редовно пуних 68 година.

Године 1959. мења име у *Јеврејски преглед* и под тим називом је излазио све до 1990, пуних 32 године.

Услед ратних дејстава 1991. и 1992. године *Јеврејски преглед* није излазио.

Од 1993. године поново излази под именом *Билџен*, све до 2008. Штампан је месечно и појавила су се укупно 182 броја (XVII годишта).

Од 2009. године листу се враћа старо популарно име *Јеврејски преглед*, под којим, сада као двомесечник, излази и данас.







ISTORISKA IZDAVANJA

Prvi izdanje "Bijele" 1940. godine. Ovo je prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka. Ovo je prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka.

ISTORISKA IZDAVANJA

Ovo je prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka. Ovo je prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka.

Prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka. Ovo je prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka.

Ovo je prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka. Ovo je prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka.

Ovo je prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka. Ovo je prvo izdanje "Bijele" u Srbiji. Izdanje je bilo u 100 primjeraka.

БИЛТЕН – ЈЕВРЕЈСКИ ПРЕГЛЕД

Ovaj bilten je osnovni glasnik i najstariji jevrejski časopis u Srbiji, a danas Srbije. Počeo je da izlazi juna 1940. godine kao Bilten, u skromnoj tirazi od sto primjeraka. Ali se njegova distribucija proširila, od tada pa do danas (kada se štampa u 1.200 primjeraka) izlazi redovno tjelno 68 godina.

Godine 1959. menja ime u Jevrejski preglad i pod tim nazivom je izlazio sve do 1990. godine 32 godine.

U skladu sa događajima 1991. i 1992. godine Jevrejski preglad nije izlazio.

Od 1993. godine ponovo izlazi pod imenom Bilten, sve do 2008. godine je mesечно i objavio su se ukupno 182 Broja (XV-1 godina).

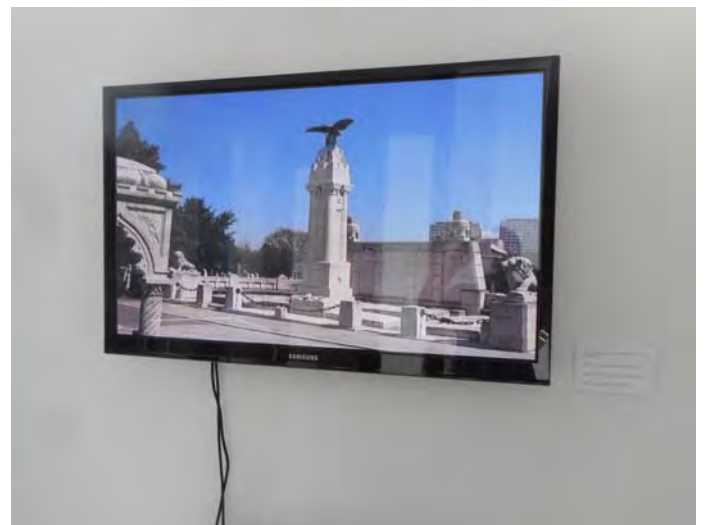
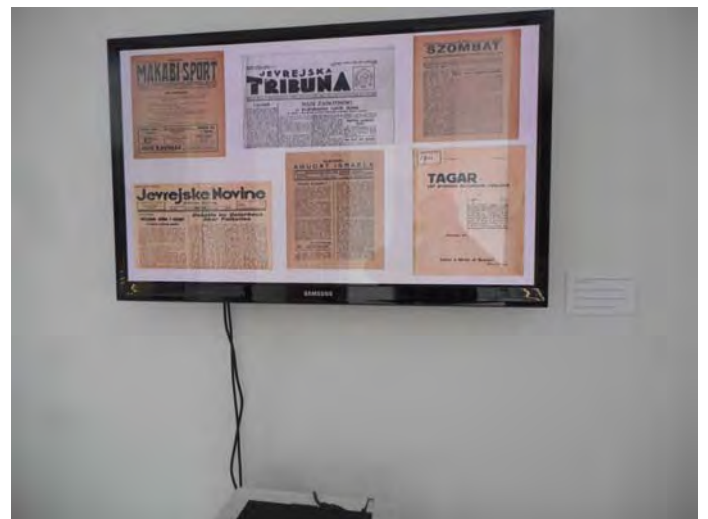
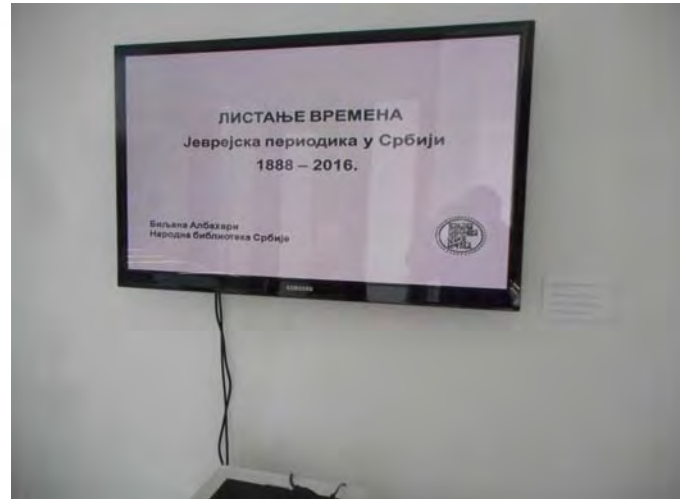
Od 2009. godine listu se vraća staro ime Jevrejski preglad, pod kojim, sada kao dvomesečnik, izlazi i danas.



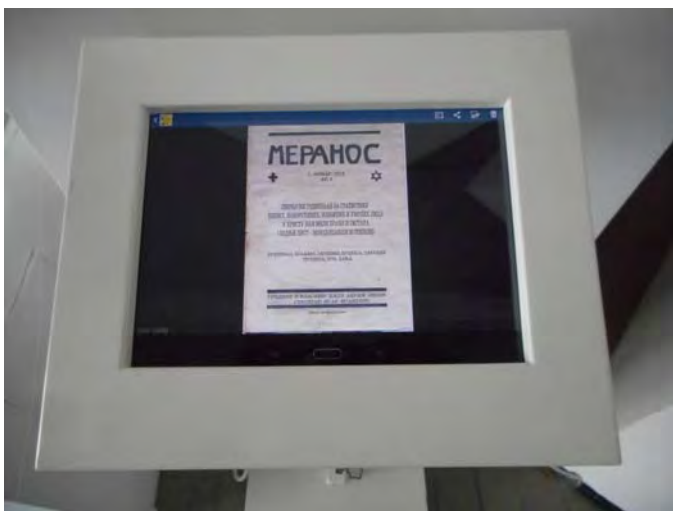
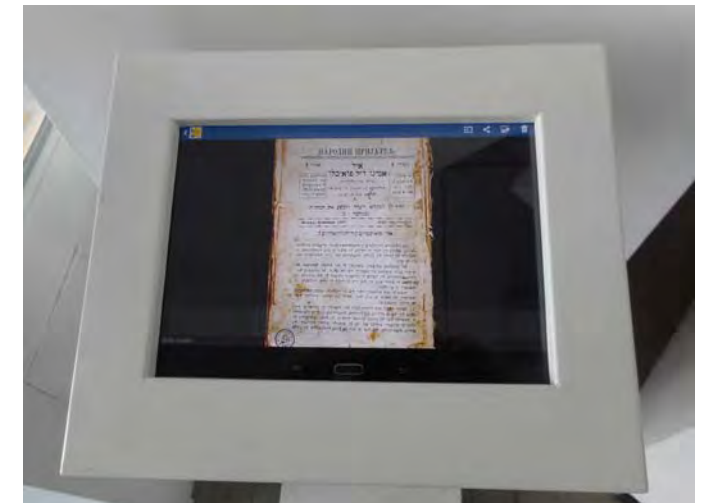
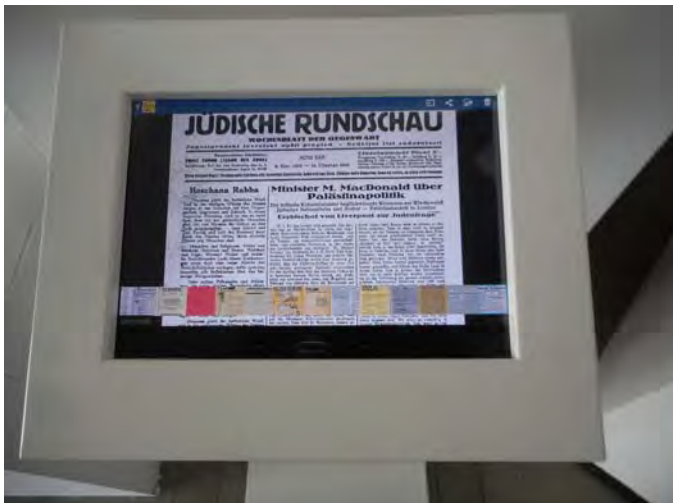
VIDEO PREZENTACIJA

NA EKRANU:

- Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888-2016)
- Јевреји у Београду до Првог светског рата
- Јевреји у Београду после Првог светског рата
- Шабат и други јеврејски празници



NA TABLETU SA SLIKAMA SVIH ČASOPISA:



TV PRILOZI O IZLOŽBI



ТВ РТС

(21. 07. 2017.) - „КУЛТУРНИ ДНЕВНИК„

facebook [Региструјте се](#)

Е-адреса или број телефона Лозинка [Пријавите се](#)
[Заборављен налог?](#)

Српски English (US) Shqip Español Português (Brasil) +

Приватност · Услови коришћења · Отлажавање · Ad Choices · Копачићи · Још · Facebook © 2017

Народна библиотека Србије • Narodna biblioteka Srbije
23. јул у 08:00

Културни дневник Радио-телевизије Србије емитовао је прилог о изложби „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ која је прошлог петка отворена у Народној библиотеци Србије.

833 прегледа
33 свиђања 2 Дељења

Подели

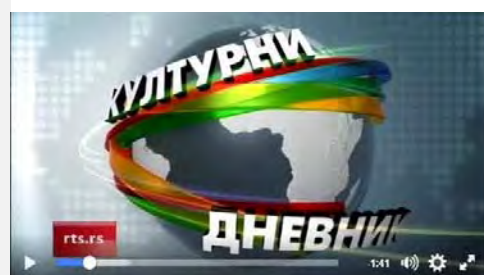
start SLIKE, NAJAVE I FIL... 4 Microsoft Office ... 2 Outlook Express Културни дневник Р... SR 23:15

<https://www.facebook.com/nbsrb/videos/vb.571398072871215/1629927877018224/?t>

Kulturni dnevnik (TV RTS 21. 07. 2017.) - YouTUBE



Kulturni dnevnik (TV
RTS 21. 07. 2017.)
RTS Kulturno-umetnički progr
443 приказа



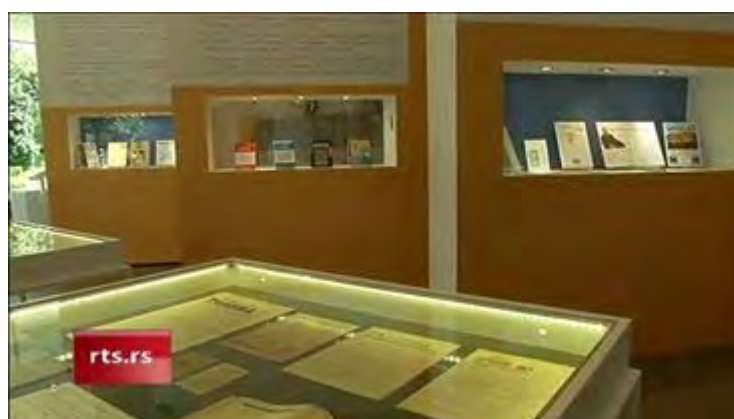
Uz najavu sadržaja emisije, pogledati i prilog od četvrtog minuta i 25 sekunde (4.25)....

<https://youtu.be/-oW6oBRSvz0>

Video zapisi:

Културни дневник Радио-телевизије Србије емитовао је прилог о изложби „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ која је прошлог петка отворена у Народној библиотеци Србије.

<https://www.facebook.com/nbsrb/videos/vb.571398072871215/1629927877018224/?type=3&theater>



STUDIO B (23. 07. 2017.) - „VESTI U 19,,



DVA KLIKA NA:

Studio B - vesti u 19.00.mp4

NOVINE O IZLOŽBI

Danas

20
GODINA

Kultura

Izložba "Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888- 2016)"

U Holu Narodne biblioteke Srbije danas je otvorena izložba "Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)".

Piše: J. Tasić

Beograd 21. jul 2017. 23:45

YU ISSN 0021—6240

**JEVREJSKI
PREGLED**

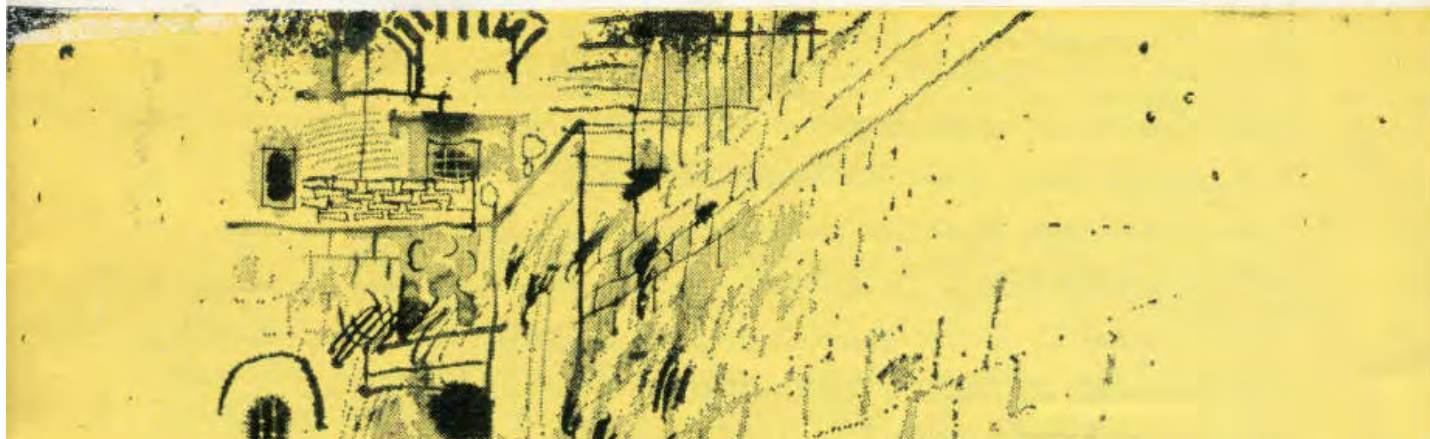
Godina XL

Beograd

Broj 1—2

Januar—februar 1990.

1990.



Na njoj su prvi put hronološki i objedinjeno predstavljena sva izdanja periodike Jevreja na današnjoj teritoriji Srbije u poslednjih bezmalo 130 godina - od prvog objavljenog lista El amigo del pueblo (Narodni prijatelj) 1888. u Beogradu do današnjih dana. Izloženo je 76 novina, časopisa, zbornika, almanaha i kalendara koje su na ladino, srpskom, nemačkom, mađarskom jeziku... objavljivale jevrejske opštine i njihove organizacije u Srbiji. Autor postavke, koja će biti otvorena do 23. septembra, kao i kataloga, jeste bibliograf NBS Biljana Albahari, dok je njihov dizajn uradio Nikola Vukanović.

- Ideja je da se pokaže koliko je jevrejska zajednica, iako mala u Srbiji, bila izuzetno aktivna - ne samo zbog velikog doprinosa svojoj zajednici i izdavaštvu, nego da bi to ušlo u korpus nacionalne bibliografije i periodike Srbije. Kroz ovu štampu može se pratiti i istorija ove male zajednice u Srbiji, koja nestaje, a ovo su tragovi koje treba sačuvati i zato se razgovara o digitalizaciji ove štampe - objašnjava za Danas Biljana Albahari.

Izložba je nastala na osnovu dugogodišnjeg istraživačkog rada Biljane Albahari u Srbiji, koji je objedinjen u knjizi "Pregled jevrejske periodike u Srbiji 1888-2015", objavljenoj pre dve godine u izdanju Saveza jevrejskih opština Srbije.

- Do početka Drugog svetskog rata u Srbiji je izlazilo 47 časopisa, uključujući i dosta specifičan Meranos, koji su 1907. pokrenuli i izdavali Jevreji iz Kruševca i okoline, koji su sticajem političkih i privrednih okolnosti sredinom i u drugoj polovini 19. veka prešli u pravoslavlje. Prema podacima koje sam našla, za vreme rata izlazila su tri časopisa, a posle rata 26, od kojih su šest pokrenuli Jevreji koji su se iselili u Izrael i Ameriku. Oni su pokrenuli svoje časopise na srpskom da bi sačuvali korene, vezu sa domovinom i da bi mogli da nađu preživele Holokausta. Ti časopisi su izlazili u Izraelu i Americi. Poslednji jevrejski časopisi u Srbiji Glas mišpaha - Glas porodice počeo je da izlazi 2010 - napominje Biljana Albahari.

Ona kaže da "u Srbiji trenutno redovno izlaze dva časopisa - Jevrejski pregled jednom mesečno i godišnjak Jevrejski kalendar", dok se povremeno pojavljuju Zbornik Jevrejskog istorijskog muzeja i Maraša, časopis za jevrejsko versko nasleđe, koji izlazi povremeno. Prema njenim rečima, najduži kontinuitet ima časopis Most, ranije Bilten, koji izlazi 65 godina. U poslednjih 10 godina pojavio se dvojezičan srpsko-engleski časopis Lemed, koji ima i elektronsko izdanje

- Profil izloženih časopisa je dosta interesantan i šarolik - od zvaničnih glasila sefardske i aškenatske opštine, dnevnika jevrejskih opština do porodičnih, ženskih, sportskih listova... Štampa je na neki način i preteča televizije i interneta - apsolutno prati sva dešavanja od mikro do makro nivoa, što je ovde slučaj. Ova štampa je dosta specifična, jer je to izdavaštvo zaista male zajednice u isto tako maloj zemlji i tu se vide odjeci i vremena i istorije - prelamaju se veliki i mali istorijski događaji, kao i odgovori zajednice na te događaje. Tako je u vremenu

između dva svetska rata, kad je počeo da se pojavljuje fašizam, bilo dosta časopisa, pogotovo omladinskih sa cionističkom orijentacijom i oživljenim idejama o povratku u obećanu zemlju - objašnjava Biljana Albahari.

- Na izložbi nema ratnih časopisa, jer se malobrojni sačuvani primerci, zbog svoje retkosti, ne iznose iz Jevrejskog istorijskog muzeja, ali su opisani u katalogu. U zarobljeničkom logoru Osnabrik među oficirima Kraljevine Jugoslavije bilo je i 400 oficira Jevreja, koji su objavili 14 brojeva časopisa "37", kasnije "7" koji je imao 20 brojeva, čiji nazivi označavaju broj logorske barake, odnosno sobe u kojoj su umnožavani. U konfinacijskom logoru, pod italijanskom upravom u Supetru na Braču, bilo je 211 Jevreja, koji su kasnije prebačeni u logor na Rabu. Oni su izdavali Interne novine, kucane na pisačkoj mašini u jednom primerku i čitane po sobama i na zborovima - kaže Biljana Albahari.

„ Narodni prijatelj

Prvi jevrejski časopis u Srbiji El Amigo del Pueblo - Narodni prijatelj, objavljen je 1888, iste godine kad je donet novi Ustav kojim je Srbija postala građanska, ustavna, parlamentarna monarhija, koja je jemčila potpunu ravnopravnost svim svojim građanima, uključujući i Jevreje, što pre toga nije bio slučaj. Časopis je štampan je u Beogradu na ladinu - mešavini španskog i hebrejskog jezika hebrejskim raši slovima i sa uporednim naslovom na ćirilici Narodni prijatelj. Biljana Albahari kaže da se original prvog broja čuva u Nacionalnoj biblioteci Izraela u Jerusalimu. Časopis je verovatno izlazio do 1892. godine. Prvi jevrejski časopis na srpskom jeziku i ćirilicnom pismu zvao se Zajednica, objavljen je 1906. u izdaju istoimenog kluba od kog je 1929. na Dorćolu, nekadašnjoj Jaliji, nastala Beogradska jevrejska čitaonica.

Od 15. veka do danas

Jevreji u ove krajeve počeli su masovnije da se doseljavaju krajem 15. veka. To su bili Sefardi - španski Jevreji, dok su Aškenazi - Jevreji iz Istočne i Centralne Evrope došli kasnije. Pozivajući se na istoričare, Biljana Albahari kaže da pre početka Prvog svetskog rata na teritoriji današnje Srbije živeo oko 33.500 Jevreja, a između dva svetska rata oko 25.000, uključujući i jevrejske izbeglice iz Zapadne Evrope, koji su želele da odu u Izrael. Sada u Srbiji živi između tri i po četiri hiljade Jevreja.“

[http://www.danas.rs/kultura.11.html?news_id=351758&title=Izlo%C5%BEba+%26quot%3bListanje+vremena%3a+jevrejska+periodika+u+Srbiji+\(1888-2016\)%26quot%3b](http://www.danas.rs/kultura.11.html?news_id=351758&title=Izlo%C5%BEba+%26quot%3bListanje+vremena%3a+jevrejska+periodika+u+Srbiji+(1888-2016)%26quot%3b)

http://www.danas.rs/kultura.11.html?news_id=351758&title=Izlo%C5%BEba+%26quo

Štanjem komentara slažete se sa Pravilima korišćenja ovog sajta.

Pavarotti | 22. jun 2017.

Ozbišan poduhvat. Sve čestitke!



ПОЛИТИКА

[Политика Online - Историја српских Јевреја кроз новинске ступце](#)

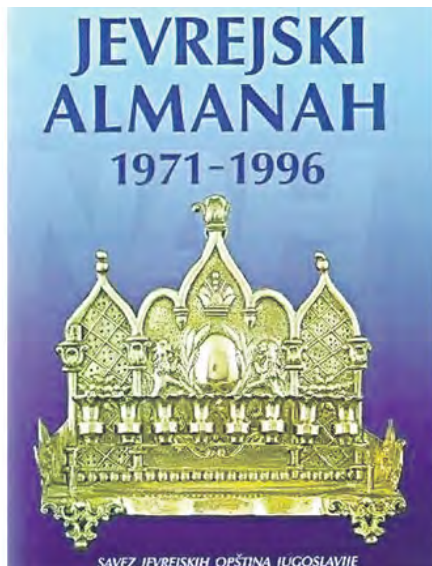


Аутор: Димитрије Буквић

недеља, 23.07.2017. у 20:00

Историја српских Јевреја кроз новинске ступце

На изложби „Листање времена”, у Народној библиотеци Србије, јавности је први пут представљена периодика коју су Јевреји објављивали на овом поднебљу у претходних 130 година



Јеврејски алманах

„Боже, чувај краља и милу нам Краљевину СХС”, пише на полеђини јединог очуваног примерка годишњака „Меранос” из 1919. године. Реч је о часопису који су пре Првог светског рата покренули Јевреји из Крушевца, и то – православне вере.

Ово је уједно један од бројних јединствених експоната на недавно отвореној изложби „Листање времена” у Народној библиотеци Србије.

Поставка која обухвата преглед јеврејске периодике у Србији од 1888. до 2016. године значајна је зато што је њоме први пут на увид јавности стављена целокупна историја јеврејских публикација на нашем поднебљу, која је резултат истраживања ауторке изложбе Биљане Албахари. До 23. септембра посетиоци НБС-а моћи ће да виде примерке часописа, новина и јеврејских календара, који су за ову прилику допремљени из архива НБС, јеврејске заједнице и приватних колекција. Грађа обухвата махом периодичку из Србије, али и са целог бившег југословенског простора, као и публикације које су

издавали југословенски Јевреји по одласку у Израел после 1945. године, настојећи да очувају везу с бившом домовином.

Од првог листа „Ел амиго дел пуебло” (Народни пријатељ) – месечника на ладино језику покренутог у Београду 1888. године – у претходних безмало 130 година евидентирано је 76 различитих публикација јеврејске заједнице у Србији и бившој Југославији, а шест њих и даље излази.

У почетку, ови часописи су имали углавном информативни, културни, поучни, верски, породични и пригодан карактер. Ентузијазам који је пратио њихово оснивање описује Самуило Алкалај, један од оснивача јеврејског клуба „Заједница”, у којем се окупљала јеврејска, али и српска омладина, и који је 1906. покренуо истоимени лист. Алкалај бележи да је „Заједница” садржавала и поучне и забавне чланке, а „растурана је и међу онима који нису били чланови”. У почетку, „из скромности или бојажљивости”, сарадници се нису потписивали именом и презименом, већ иницијалима. Био је то први јеврејски часопис у Србији писан на српском језику и ћирилицом. Али не и једини – после њега покренут је поменути годишњак „Меранос”. Како је дошло до његовог оснивања?

– За време уставобранитеља (1842–1858) Јеврејима је декретом био забрањен рад у местима и варошима у унутрашњости Србије. То је значило да би морали да се преселе у Београд, напусте наслеђе предака и почну живот из почетка. Зато је неколико стотина чланова јеврејске заједнице широм Србије одлучило да пређе у православље – објашњава ауторка изложбе.

Њихови потомци, да би сачували своју културу, традицију и порекло, почели су да издају „Меранос”, по свему судећи у првој деценији 20. века.

Овај лист један је од раритета изложбе, који нису забележени ни у српској националној библиографији периодике, али их је ауторка Албахари открила припремајући поставку. Међу експонатима има оних који су штампани на ћирилици, латиници и хебрејском писму, као и на српскохрватском, мађарском, немачком, француском, јидишу и ладино језику, или су вишејезични. Представљена периодика обухвата информативну, политичку, забавну, па и спортску штампу, попут новосадских недељника на мађарском „Јуда Макаби” и „Макаби спорт”, књижевне часописе, омладинске листове... Поједини часописи нису осванули на изложби, али је прича о њима такође занимљива, јер су их објављивали Јевреји, официри Југословенске краљевске војске, и то у ратном заробљеништву у немачком Оснабрику после Априлског рата. У том логору, каже Биљана Албахари, обрели су се сви официри Војске Краљевине Југославије, међу којима и 400 Јевреја, заточених у бараца број 37 и соби седам. Они су у Оснабрику покренули часописе који су се, симболично, звали „Тридесет седам” и „Седам”. Изашло је укупно тридесетак бројева.

– Занимљиве су и интерне новине које нису имале назив, а издавали су их за време Другог светског рата јеврејски заробљеници у италијанском конфинацијском логору Сумартин на острву Брачу. То није био прави логор, већ је у њему било делимично слободно кретање, а многи од тамо одведених Јевреја касније су прешли у италијанску окупациону зону и умногоме преживели – објашњава Биљана Албахари.

Богатство различитости

Поставка „Листање времена” указује на значај који су Јевреји имали у верској, политичкој, културној, уметничкој, научној, привредној и војној историји Србије, сматра рецензент изложбе, историчар Дејан Ристић.

„Она сведочи и да су овдашњи Јевреји, остајући верни свом идентитету, истовремено искрено пригрлили особености и вредности аутохтоног становништва међу које су се досељавали. Поставка указује и на богатство различитости ових простора, које представља једну од најдрагоценијих карактеристика савремене Србије”, закључује Ристић.

petar пре 8 дана

Vrhunska izložba. Čestitke autorki, recenzentima i dizajneru postavke i kataloga. BRAVO!!!

<http://www.politika.rs/scc/clanak/385451/Istorija-srpskih-Jevreja-kroz-novinske-stupce>

Održan sastanak ministra
Ružića sa predstavnicima
nacionalnih saveta
nacionalnih manjina

Evropa insistira na
pravima nacionalnih
manjina – Srbija ih poštuje

38 Minority News

mesečni bilten o životu manjinskih zajednica u Srbiji

jul 2017

Jevrejska zajednica

U NBS otvorena izložba „Listanje vremena, jevrejska periodika u Srbiji od 1888. do 2016. godine“

Izvor: Savez jevrejskih opština Srbije

U Narodnoj biblioteci Srbije 21. jula otvorena je izložba „Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)“ autorke Biljane Albahari, bibliografa Narodne biblioteke Srbije, kojom se prvi put hronološki i objedinjeno predstavljaju sva izdanja periodike Jevreja u Srbiji.

Postavka prati jevrejsku periodiku kroz vremenski period od skoro 130 godina od prvog objavljenog lista „El amigo del pueblo“ (Narodni prijatelj), koji je štampan 1888. godine u Beogradu, pa sve do današnjih dana. Na izložbi je predstavljeno 76 novina, časopisa, zbornika, almanaha i kalendara. Građa je podeljena u nekoliko celina, a



poseban segment čini šest listova koje su Jevreji, poreklom iz Srbije, objavljivali u inostranstvu.

Katalog izložbe, između ostalog, daje zanimljiv prikaz tri lista koja su izdavali Jevreji u nemačkom i italijanskom zaroblje-

ništvu tokom Drugog svetskog rata. Sa uredništvima tih listova saradivale su i poznate javne ličnosti: Oto Bihalji-Merin, Stanislav Vinaver, Rafajlo Blam, Sima Karaoglanović i drugi. Posebno su značajne informacije o časopisu/godišnjaku „Meranos“, koji je počeo da izlazi 1907. godine. Izdavali su ga Jevreji iz Kruševca koji su prešli u pravoslavnu veru.

Izložbena građa, zajedno sa pratećim katalogom, doprinosi popunjavanju srpske nacionalne bibliografije periodike i vredan je izvor za izučavanje jevrejskog nasleđa u našoj zemlji i u širem evropskom kontekstu.

Izložba će trajati do 23. septembra.

Mađarska zajednica

<http://www.minoritynews.rs/wp-content/uploads/2017/08/MN-38.pdf>

medijasfera

Vodič kroz medijsku industriju

Vodič kroz medijsku industriju

24/07/2017 Diktafon, Fenomeni, Izdvojeno, Izvaz

Biljana Albahari: Jevrejska štampa u Srbiji



Piše: Gordana Radisavljević – Jočić

Fotografije: Biljana Albahari, NBS arhiva

Prvi put pred posetiocima se nalaze hronološki i objedinjeno predstavljena sva izdanja periodike Jevreja na teritoriji današnje Srbije – od prvog objavljenog lista El amigo del pueblo (Narodni prijatelj) 1888. u Beogradu, do današnjih dana

MEDIJASFERA je portal namenjen učesnicima na medijskom tržištu, ali i svima onima koje interesuje dinamičan i uzbudljiv svet medija. Medijasfera predstavlja sponu između svih koji učestvuju u stvaranju medijske slike: novinara i urednika, stručnjaka za marketing i odnose s javnošću, medijskih agencija i produkcijskih kuća, poznavalaca digitalnih medija, blogera, kreatora sadržaja na društvenim mrežama i mnogih drugih.

Na ovom mestu se susreću najvažniji akteri medijske, društvene, političke i kulturne scene. Tražimo odgovore na pitanja o aktualnim dešavanjima od medijskih profesionalaca, istražujemo fenomene koji oblikuju medijski pejzaž, pokrećemo i podržavamo društveno odgovorne inicijative. Oslušujemo puls svih segmenata medijske industrije u Srbiji i u svetu.

Nije preterano reći da je uloga pisane reči u istoriji jevrejskog naroda bila presudna: prevashodno ona je ne samo održavala i širila obrazovanje nego i kulturu, religiju i nacionalni identitet. Tako i celokupna jevrejska periodična štampa, pokrenuta u Srbiji pre više od jednog veka, nosi i istorijsku i intelektualnu dimenziju. Te dimenzije se, pri tom, nisu zadržale samo u okviru jevrejske, nego i šire, srpske zajednice. Pisanje ove štampe, s jedne strane, odražavalo je međusobnu upućenost jevrejskog i srpskog naroda, kao i burnu balkansku istoriju, a s druge strane je neretko i ona sama uticala na njene tokove i oblikovala javno mnjenje, čitamo na koricama kataloga izložbe *Listanje vremena – jevrejska periodika u Srbiji 1888 – 2016* koja je nedavno otvorena u Narodnoj biblioteci Srbije. Autor postavke, koja će biti otvorena do 23. septembra, kao i kataloga, je **Biljana Albahari**, bibliograf NBS, dok dizajn izložbe i kataloga potpisuje Nikola Vukanović.

Kako ste došli na ideju da priredite izložbu Listanje vremena koja je nastavak Vašeg dugogodišnjeg istraživačkog rada. Koji izazovi su stajali pred Vama kao organizatorom?

-Okolnost da je 2016. godine objavljena knjiga *Pregled jevrejske periodike u Srbiji: od 1888. do 2015*, kao i činjenica da radim u NBS, i to baš u Bibliografskom odeljenju, ponukala me je da o mogućnosti pravljenja izložbe razgovaram sa Nikolom Vukanovićem, načelnikom Odeljenja za programe iz kulture, što je sa njegove strane prihvaćeno sa zanimanjem i podrškom.....I tako smo počeli osmišljavati koncept izložbe i pratećeg kataloga. Osnovna želja, i moja kao autora, i kolege Vukanovića, bila je da se ova interesantna i uglavnom nepoznata građa, kroz formu izložbe, predstavi široj javnosti i onima koji bi mogli imati interesa za ovu temu.



Bigana Albahari, mr. Zdravka Radulović i mr. Dejan Ristić

Profil izloženih časopisa je interesantan i šarolik – od zvaničnih glasila sefardske i aškenatske opštine, dnevnika jevrejskih opština do porodičnih, ženskih, sportskih listova...

-Ja bih dodala još i dosta čestu praksu i individualnih izdavača i urednika, pre svega iz perioda do Drugog svetskog rata, zainteresovanih da određene jevrejske teme pretoče u formu časopisa. Tako da su se izdanja tih pojedinaca, ponekad i grupe istomišljenika, kao i zvaničnih jevrejskih institucija, opština, klubova profilirala u izdanja koja su po orijentaciji i karakteru imala informativni, kulturni, poučni, verski, omladinski, cionistički, sportski ili prigodan karakter.

Ovde bih svakako dodala i još dve specifične grupe, konkretno godišnjak *Meranos*, koji su izdavali Jevreji iz Kruševca, koji su usled određenih društveno-političkih okolnosti prešli na pravoslavlje, i tri časopisa koja su jedno vreme tokom Drugog svetskog rata izdavali Jevreji u vojnom zarobljeničkom logoru Osnabriku u Nemačkoj, i u italijanskom konfinacijskom zarobljeništvu u mestu Sumartin, na ostrvu Braču. Zanimljivi su i šest časopisa koje su pokrenuli Jevreji poreklom iz Jugoslavije i Srbije u inostranstvu (Izraelu i SAD), od kojih dva još uvek i izlaze.

Život Jevrejske zajednice u Srbiji deli se na vreme pre i posle II svetskog rata. Kako je izgledalo izdavaštvo Jevrejske zajednice u preratnom periodu? Koliko je listova izlazilo?

-Taj period slobodno možemo nazvati *zlatnim vremenom*, kada je jevrejska zajednica na prostoru današnje Srbije pred rat brojala oko 34.000 ljudi, kada je jevrejski kulturni, društveni, socijalni, verski i svaki drugi život bio bogat, raznovrstan, sa puno inicijativa, ideja i sadržaja, pa i na polju ukupnog izdavaštva knjiga i periodike – novina, časopisa, godišnjaka, almanaha i kalendara. U tom preratnom vremenu pokrenuto je ukupno 47 izdanja. A o kojoj je inicijativnosti bilo reči možda najbolje govori, na primer, podatak da je samo 1933. godine pokrenuto čak 6 novih naslova i novina. Za jednu, relativno malu zajednicu, to je zaista bio podvig. Pa i pred sami Drugi svetski rat, kada je bilo dosta naznaka o *lošim vremenima* koja dolaze, Jevreji su opet imali i volju i htenje da objavljuju časopise, pa su čak i početkom 1941. godine pokrenuli još jedne novine *Glasnik jevrejske aškenaske veroispovedne opštine*. Zanimljivo je reći da je početkom rata u Srbiji, u 1941. godini, izlazilo sedam jevrejskih časopisa, koji su nažalost, usled rata i ugašeni.



Ko su bili novinari?

- U svakom slučaju, odgovor na ovo pitanje neće biti nikada potpun, jer je nažalost, veliki broj primeraka pojedinih naslova i fizički uništen za vreme Drugog svetskog rata.

U ovom trenutku, za izdanja pre rata, uopšteni odgovor bi mogao biti da se za period kada su nastajali prvi časopisi teško može govoriti o novinarima u današnjem smislu te riječi. Uglavnom su to bili obrazovaniji članovi zajednice i pojedinci koji su pisali tekstove različite dužine i kvaliteta, primereno orijentaciji i karakteru lista. Većina časopisa svakako je imala i svoju cenu, ali manji deo naslova se delio i besplatno, jer je želja izdavača bila da sadržaji tih izdanja budu dostupni što većem broju čitalaca.



Se otvaranja izložbe „Listanje vremena“

Kako se finansirala štampa? Da li je bilo oglasa i ko su bili oglašivači?

-Finansirali su se delom od samih izdavača, pretplatama, dobrovoljnim priložima (što je bila, a i danas je česta praksa među Jevrejima, pa i u nekim današnjim izdanjima postoji stalna rubrika pod naslovom *Dobrovoljni prilozi*, gde se oglašava ko je i za šta bio donator), a posebno su predratna izdanja imala i praksu objavljivanja reklama, najčešće ponuda iz raznih uslužnih delatnosti, prodavnica i servisa, proizvoda ili stručnih usluga. Navešću primer godišnjaka *Jevrejski almanah*, koji je izlazio u Vršcu, a u kojem je kao poseban prilog bilo i po 16 strana reklama. Oglašivači su u najvećem

broju slučajeva bili članovi jevrejske zajednice, ali bilo je ponekad oglasa i pojedinaca i firmi izvan jevrejske zajednice, koji su imali želju i interes da svoje usluge ili proizvode ponude i ovoj, nazovimo je, jevrejskoj klijenteli.



„Narodni prijatelj“, 1888.



„Narodni prijatelj“, 1893.

Da li su svi listovi štampani na srpskom, ćirilicom ili je bilo i onih na hebrejskom?

-Prvi jevrejski časopis pokrenut u Srbiji *El Amigo del Pueblo* (*Narodni prijatelj*), štampan 1888. godine u Beogradu, bio je na ladino jeziku, što je mešavina španskog i hebrejskog jezika. Pisan je hebrejskim slovima (tzv. *rašī* pismo), i bio je jedan od pet prvih časopisa pokrenutih na prostoru današnje Srbije, koji su bili na *ladino* jeziku od kojih su tri pisana hebrejskim slovima. Imao je uporedni naslov i na srpskom jeziku, štampan ćirilicom. Izdavač je bila Jevrejska opština Beograd, a urednik Jakov M. Alkalaj. Izlazio je mesečno, na 24 strane i imao je informativno-kulturni i nacionalni karakter. Izlazio je do 1893, a sledeća četiri godišta izašla su u Sofiji. Sačuvani primerci nalaze se u Nacionalnoj biblioteci Izraela u Jerusalimu (National Library of Israel).

A prvi jevrejski časopis na srpskom jeziku, i pisan ćirilicom, počeo je izlaziti 1906. godine u Beogradu, i zvao se *Zajednica*.

Od 47 predratnih časopisa, na srpskom jeziku (pisanih latinicom ili ćirilicom) bilo je 19 časopisa.

Na mađarskom je bilo devet, na nemačkom četiri, na francuskom jedan, a dvojezično na srpsko-nemačkom – pet, i na mađarsko-srpskom – četiri časopisa. Posleratni časopisi, njih 26, su objavljivani na srpskom jeziku (latinica, ćirilica), osim tri izdanja na engleskom, i jedno dvojezično – na srpskom i engleskom.



Da li je bilo problema sa cenzurom?

-Časopis *Judeja* pokrenut u Subotici 1920. godine i trebalo da bude posvećen verskim i kulturnim interesima Jevreja Vojvodine, rešenjem Ministarstva unutrašnjih dela broj 192/1921, od 21.01.1921. godine, nije dobio odobrenje za njegovo izdavanje.

Časopis *Hashomer Hazair* (u prevodu sa hebrejskog: *Mladi čuvar, stražar*) koji je pokrenut u Subotici na mađarskom jeziku, izlazio je od 1931. do 1937. godine, kada je u Vojvodini zabranjena ova jevrejska organizacija koja ga je izdavala, pa time i ovaj časopis. Ali pošto ova odluka nije važila za grad Novi Sad on nastavlja izlaziti upravo u Novom Sadu, pod istim naslovom ali u drugom formatu i na srpskom jeziku, u izdanju izdavača *Tahelet-Lavan* (u prevodu sa hebrejskog: *Plavo-belo*) koja je bila naslednik omladinske cionističke organizacije *Hashomer Hazair*.



Kako je došlo do pokretanja lista *Meranos*, koji su pre rata izdavali Jevreji pravoslavne vere?

-*Meranos*, je pokrenut 1907. godine od strane Jevreja iz Kruševca i okoline, a koji su usled određenih socijalno-političko-ekonomskih razloga prešli na pravoslavnu veru.

Naime, posle donošenja Uredbe od 12. novembra 1846. godine, u vreme *Ustavobraniteljskog režima* (1842-1858), kojom se Jevrejima zabranjuje svaki dalji boravak, posedovanje nekretnina i rad u unutrašnjosti Srbije, uz obavezu da moraju preći da žive u Beograd, određeni broj Jevreja iz Kruševca, Kraljeva, Jagodine, Čuprije, Paraćina, Trstenika i Vrnjačke Banje, čiji su preci živeli još od 16. i 17. veka u gradovima i varošima centralne i južne Srbije, odlučuje da pređe na pravoslavlje i tako pokuša da promeni okolnosti svog statusa, života i rada. Želeći, ipak, da sačuvaju neku međusobnu vezu, kontakt i informacije, pokreću izdavanje godišnjaka pod imenom „Meranos“. Posljednji poznati broj ovoga godišnjaka je iz 1919. godine.

Štampan je ćirilicom, na 8 strana, i delio se besplatno.

Zvuči nestvarno da su u logoru Osnabrik oficiri Kraljevine Jugoslavije Jevrejskog porekla izdavali list?

-Da zvuči nestvarno, ali to nisu bili koncentracioni logori uništenja, kao što je to bila ogromna većina njih u porobljenoj Evropi, već vojni zarobljenički oficirski logor Osnabrik u Nemačkoj i italijanski konfinacijski na ostrvu Braču.



U nemačkom zarobljeničkom logoru, gde su bili zatočeni i oficiri Kraljevine Jugoslavije, bilo je i oko 400 Jevreja oficira Kraljevine Jugoslavije. Oni su bili smešteni u barakama broj 37 i 38. A upravo u baraci 37 je i pokrenut list *Sedmica*, što je bila aluzija na sobu broj 7 u kojoj je pomoću oskudne opreme umnožavan ovaj list. Izašlo je 14 brojeva, a onda je ime lista promenjeno u 37 po jednoj od *jevrejskih* baraka. Ovih drugih je izašlo još oko dvadesetak brojeva. Teme su bile događaji u samom logoru, ali i informacije o događajima u *spoljnom svetu*. U uredništvu ovih listova saradivali su i kasnije poznate javne ličnosti: Oto Bihalji-Merin, Stanislav Vinaver, Rafajlo Blam, Albert Vajs, Sima Karaoglanović.

Treći list su bile *interne novine* koje je izdavalo 211 Jevreja, zatvorenika u italijanskom konfinacijskom logoru u mestu Sumartinu na Braču. Ovaj list, na do

20 strana, kucan je na mašini, samo u jednom primerku i čitao se po sobama ili po grupama. Izlazio je od 1942. do leta 1943, kada su svi zatvorenici odvedeni u logor na ostrvu Rab.

Šta je doneo posleratni period? Kako je štampa pomogla oporavku jevrejske zajednice?

-Malobrojni Jevreji koji su preživeli nemeriva stradanja u Drugom svetskom ratu, odlučili su se da slede orijentaciju svojih sunarodnika od pre rata, i da nastave međusobno informisanje, povezivanje, edukaciju i borbu za očuvanje svoga nasleđa, tradicije, istorije, vere, između ostalog i kroz pisanu reč, pa već 1950. godine pokreću čak tri periodične publikacije. Jedan mesečnik, koji izlazi, evo već 68 godina, pod naslovom *Jevrejski Pregled*, zatim mesečnik na engleskom jeziku, koji je izlazio 41 godinu, sve do 1991, i jedan godišnjak – *Jevrejski kalendar* koji izlazi i danas. Prateći potrebe zajednice, pojedinih opština, ženskih i omladinskih sekcija, od tada pa do danas pokrenuto je 20 jevrejskih časopisa, godišnjaka, almanaha koji donose brojne i aktuelne vesti i informacije ili su posvećeni određenim temama iz opšteg jevrejskog nasleđa, istorije, vere i života, te pomažu međusobnoj povezanosti članova jevrejske zajednice.

Poslednji jevrejski časopisi u Srbiji *Glas mišpaha* (*Glas porodice*) počeo je da izlazi 2010. Po čemu je on specifičan? Koliko časopisa danas izlazi? Koji časopis ima najduži kontinuitet?

- Časopis *Glas mišpaha* (u prevodu sa hebrejskog: *Glas porodice*) poslednji je, za sada pokrenuti časopis u Srbiji. Njegov osnovni cilj bio je da donosi informacije o životu i događanjima unutar jevrejskih zajednica sa prostora bivše Jugoslavije.

Danas u Srbiji izlaze četiri jevrejske publikacije. A upravo dve od njih – *Jevrejski pregled* i *Jevrejski kalendar* imaju najduži kontinuitet izlaženja – 68 godina. Pored ove četiri koje izlaze u Srbiji, dve (od ranijih šest) još uvek izlaze i u Izraelu, od kojih mesečnik *Most* (ranije pod imenom *Bilten*) izlazi 65 godina.

<http://medijasfera.com/biljana-albahari-jevrejska-stampa-u-srbiji-2/>

Reagovanja...

Dragi Arone, hvala ti.

Sa najvećim zadovoljstvom sam pročitala, neobično zanimljiv, a naučno zasnovan tekst. Posebno sam ponosna, što se pominje i časopis, u cijem izdavanju je, u Osnabriku, učestvovao i moj stric Sima Karaoglanovic.

Srdacan pozdrav nasoj vrednici Bilji.

Vera Krotić – Zemun

10. avgust 2017.

From: Ivan Ninic

Date: 2017-01-22 1:48

To: Biljana Albahari <albaharib@gmail.com>

Draga Biljana, mnogo vam hvala na stampanom primerku vase knjige. Nikako da vam kazem da sam sa zadovoljstvom pročitao da ste u vasim istrazivanjima pronasli i *Judisches Volksblatt* koji je osnovao i uredjivao i brat moje bake sa mamine strane, Sigmund Ziga Handler. U njegovoj kuci sam u svom ranom detinjstvu vise boravio nego kod kuce, jer je imao tri sina u drugom braku, koje sam ja obozavao. Nazalost, stradali su u Novosadskoj raciji sa njihovom mamom. Ziga je otisao u Budimpeštu da kod nadleznih vlasti nekako spreći raciju, ali su ga tamo ubili.

U prilogu vam saljem fotografiju sa Zigom, njegovom zenom, decom, u sredini bratom (mislim) i njegovom zenom, i sa strane moj deda i ja koji sedim u babinom krilu.

Srdacan pozdrav,

Ivan

MEDIASFERA

medijski vodič

MediaSfera – Vodič kroz medijsku industriju, jeste portal namenjen svima onima koje interesuje dinamičan i uzbudljiv svet medija. Na ovom mestu se susreću najvažniji akteri medijske, društvene, političke i kulturne scene. Tražimo odgovore na pitanja o aktuelnim dešavanjima od medijskih profesionalaca, istražujemo fenomene koji oblikuju medijski pejzaž, pokrećemo i podržavamo društveno odgovorne inicijative. Oslušujemo puls svih segmenata medijske industrije u Srbiji i u svetu.

MEDIASFERA

medijski vodič

<http://mediasfera.rs/2017/07/24/20170724biljana-albahari-jevrejska-stampa-u-srbiji-2/>

DRUŠTVENE MREŽE

MEDIASFERA
medijski vodič

Mesto za Vašu reklamu 900 x 100 px

HOME ▾ DIKTAFON VRUĆE TEME MEDIJSKE INICIJATIVE KULTURA ▾ FENOMENI ▾ DOGAĐAJI WEB

MAGAZIN

BILJANA ALBAHARI: JEVREJSKA ŠTAMPA U SRBIJI

Home / Fenomeni / Biljana Albahari: Jevrejska štampa u Srbiji



Postavljeno 24 jul 2017 / 15 / MediaSfera

BILJANA ALBAHARI: JEVREJSKA ŠTAMPA U SRBIJI

Piše: Gordana Radisavljević – Jočić

Fotografije: Biljana Albahari, NBS arhiva

Prvi put pred posetiocima se nalaze hronološki i objedinjeno predstavljena sva izdanja periodike Jevreja na teritoriji današnje Srbije – od prvog objavljenog lista *El amigo del pueblo* (Narodni prijatelj) 1888. u Beogradu, do današnjih dana

Nije preterano reći da je uloga pisane reči u istoriji jevrejskog naroda bila presudna: prevashodno ona je ne samo održavala i širila obrazovanje nego i kulturu, religiju i nacionalni identitet. Tako i celokupna jevrejska periodična štampa, pokrenuta u Srbiji pre više od jednog veka, nosi i istorijsku i intelektualnu dimenziju. Te dimenzije se, pri tom, nisu zadržale samo u okviru jevrejske, nego i šire, srpske zajednice. Pisanje ove štampe, s jedne strane, odražavalo je međusobnu upućenost jevrejskog i srpskog naroda, kao i burnu balkansku istoriju, a s druge strane je neretko i ona sama uticala na njene tokove i oblikovala javno mnjenje, čitamo na koricama kataloga izložbe *Listanje vremena – jevrejska periodika u Srbiji 1888 – 2016* koja je nedavno otvorena u Narodnoj biblioteci Srbije. Autor postavke, koja će biti otvorena do 23. septembra, kao i kataloga, je **Biljana Albahari**, bibliograf NBS, dok dizajn izložbe i kataloga potpisuje Nikola Vukanović.

M **Kako ste došli na ideju da priredite izložbu *Listanje vremena* koja je nastavak Vašeg dugogodišnjeg istraživačkog rada. Koji izazovi su stajali pred Vama kao organizatorom?**

– Okolnost da je 2016. godine objavljena knjiga *Pregled jevrejske periodike u Srbiji: od 1888. do 2015.* kao i činjenica da radim u NBS, i to baš u Bibliografskom odeljenju, ponukala me je da o mogućnosti pravljenja izložbe razgovaram sa Nikolom Vukanovićem, načelnikom Odeljenja za programe iz kulture, što je sa njegove strane prihvaćeno sa zanimanjem i podrškom....I tako smo počeli osmišljavati koncept izložbe i pratećeg kataloga. Osnovna želja, i moja kao autora, i kolege Vukanovića, bila je da se ova interesantna i uglavnom nepoznata građa, kroz formu izložbe, predstavi široj javnosti i onima koji bi mogli imati interesa za ovu temu.

Profil izloženih časopisa je interesantan i šarolik – od zvaničnih glasila sefardske i aškenatske opštine, dnevnika jevrejskih opština do porodičnih, ženskih, sportskih listova...

–Ja bih dodala još i dosta čestu praksu i individualnih izdavača i urednika, pre svega iz perioda do Drugog svetskog rata, zainteresovanih da određene jevrejske teme pretoče u formu časopisa. Tako da su se izdanja tih pojedinaca, ponekad i grupe istomišljenika, kao i zvaničnih jevrejskih institucija, opština, klubova profilirala u izdanja koja su po orijentaciji i karakteru imala informativni, kulturni, poučni, verski, omladinski, cionistički, sportski ili prigodan karakter.

Ovde bih svakako dodala i još dve specifične grupe, konkretno godišnjak *Meranos*, koji su izdavali Jevreji iz Kruševca, koji su usled određenih društveno-političkih okolnosti prešli na pravoslavlje, i tri časopisa koja su jedno vreme tokom Drugog svetskog rata izdavali Jevreji u vojnom zarobljeničkom logoru Osnabriku u Nemačkoj, i u italijanskom konfinacijskom zarobljeništvu u mestu Sumartin, na ostrvu Braču. Zanimljivi su i šest časopisa koje su pokrenuli Jevreji poreklom iz Jugoslavije i Srbije u inostranstvu (Izraelu i SAD), od kojih dva još uvek i izlaze.

M Život Jevrejske zajednice u Srbiji deli se na vreme pre i posle II svetskog rata. Kako je izgledalo izdavaštvo Jevrejske zajednice u preratnom periodu? Koliko je listova izlazilo?

–Taj period slobodno možemo nazvati *zlatnim vremenom*, kada je jevrejska zajednica na prostoru današnje Srbije pred rat brojala oko 34.000 ljudi, kada je jevrejski kulturni, društveni, socijalni, verski i svaki drugi život bio bogat, raznovrstan, sa puno inicijativa, ideja i sadržaja, pa i na polju ukupnog izdavaštva knjiga i periodike – novina, časopisa, godišnjaka, almanaha i kalendara. U tom predratnom vremenu pokrenuto je ukupno 47 izdanja. A o kojoj je inicijativnosti bilo reči možda najbolje govori, na primer, podatak da je samo 1933. godine pokrenuto čak 6 novih naslova i novina. Za jednu, relativno malu zajednicu, to je zaista bio podvig. Pa i pred sami Drugi svetski rat, kada je bilo dosta naznaka o *lošim vremenima* koja dolaze, Jevreji su opet imali i volju i htenje da objavljuju časopise, pa su čak i početkom 1941. godine pokrenuli još jedne novine *Glasnik jevrejske aškenaske veroispovedne opštine*. Zanimljivo je reći da je početkom rata u Srbiji, u 1941. godini, izlazilo sedam jevrejskih časopisa, koji su nažalost, usled rata i ugašeni.

M Ko su bili novinari?

– U svakom slučaju, odgovor na ovo pitanje neće biti nikada potpun, jer je nažalost, veliki broj primeraka pojedinih naslova i fizički uništen za vreme Drugog svetskog rata.



U ovom trenutku, za izdanja pre rata, uopšteni odgovor bi mogao biti da se za period kada su nastajali prvi časopisi teško može govoriti o novinarima u današnjem smislu te riječi. Uglavnom su to bili obrazovaniji članovi zajednice i pojedinci koji su pisali tekstove različite dužine i kvaliteta, primereno orijentaciji i karakteru lista. Većina časopisa svakako je imala i svoju cenu, ali manji deo naslova se delio i besplatno, jer je želja izdavača bila da sadržaji tih izdanja budu dostupni što većem broju čitalaca.



Kako se finasirala štampa? Da li je bilo oglasa i ko su bili oglašivači?

-Finansirali su se delom od samih izdavača, pretplatama, dobrovoljnim priložima (što je bila, a i danas je česta praksa među Jevrejima, pa i u nekim današnjim izdanjima postoji stalna rubrika pod naslovom *Dobrovoljni priloz*, gde se oglašava ko je i za šta bio donator), a posebno su predratna izdanja imala i praksu objavljivanja reklama, najčešće ponuda iz raznih uslužnih delatnosti, prodavnica i servisa, proizvoda ili stručnih usluga. Navešću primer godišnjaka *Jevrejski almanah*, koji je izlazio u Vršcu, a u kojem je kao poseban prilog bilo i po 16 strana reklama. Oglašivači su u najvećem broju slučajeva bili članovi jevrejske zajednice, ali bilo je ponekad oglasa i pojedinaca i firmi izvan jevrejske zajednice, koji su imali želju i interes da svoje usluge ili proizvode ponude i ovoj, nazovimo je, jevrejskoj klijenteli.



„Narodni prijatelj“, 1888. „Narodni prijatelj“, 1893.



Dali su svi listovi štampani na srpskom, ćirilicom ili je bilo i onih na hebrejskom?

-Prvi jevrejski časopis pokrenut u Srbiji *El Amigo del Pueblo (Narodni prijatelj)*, štampan 1888. godine u Beogradu, bio je na ladino jeziku, što je mešavina španskog i hebrejskog jezika. Pisan je hebrejskim slovima (tzv. *raši pismo*), i bio je jedan od pet prvih časopisa pokrenutih na prostoru današnje Srbije, koji su bili na *ladino* jeziku od kojih su tri pisana hebrejskim slovima. Imao je uporedni naslov i na srpskom jeziku, štampan ćirilicom. Izdavač je bila Jevrejska opština Beograd, a urednik Jakov M. Alkalaj. Izlazio je mesečno, na 24 strane i imao je informativno-kulturni i nacionalni karakter. Izlazio je do 1893, a sledeća četiri godišta izašla su u Sofiji. Sačuvani primerici nalaze se u Nacionalnoj biblioteci Izraela u Jerusalimu (National Library of Israel).

A prvi jevrejski časopis na srpskom jeziku, i pisan ćirilicom, počeo je izlaziti 1906. godine u Beogradu, i zvao se *Zajednica*.

Od 47 predratnih časopisa, na srpskom jeziku (pisanih latinicom ili ćirilicom) bilo je 19 časopisa.

Na mađarskom je bilo devet, na nemačkom četiri, na francuskom jedan, a dvojezično na srpsko-nemačkom – pet, i na mađarsko-srpskom – četiri časopisa. Posleratni časopisi, njih 26, su objavljivani na srpskom jeziku (latinica, ćirilica), osim tri izdanja na engleskom, i jedno dvojezično – na srpskom i engleskom.

Da li je bilo problema sa cenzurom?

-Časopis *Judeja* pokrenut u Subotici 1920. godine i trebalo da bude posvećen verskim i kulturnim interesima Jevreja Vojvodine, rešenjem Ministarstva unutrašnjih dela broj 192/1921, od 21.01.1921. godine, nije dobio odobrenje za njegovo izdavanje.



Hashomer Hazair



Hashomer Hazair

Časopis *Hashomer Hazair* (u prevodu sa hebrejskog: *Mladi čuvar, stražar*) koji je pokrenut u Subotici na mađarskom jeziku, izlazio je od 1931. do 1937. godine, kada je u Vojvodini zabranjena ova jevrejska organizacija koja ga je izdavala, pa time i ovaj časopis. Ali pošto ova odluka nije važila za grad Novi Sad on nastavlja izlaziti upravo u Novom Sadu, pod istim naslovom ali u drugom formatu i na srpskom jeziku, u izdanju izdavača *Tahelet-Lavan* (u prevodu sa hebrejskog:



Plavo-belo) koja je bila naslednik omladinske cionističke organizacije Hashomer Hazair.



Meranos



Meranos

M Kako je došlo do pokretanja lista Meranos, koji su pre rata izdavali Jevreji pravoslavne vere?

-Meranos, je pokrenut 1907. godine od strane Jevreja iz Kruševca i okoline, a koji su usled određenih socijalno-političko-ekonomskih razloga prešli na pravoslavnu veru.

Naime, posle donošenja Uredbe od 12. novembra 1846. godine, u vreme Ustavobraniteljskog režima (1842-1858), kojom se Jevrejima zabranjuje svaki dalji boravak, posedovanje nekretnina i rad u unutrašnjosti Srbije, uz obavezu da moraju preći da žive u Beograd, određeni broj Jevreja iz Kruševca, Kraljeva, Jagodine, Čuprije, Paraćina, Trstenika i Vrnjačke Banje, čiji su preci živeli još od 16. i 17. veka u gradovima i varošima centralne i južne Srbije, odlučuje da pređe na pravoslavlje i tako pokuša da promeni okolnosti svog statusa, života i rada. Želeći, ipak, da sačuvaju neku međusobnu vezu, kontakt i informacije, pokreću izdavanje godišnjaka pod imenom „Meranos“. Posljednji poznati broj ovoga godišnjaka je iz 1919. godine.

Štampan je ćirilicom, na 8 strana, i delio se besplatno.

M Zvuči nestvarno da su u logoru Osnabrik oficiri Kraljevine Jugoslavije Jevrejskog porekla izdavali list?

-Da zvuči nestvarno, ali to nisu bili koncentracioni logori uništenja, kao što je to bila ogromna većina njih u porobljenoj Evropi, već vojni zarobljenički oficirski logor Osnabrik u Nemačkoj i italijanski konfinacijski na ostrvu Braču.



Naslovna strana „internih novina“, broj 2 iz 1943.

U nemačkom zarobljeničkom logoru, gde su bili zatočeni i oficiri Kraljevine Jugoslavije, bilo je i oko 400 Jevreja oficira Kraljevine Jugoslavije. Oni su bili smešteni u barakama broj 37 i 38. A upravo u baraci 37 je i pokrenut list *Sedmica*, što je bila aluzija na sobu broj 7 u kojoj je pomoću oskudne opreme umnožavan ovaj list. Izašlo je 14 brojeva, a onda je ime lista promenjeno u 37 po jednoj od jevrejskih baraka. Ovih drugih je izašlo još oko dvadesetak brojeva. Teme su bile događaji u samom logoru, ali i informacije o događajima u spoljnom svetu. U uredništvu ovih listova saradivali su i kasnije poznate javne ličnosti: Oto Bihalji-Merin, Stanislav Vinaver, Rafajlo Blam, Albert Vajs, Sima Karaoglanović.

Treći list su bile *interne novine* koje je izdavalo 211 Jevreja, zatvorenika u italijanskom konfinacijskom logoru u mestu Sumartinu na Braču. Ovaj list, na do 20 strana, kucan je na mašini, samo u jednom primerku i čitao se po sobama ili po grupama. Izlazio je od 1942. do leta 1943, kada su svi zatvorenici odvedeni u logor na ostrvu Rab.

M Šta je doneo posleratni period? Kako je štampa pomogla oporavku Jevrejske zajednice?

-Malobrojni Jevreji koji su preživeli nemeriva stradanja u Drugom svetskom ratu, odlučili su se da slede orijentaciju svojih sunarodnika od pre rata, i da nastave međusobno informisanje, povezivanje, edukaciju i borbu za očuvanje svoga nasleđa, tradicije, istorije, vere, između ostalog i kroz pisanu reč, pa već 1950. godine pokreću čak tri periodične publikacije. Jedan mesečnik, koji izlazi, evo već 68 godina, pod naslovom *Jevrejski Pregled*, zatim mesečnik na engleskom jeziku, koji je izlazio 41 godinu, sve do 1991, i jedan godišnjak – *Jevrejski kalendar* koji izlazi i danas. Prateći potrebe zajednice, pojedinih opština, ženskih i omladinskih sekcija, od tada pa do danas pokrenuto je 20 jevrejskih časopisa, godišnjaka, almanaha koji donose brojne i aktuelne vesti i informacije ili su posvećeni određenim temama iz opšteg jevrejskog nasleđa, istorije, vere i života, te pomažu međusobnoj povezanosti članova jevrejske zajednice.

M Poslednji jevrejski časopisi u Srbiji *Glas mišpaha* (*Glas porodice*) počeo je da izlazi 2010. Po čemu je on specifičan? Koliko časopisa danas izlazi? Koji časopis ima najduži kontinuitet?

- Časopis *Glas mišpaha* (u prevodu sa hebrejskog: *Glas porodice*) poslednji je, za sada pokrenuti časopis u Srbiji. Njegov osnovni cilj bio je da donosi informacije o životu i događanjima unutar jevrejskih zajednica sa prostora bivše Jugoslavije.

Danas u Srbiji izlaze četiri jevrejske publikacije. A upravo dve od njih – *Jevrejski pregled* i *Jevrejski kalendar* imaju najduži kontinuitet izlaženja – 68 godina. Pored ove četiri koje izlaze u Srbiji, dve (od ranijih šest) još uvek izlaze i u Izraelu, od kojih mesečnik *Most* (ranije pod imenom *Bilten*) izlazi 65 godina.



albahari, biljana, izlozba, jevrejska, srbija, stampa Fenomeni

<http://mediasfera.rs/2017/07/24/20170724biljana-albahari-jevrejska-stampa-u-srbiji-2/>

PORTAL RTS - DIJASPORA

VESTI IZ DIJASPORE I O DIJASPORI <http://www.srpskadijaspora.info/biljanino-listanje-vremena/>

Preuzeto sa:

<http://www.rts.rs/page/rts/sr/Dijaspora/story/1518/vesti/2860290/biljanino-listanje-vremena.html>

FILMSKI PROGRAM | RTS PREDSTAVLJA | **DIJASPORA** | MUZIČKA PRODUKCIJA | P&P | NEMANJIĆI | EVROSONG 2017 | БИР | f | t | v | y
PTC

[VESTI](#) | [SPORT](#) | [MAGAZIN](#) | [TV](#) | [RADIO](#) | [EMISIJE](#) | [RTS](#) | [VELIKI RAT](#)

O JAVNOM SERVISU | AKCIJE | MUZIČKA PRODUKCIJA | PGP | ISTRAŽIVANJE | EVROSONG | IZDAVAŠTVO | ISTORIJA RTS | VIŠE ▾

VESTI | SRBIJA NA VEZI | OTVORENA TEMA | PITANJA I ODGOVORI | VIDEO | KONTAKT | O PRIJEMU SATELITA | RTS SAT UŽIVO | DANAS NA PROGRAMU | FREKVENCJE

Biljanino "listanje vremena"

PETAK, 08. SEP 2017, 09:09 -> 12:34

AUTOR:
RTSRADA ĐOKIĆ STOJADINOVIĆ

U Narodnoj biblioteci Srbije prvi put je predstavljena periodika koju su Jevreji objavljivali u Srbiji u proteklih 130 godina. Na uvid javnosti stavljena je celokupna istorija srpskih Jevreja kroz novinske stupce. Period od 1888. do 2016. svedoči da su ovdašnji Jevreji, ostajući verni svom identitetu, iskreno prigrlili vrednosti stanovništva među koje su se doseljavali.

"Bože, sačuvaj kralja i milu nam Kraljevinu SHS" piše u *Meranosu*, u jedinom očuvanom primerku godišnjaka iz 1919. To je časopis koji su pre Prvog svetskog rata pokrenuli Jevreji pravoslavne vere iz Kruševca.

PROGNOZA PONEDELJAK, 11. SEPTEMBAR 2017.

Prognosa ▾ Beograd 31° C

PTC @RTSpredstavlja

PTC @RTS_Predstavlja

Mira Adanja Palak
ЕКСКЛУЗИВНО

PTC 2 НЕДЕЉОМ У 15.30

Специјал о Великом рату:
rts.rs/velikirat

Ко сме, тај може

ЗВАНИЧНИ КАНАЛ
 YouTube

Najnovije

Najčitanije

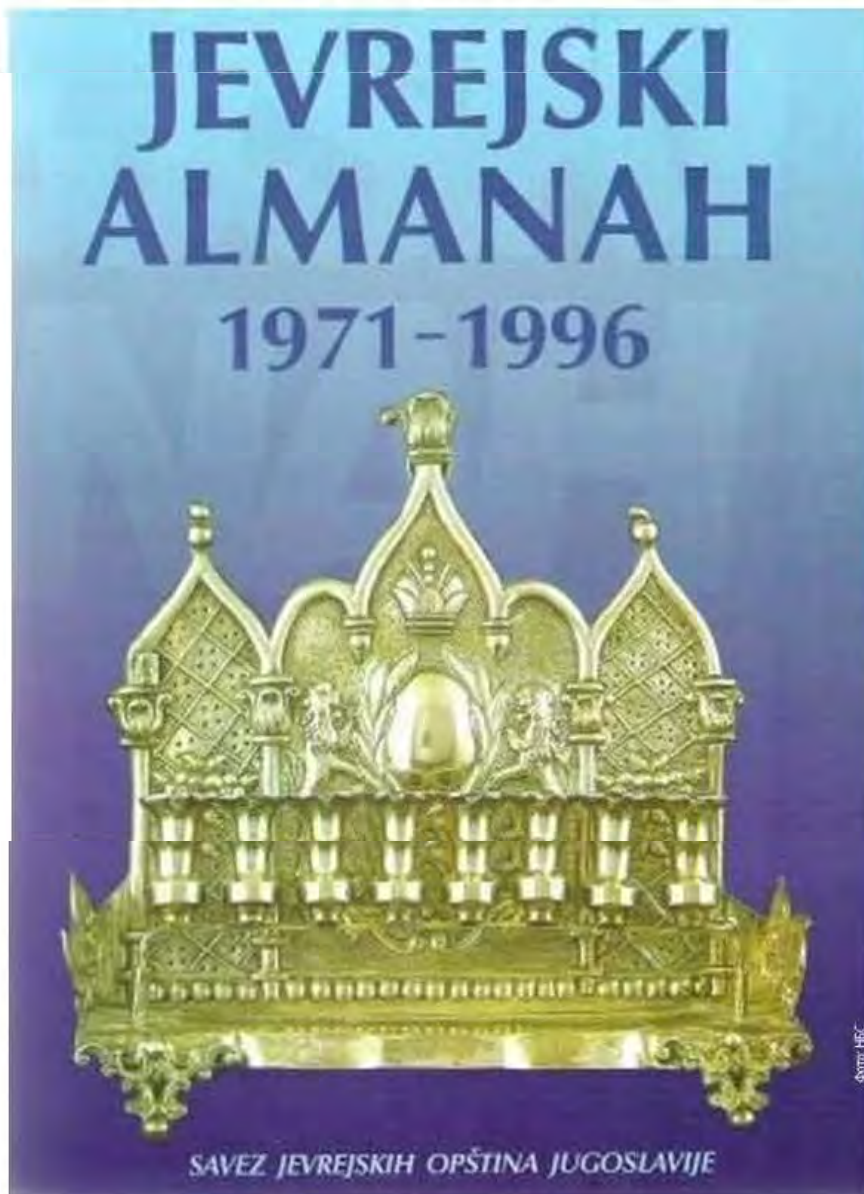
ARHIVA

Pronađi

1 Jandroković: Pozdrav "Za dom spremni" ima etičku i



Do 23. septembra posetioci Narodne biblioteke Srbije moći će da vide primerke novina, časopisa i jevrejskih kalendara, koji su objavljivani u Srbiji, kao i publikacije koje su izdavali jugoslovenski Jevreji po odlasku u Izrael posle Drugog svetskog rata, nastojeći da kroz novinske stupce očuvaju vezu sa bivšom domovinom.



U istoriji srpskih Jevreja zabeleženo je, da je prvi list *El amigo del pueblo* (Narodni prijatelj), štampan u ladino jeziku pokrenut 1888. godine u Beogradu.

spremnii" ima etičku i civilizacijsku dimenziju



2 Srpska lista na lokalnim izborima pod rednim brojem 29



3 Haradinaj raspustio komisiju za demarkaciju sa Crnom Gorom



4 Najmladi oficiri primljeni u jedinice Vojske Srbije



5 Ružić: Reformu javne uprave sprovodimo zbog građana



KOMENTARI

Marko i Kolinda

postolje

Neka ti je laka zemlja

kao svi ostali....

Košarka

TAKSA ZA JAVNE MEDIJSKE SERVISSE

TV taksa

PTC





Serbian (Latin)

U Srbiji i bivšoj Jugoslaviji izlazilo je 76 različitih publikacija. Šest izlazi i danas.

Za vreme ustavobranitelja 1842 - 1858. dekretom je Jevrejima bilo zabranjeno rad u unutrašnjosti Srbije. To je značilo da bi morali da se presele u Beograd i počnu život iz početka. Zato je nekoliko stotina članova jevrejske zajednice, da ne bi menjali životne uslove, prešli u pravoslavlje.





Izložba *Listanje vremena* koncipirana je hronološki i tematski, značajna je i vredna zato što je prvi put javnosti dostupno izdavaštvo Jevreja, pre i posle dva svetska rata na prostoru današnje Srbije. Ova izložba ne samo da doprinosi širem uvidu javnosti u ovu građu, nego doprinosi i očuvanju uspomene na jednu značajnu oblast delovanja jevrejske zajednice u Srbiji, kao nezaobilaznog dela istorije Srbije.

Pre Drugog svetskog rata na teritoriji Srbije živelo je oko 34 hiljade Jevreja. Danas Jevrejska zajednica u Srbiji broji četiri hiljade članova.



Iza 76 naslova nalaze se istorijski događaji i bremenite priče, kako pojedinačne ljudske, tako i sudbine celih jevrejskih zajednica u brojnim sredinama nekadašnje i današnje Srbije. Svaki svezak, svaka strana, svaki red nose surovu istinu o neizmernoj i nepojamnoj tragediji Holokausta. I ova izložba pruža veru i nadu u bolji život i o tome piše preostralih šest jevrejskih, a i srpskih periodičnih publikacija koje se i dan danas objavljuju.



изложба

21/07 — 23/09/2017

ЛИСТАЊЕ ВРЕМЕНА

ЈЕВРЕЈСКА ПЕРИОДИКА У СРБИЈИ 1888—2016



Biljana Albahari, autor ove briljantne izložbe, Srпкиnja je рођена u Сарајеву, а u Народној библиотеци ради као библиограф. Njen muž Aron је Јевреј. Они су 1992. године избегли из Сарајева, као и многи сарајевски Јевреји, и од тада живе u Београду.



RADIO O IZLOŽBI



PTC РАДИО БЕОГРАД 2 - „НОВИ ДАН“

PRVA EMISIJA:

30.07.2017. NEDELJA

AUTOR : DRAGANA VELJKOVIĆ



DVA KLIKA NA: [RTS RADIO 2 novi dan 30.mp3](#) Od 45:48 min. do 58:36 min.

<http://www.rts.rs/page/radio/ci/story/28/radio-beograd-2/2820405/novi-dan-.html>

PTC

ВЕСТИ СПОРТ МАГАЗИН ТВ РАДИО ЕМИСИЈЕ РТС ВЕЛИКИ РАТ УЖИВО УЖИВО

РАДИО БЕОГРАД 1 **РАДИО БЕОГРАД 2** РАДИО БЕОГРАД 3 БЕОГРАД 202 АРХИВ КОНТАКТ ФРЕКВЕНЦИЈЕ ВИШЕ

Нови дан

НЕДЕЉА, 30. ЈУЛ 2017, 09:00

ИЗВОР: РАДИО БЕОГРАД 2

АУТОР: ДРАГАНА ВЕЉКОВИЋ

f t p g+ in

„Кад погледах онамо, угледах само месец у зору...“

0:00

изложба 21/07 — 23/09/2017

ЛИСТАЊЕ ВРЕМЕНА

ЈЕВРЕЈСКА ПЕРИОДИКА У СРБИЈИ 1888—2016

Изложба „Листање времена“, у Народној библиотеци Србије, представља сва издања периодике Јевреја у Србији од 1888. до 2016. године, али и отвара многа питања и даје одговоре...

КАНАЛ: ОДАБЕРИТЕ КАНАЛ

ТИП ЕМИСИЈЕ: ОДАБЕРИТЕ ЕМИСИЈУ

КЉУЧНА РЕЧ:

DRUGA EMISIJA:

06.08.2017. NEDELJA

AUTOR : DRAGANA VELJKOVIĆ

<http://www.rts.rs/page/radio/sr/story/24/radio-beograd-2/2826951/novi-dan.html>

Novi dan

05:00

 IZVOR:
RADIO BEOGRAD 2

 AUTOR:
DRAGANA VELJKOVIĆ


Velike stvari se često izbliza i ne vide koliko su velike



Sa otvaranja izložbe "Listanje vremena"

Nastavljamo priču o izložbi „Listanje vremena“, koja je u toku u Narodnoj biblioteci Srbije, o tome kako su srpski oficiri jevrejskog porekla, za vreme zarobljenštva u konclogorima Italije i Nemačke, uspevali da štampaju novine...



PROGRAMSKA ŠEMA

Radio Beograd 2

Radio Beograd 3

Beograd 202

Arhiv

KANAL: ODABERITE KANAL ▾

TIP EMISIJE: ODABERITE EMISIJU ▾

KLJUČNA REČ:

PRETRAGA


 DVA KLIKA NA: [RTS RADIO 2 novi dan nedelja 30. juli 17.mp3](#)

 Od 45:25 min. do 50:20 min.


RADIO STUDIO B

 DVA KLIKA NA: [Studio B RADIO o izlozbi.mp3](#)

 Od 06:26 min. do 13: 01 min.

О ИЗЛОЖБИ НА САЈТОВИМА



Народна библиотека Србије



Народна библиотека Србије • Narodna biblioteka Srbije

пре око недељу дана

Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ ауторке Биљане Албахари, библиографа Народне библиотеке Србије, којом се први пут хронолошки и обједињено представљају сва издања периодике Јевреја у Србији, отворена је данас у Изложбеном холу Народне библиотеке Србије.

На отварању су говорили рецензенти изложбе:

- МА Дејан Ристић, историчар, некадашњи управник Народне библиотеке Србије;

- мр Здравка Радуловић, библиограф.... Прикажи још



58 1 1

горе

штампaj

пошаљи

О нама / Каталогизација-Извори / Збирке / Инфо за кориснике / За библиотекарe / Образовни центар / Издања / Дешавања / Инфо за издаваче / Међународна сарадња

<https://www.nb.rs/events/event.php?id=31896>

Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“

Од Народна библиотека Србије • Narodna biblioteka Srbije • Журнално-правак недељу у јуни

Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ ауторке Биљане Албахари, библиографа Народне библиотеке Србије, којом се први пут хронолошки и обједињено представљају сва издања периодике Јевреја у Србији, отворена је данас у Изложбеном холу Народне библиотеке Србије.

На отварању су говорили рецензенти изложбе:

- МА Дејан Ристић, историчар, некадашњи управник Народне библиотеке Србије;
- мр Здравка Радуповић, библиограф.

Поставка прати јеврејску периодику кроз временски период од скоро 130 година: од првог објављеног листа, *El amigo del pueblo* (Народни пријатељ), који је објављен 1888. године у Београду, па све до данашњих дана. На изложби је представљено 76 новина, часописа, зборника, алманаха и календара. Грађа је подељена у неколико целина, а посебан сегмент чини шест листова које су објављивали Јевреји у иностранству, пореклом из Србије.


Каталог изложбе, између осталог, даје занимљив приказ три листа која су издавали Јевреји у немачком и италијанском заробљеништву током Другог светског рата. Са уредништвима тих листова сарађивале су и познате јавне личности: Ото Бихаљи-Мерин, Станислав Винавер, Рафајло Блам, Сима Караоглановић и други. Посебно су значајне информације о часопису/годишњаку *Меранос*, који је почео да излази 1907. године. Издавали су га Јевреји из Крушевца који су прешли у православну веру.


Изложена грађа, заједно са пратећим каталогом, доприноси попуњавању српске националне библиографије периодике и вредан је извор за изучавање јеврејског наслеђа у нашој земљи и у ширем европском контексту.

Фото: Никола Вукановић



Biblioteka Najzanim
Moma Dimic,
Gordana Radisavljević Joj
još 55 osoba kažu da im




Народна библиотека Србије • Narodna biblioteka Srbije
 Like This Page · July 23 ·

Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2...“

Културни дневник Радио-телевизије Србије емитовао је прилог о изложби „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ која је прошлог петка отворена у Народној библиотеци Србије.

845 Views


Jadranka Kijajic, Tina Mancev, Ivan Ninic and 31 others like this.

2 shares




<http://www.balkanmagazin.net/danasnje-novine/cid167-164402/unutrasnji-dijalog-o-kosovu-u-najavi>

utorak, 1. avgust 2017 18:18:28



Jedinstvena prilika!



Zvanični Microsoft online kursevi

Pretraga...

Današnje novine | Novosti i politika | Biznis i tehnologija | Život | Umetnost i kultura | **Energija** | Saobraćaj | BM konferencije

Istorija srpskih Jevreja kroz novinske stupce

Na izložbi „Listanje vremena”, u Narodnoj biblioteci Srbije, javnosti je prvi put predstavljena periodika koju su Jevreji objavljivali na ovom podneblju u prethodnih 130 godina, prenosi [Politika](#).

„Bože, čuvaj kralja i milu nam Kraljevinu SHS”, piše na poleđini jedinog očuvanog primerka godišnjaka „Meranos” iz 1919. godine. Reč je o časopisu koji su pre Prvog svetskog rata pokrenuli Jevreji iz Kruševca, i to – pravoslavne vere. Ovo je ujedno jedan od brojnih jedinstvenih eksponata na nedavno otvorenoj izložbi „Listanje vremena”.

KUŠ!

ČASOPIS KUŠ!

KULTURNO - UMETNIČKI ŠPAJZ

Listanje vremena: Jevrejska periodika u Srbiji 1888-2016.



foto: [Printscreen/ YouTube/ Biljana Albahari](#)

U atrijumu Narodne biblioteke u Beogradu do 23. septembra imaćete priliku da posetite izložbu *Listanje vremena, Jevrejska periodika u Srbiji 1888-2016*. Prilikom ulaska u atrijum pročitajte kratak istorijat prisustva Jevreja na teritoriji Srbije, koje seže u 9. vek nove ere, dok su prvi pisani izvori o njima zabeleženi sredinom 10. veka. Masovnije naseljavanje i organizovanje jevrejske zajednce pripada kasnijim vekovima, da bi tokom 19. veka propisima, zakonima i ukazima organizovan njihov život i rad na prostorima Kneževine i Kraljevine Srbije (pročitajte kopiju zakona kralja Aleksandra I Karađorđevića iz 1929. godine kojim se reguliše verska zajednica Jevreja u Kraljevini Jugoslaviji).

Kraj 19. veka, tačnije 1888. godina označava početak jevrejskog izdavaštva na našim prostorima. Tada izlazi prvi jevrejski časopis u Srbiji – *El amigo del pueblo* (*Narodni prijatelj*). Ovi prvi časopisi (*Narodni prijatelj*, *Hašalom – Mir*, *El Luzero – Danica*) objavljavani u Srbiji izlazili su na *ladino* jeziku – mešavini hebrejskog i španskog. Ipak, od ukupno četrdeset i sedam časopisa pokrenutih pre Drugog svetskog rata, najviše ih je bilo štampano na srpskom jeziku – čak devetnaest, dok je devet časopisa bilo dvojezično.

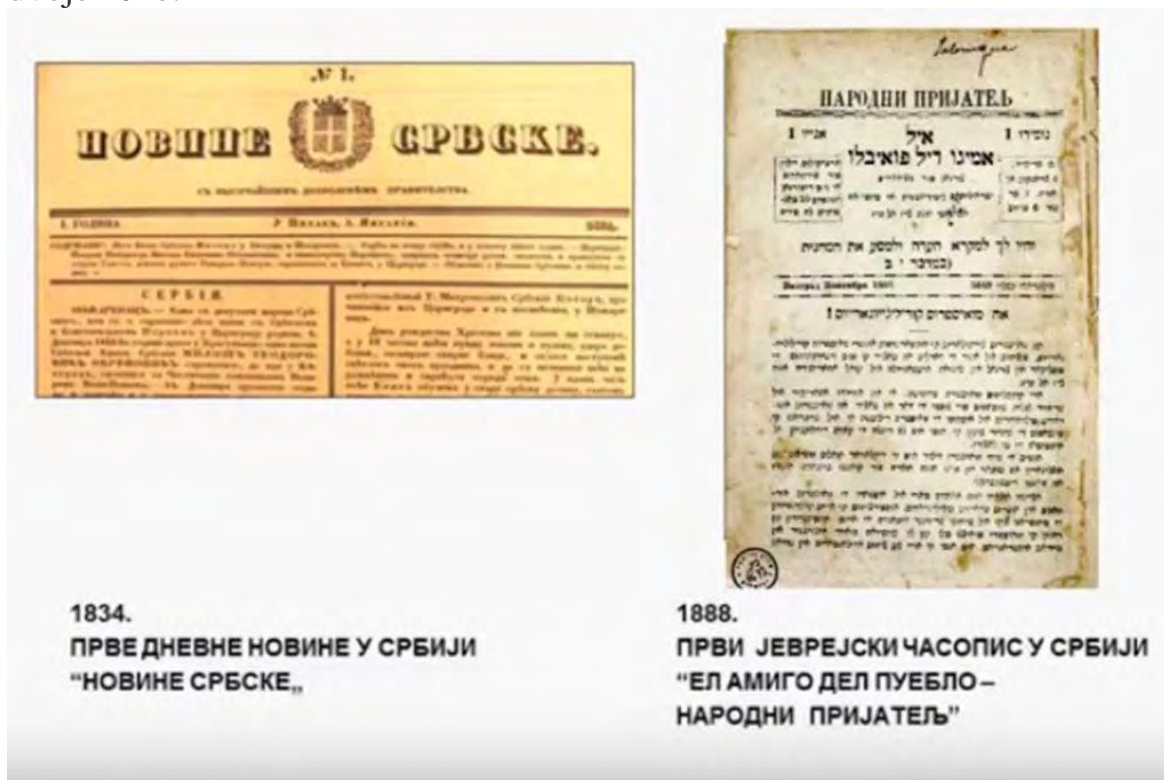


foto: Printscreen/ YouTube/ Biljana Albahari

Jevrejski *Narodni kalendar* (štampan između 1935. i 1941. godine) predstavljao je bogato izdanje od dve stotine ilustrovanih strana među kojima su se, osim kalendara, mogle pronaći i reklame, članci, prevodi i književni prilozi. U njemu su štampane pesme najpoznatijih jevrejskih pisaca tog doba čija vam imena možda nisu poznata, ali posetite izložbu i upoznajte se sa njima – ako vas zainteresuju, srećom, već se nalazite u biblioteci pa put do njihovih zbirki neće biti dug.

Jedan od retkih godišnjaka koji je pod istim naslovom izlazio i pre i posle Drugog svetskog rata je *Jevrejski almanah*. Njegovo štampanje započeto je u Vršcu a sadržao je studije, naučne radove i sećanja na ugledne jevrejske porodice. Nakon rata *Almanah* se seli u Beograd a u oba sučaja izdanja su imala veliki broj strana, ponekad i čitavih pet stotina.



foto: Printscreen/ YouTube/ Biljana Albahari

Ako vas interesuje računanje jevrejske godine i datovanje njihovih praznika, prelistajte *Jevrejski kalendar*. Od 1950. godine pa sve do danas on izlazi redovno, jednom godišnje. Časopisi poput *Biletina*, *Dafke* i *Miš Maša* predstavljali su medije jevrejskih opština ili ženskih sekcija, u kojima se lokalna zajednica informisala o svojim dnevnim, nedeljnim i mesečnim aktivnostima. Među izloženom periodikom može se naći i određeni broj časopisa za mlade (*Kadima*, *Hadašot*, *Haj*, *Jofi*) od kojih je jedan specijalizovan za tematiku letovanja! Tu je još i periodika štampana na stranim jezicima, kao i časopisi i novine koje objavljuju srpski Jevreji u Izraelu.

Do današnjih dana jevrejska periodika štampana u Srbiji broji sedamdeset i šest različitih izdanja (novina, časopisa, almanaha, kalendara) a većinu njih moći ćete da pogledate na izložbi. Svim ljubiteljima štampanih medija i pisane reči preporučujemo da posete izložbu i upoznaju se sa ovim, manje popularnim ali značajnim i zanimljivim, delom kulturnog i književnog nasleđa jevrejske zajednice naših prostora.

piše: MoonQueen

<https://www.casopiskus.rs/listanje-vremena-jevrejska-periodika-u-srbiji-1888-2016/>

Naslovna Politika Ekonomija Svet Društvo Hronika Kultura S

N1 Beta B92 Blic Politika RTS Pravda Novosti Mondo RTV DW

Vesti » Danas 22.07.2017

Izložba "Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)"



Danas pre 9 dana | Piše: J. Tasić Piše: FoNet Piš

U Holu Narodne biblioteke Srbije danas je otvorena izložba "Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)". Na njoj su prvi put hronološki i objedinjeno predstavljena sva izdanja periodike Jevreja na današnjoj teritoriji Srbije u poslednjih bezmalo 130 godina - od prvog objavljenog lista El amigo del pueblo (Narodni prijatelj) 1888. u Beogradu do današnjih dana. Izloženo je 76 novina, časopisa, zbornika, almanaha i kalendara koje...



Danas

[Kliknite ovde da biste pročitali vest u celini na sajtu **danas.rs** »](#)

[Pogledajte još vesti iz kategorije **Kultura** »](#)

Uvek ažurne informacije, zapratite naš Twitter nalog

Прати @naslovi

Minority News

Jevrejska zajednica

30. 07. 2017

U NBS otvorena izložba „Listanje vremena, jevrejska periodika u Srbiji od 1888. do 2016. godine“

U Narodnoj biblioteci Srbije 21. jula otvorena je izložba „Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)“ autorke Biljane Albahari, bibliografa Narodne biblioteke Srbije, kojom se prvi put hronološki i objedinjeno predstavljaju sva izdanja periodike Jevreja u Srbiji.



Postavka prati jevrejsku periodiku kroz vremenski period od skoro 130 godina od prvog objavljenog lista "El amigo del pueblo" (Narodni prijatelj), koji je štampan 1888. godine u Beogradu, pa sve do današnjih dana. Na izložbi je predstavljeno 76 novina, časopisa, zbornika, almanaha i kalendara. Građa je podeljena u nekoliko Celina, a poseban segment čini šest listova koje su Jevreju, poreklom iz Srbije, objavljivali u inostranstvu.

Katalog izložbe, između ostalog, daje zanimljiv prikaz tri lista koja su izdavali Jevreji u nemačkom i italijanskom zarobljeništvu tokom Drugog svetskog rata. Sa uredništvima tih listova saradivale su poznate javne ličnosti: Oto Bihalji-Merin, Stanislav Vinaver, Rafajlo Blam, Sima Karaoglanović i drugi. Posebno su značajne informacije o časopisu/godišnjaku "Meranos", koji je počeo da izlazi 1907. godine. Izdavali su ga Jevreji iz Kruševca koji su prešli u pravoslavnu veru.

Izložbena građa, zajedno sa pratećim katalogom, doprinosi popunjavanju srpske nacionalne bibliografije periodike i vredan je izvor za izučavanje jevrejskog nasleđa u našoj zemlji i u širem evropskom kontekstu.

Izložba će trajati do 23. septembra.

Izvor: Savez jevrejskih opština Srbije



Ostavite komentar



MINORITY NEWS
BILTEN

Ime

E-mail

- e-bilten / e-newsletter
- Konkursi / Funding Opportunities
- Stipendija / Scholarships

Prijavi se

<http://www.minoritynews.rs/u-nbs-otvorena-izlozba-listanje-vremena-jevrejska-periodika-u-srbiji-od-1888-2016-godine/>



Podrška | Vesti | Prilozi | Glasilo | Literatura | Arhivi | O nama | Linkovi

Prijatelji Arhivistike



Na izložbi „Листање времена“, у Народној библиотеци Србије, јавности је први пут представљена периодика коју су Јевреји објављивали на овом поднебљу у претходних 130 година. [Детаљније](#)

<http://www.arhivistika.edu.rs/>



GLAVNE
VESTI



preuzmi chrome dodatak
web preporuka - budi obavešten



GLAVNE
VESTI

SRBIJA SVET SPORT EKONOMIJA HRONIKA ZABAVA AUTO KULTURA PUTOVANJA LEPOTA ZDRAVLJE TECH

FILMOVI



IZLOŽBA "LISTANJE VREMENA: JEVREJSKA PERIODIKA U SRBIJI (1888-2016)"



PRETRAGA



SRBIJA SVET SPORT EKONOMIJA HRONIKA ZABAVA AUTO KULTURA PUTOVANJA LEPOTA ZDRAVLJE TECH

FILMOVI



YU ISSN 0021—6240

JEVREJSKI PREGLED

Godina XL

Beograd

Broj 1—2

januar—februar 1990.
1990.



U Holu Narodne biblioteke Srbije danas je otvorena izložba "Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)".



Be the first of your friends to like thi



POSLEDNJA VEST

Za vitak struk i čvrstu zadnjicu: 3
proste vežbe do savršene linije



Vežbe u moru ili bazenu su savršen
način da liniju dovedete do
savršenstva. Zato, običnom brčkanju
dok ..

<http://www.glavnevesti.com/srbija/1726139/Izlozba-Listanje-vremena-jevrejska>



Izložba „Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888–2016)“



Institucija: Narodna biblioteka Srbije

Adresa: Škerlićeva 1, Beograd, Srbija

Mesto održavanja: Izložbeni hol Narodne biblioteke Srbije

Predavači: MA Dejan Ristić, mr Zdravka Radulović

Datum: 21.7.2017.



<https://www.edukatori.com/Event/ShowDetailEvent?eventId=2045>

Latinica | English | Français

O nama | Kodeks | Zakoni | Novinari na sudu | Bilten | Kontakt | PCC

1881 УДРУЖЕЊЕ НОВИНАРА СРБИЈЕ

ПОСТОЈИМО 135 ГОДИНА

1881 УДРУЖЕЊЕ НОВИНАРА СРБИЈЕ

IZRADIMO STATUE HEROJIMA ALBANSKE GOLGOTE na ostrvu Vido

Помозите нам svojom donacijom da zajedno odamo počast onima bez kojih nas ne bi bilo.

DETAJNIJE

ORGANIZATOR I PROMOTER: УДРУЖЕЊЕ НОВИНАРА СРБИЈЕ

СВЕТСКИ НЕВИКТОРИНИ ПАРТНЕР

1881

Насловна | **Деск** | Саопштења | Буди члан | Услуге за чланове | Школе | Шта радимо | Конкурси | Блог

УНС вести

Вести из медија

Новинарско Боше

Активности ДНВ:УНС

Активности ДНК:М

Акција 2% за медије

Привализација

Акција УНС-а и Курира за израду статуа херојима

Писма УНС-у

Шта је УНС рекао, а шта (ни)је објављено

Излог

Новинарске анегдоте

Преписка Курира и Информера

Преписка Курира и ТВ Пинк

Преписка Политике и Курира

Досије Политика

Преписка о укидању ПДВ-а на Бирилична издања (2015)

Полемика: Чомски, РТС и Шарли Ебдо (2015)

Вести из медија

24.07.2017.

Аутор: Димитрије Буквић | Извор: Политика

Историја српских Јевреја кроз новинске ступце

Na изложби „Листање времена“, у Народној библиотеци Србије, јавности је преи пут представљена периодика коју су Јевреји објављивали на овом поднебљу у претходних 130 година



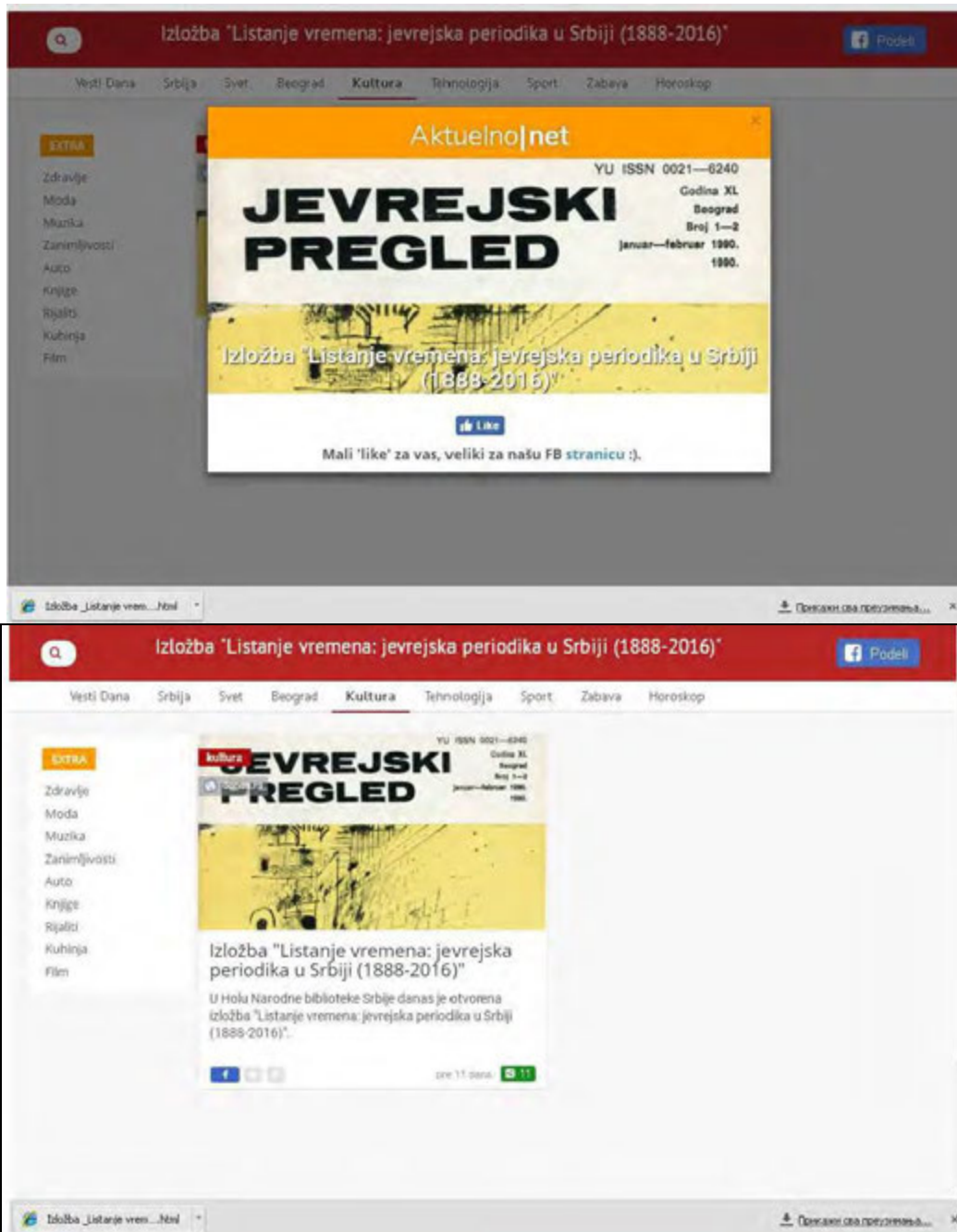
Јеврејски алманах (фото: Политика, printscreen)

Боже, чувај краља и милу нам Краљевину СХС!”, пише на полеђини јединог очуваног примерка годишњака „Меранос“ из 1919. године. Реч је о часопису који су пре Првог светског рата покренули Јевреји из Крушевца, и то – православне вере.

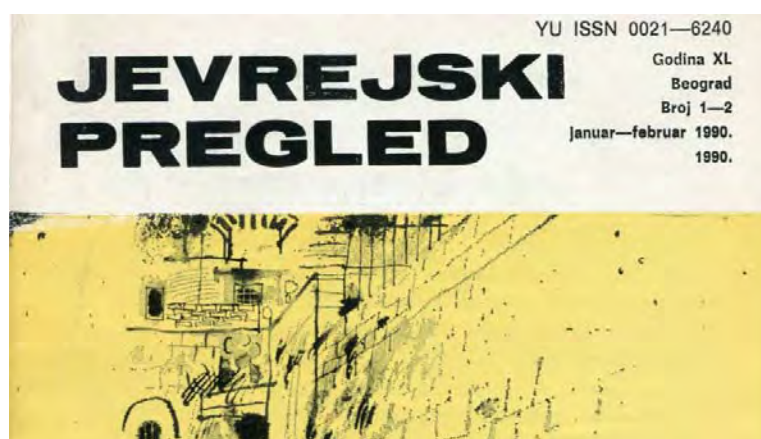
Ово је уједно један од бројних јединствених експоната на недавно отвореној изложби „Листање времена“ у Народној библиотеци Србије.

Опширније у штампаном и дигиталном издању „Политике“

<http://www.uns.org.rs/desk/media-news/48167/istorija-srpskih-jevreja-kroz-novinske-stupce.html>



<http://aktuelno.net/vesti/kultura/Izlozba-Listanje-vremena-jevrejska-periodika-u-Srbiji-1888-2016/c/2748596>



U Holu Narodne biblioteke Srbije danas je otvorena izložba "Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)".

Jevrejska umetnost
i tradicija

Groupe public

Discussion

Membres

Évènements

Vidéos

Photos

Fichiers

Jevrejska umetnost
i tradicija

Groupe public

Discussion

Membres

Évènements

Vidéos

Photos

Fichiers

Chercher dans groupe

Jevrejska umetnost i tradicija est sur Facebook.

Pour communiquer avec Jevrejska umetnost i tradicija, inscrivez-vous sur Facebook dès maintenant.

Connexion

OU

Inscription

Rejoindre ce groupe



Mladenka Ivanković a partagé un lien

17 juillet, 03:08

Otvaranje izložbe "Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)", koja će se održati 21.07.2017. (u petak) u 12,00 časova, u Izložbenom holu Narodne biblioteke Srbije.

Na linku je puna informacija o ovom događaju:

<https://www.nb.rs/events/event.php?id=31896>

Na linku je puna informacija o ovom događaju:

<https://www.nb.rs/events/event.php?id=31896>



Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“

Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ ауторке Биљане Албахари, библиографа Народне библиотеке Србије, којом...

NB,RS

J'aime Commenter Partager

Samir Kasper, Anton Koprnjicki, Daliborka Kasper et 16 autres personnes aiment ça.

DESCRIPTION

Jevrejska umetnost i tradicija

PHOTOS DE GROUPE RÉCENTES

Voir tout



Français (France) Српски English (US)
Shqip Español

Confidentialité - Conditions d'utilisation - Publicité
Changer sa pub Cookies - Plus
Facebook ©2017

<https://fr-fr.facebook.com/groups/133860810017415/>



Jevrejska opština Zemun
קהילה היהודית זמון
Jewish Community Zemun



Članica Saveza
jevrejskih opština Srbije
Member of the Federation of
Jewish Communities in Serbia

Generalni pokrovitelj: Vlada Srbije,
Kancelarija za saradnju s
crkvama i verskim zajednicama
General sponsor:
Serbian Government, Office for
cooperation with Churches and
religious communities



Srpski
English

Početna

O nama

Kontakt

Podržite nas

Izdavaštvo

Komisije

Arhiva

Linkovi

Mapa sajta

ZANIMLJIVOSTI

(kliknite na sliku da je vidite uvećanu u novom prozoru)

Jevrejska periodika u Srbiji (1888–2016) na RTSu

Kulturni dnevnik Radio-televizije Srbije emitovao je prilog o izložbi „Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888–2016)“ koja je prošlog petka otvorena u Narodnoj biblioteci Srbije.

Pogledajte video na [Facebook stranici Narodne biblioteke Srbije](#). Objavljeno 23.7.2017.



<http://joz.rs/zanim/zanim.html>



NBS: Izložba o periodici Jevreja u Srbiji

U petak 21. jula u 12 sati u Narodnu biblioteku Srbije održaće se otvaranje izložbe „Listanje vremena: pregled jevrejske periodike u Srbiji od 1888. do 2016. godine“, autorke Biljane Albahari, bibliografa u nacionalnoj biblioteci. Na izložbi se prvi put, hronološki i objedinjeno, predstavljaju sva izdanja periodike Jevreja u Srbiji. Na otvaranju će govoriti: istoričar Dejan Ristić i bibliograf Zdravka Radulović.

Source: bookvar.rs (Srbija)

[NBS: Izložba o periodici Jevreja u Srbiji](#)

MARKETING

Zarađuj
preko 200
€ dnevno

Tajna najbogatijih
ljudi



Počni već
danas da
radiš od kuće
za 6.857 €
mesečno. Vidi

NBS: Izložba o periodici Jevreja u Srbiji

U petak 21. jula u 12 sati u Narodnu biblioteku Srbije održaće se otvaranje izložbe „Listanje vremena: pregled jevrejske periodike u Srbiji od 1888. do 2016. godine“, autorke Biljane Albahari, bibliografa u nacionalnoj biblioteci. Na izložbi se prvi put, hronološki i objedinjeno, predstavljaju sva izdanja periodike Jevreja u Srbiji. Na otvaranju će govoriti: istoričar Dejan Ristić i bibliograf Zdravka Radulović.
Source: bookvar.rs (Srbija)

[NBS: Izložba o periodici Jevreja u Srbiji](#)



07/21/17--14:48: **Danas: Izložba "Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)"**



U Holu Narodne biblioteke Srbije danas je otvorena izložba "Listanje vremena: jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)". Na njoj su prvi put hronološki i objedinjeno predstavljena sva izdanja periodike Jevreja na današnjoj teritoriji Srbije u poslednjih bezmalo 130 godina - od prvog objavljenog [...]

http://rockafellow2.rssing.com/channel/3142261/all_p1536.html

SAVEZ JEVREJSKIH OPŠTINA SRBIJE

The screenshot shows the website for the exhibition. At the top, there is a logo for 'SJOS SAVEZ JEVREJSKIH OPŠTINA SRBIJE' and a logo for 'Članica Evropskog jevrejskog kongresa'. Below the logos is a navigation menu with items: 'O nama', 'Osnivači', 'Ustanove', 'Publikacije', 'Aktivnosti', 'HODOKLAT', 'LITRGIJE', 'Aktiva'. The main content area is divided into three columns: 'Najnovije' (Latest news), 'Dogadjaji ser' (Events series), and 'U fokusu' (In focus). The 'U fokusu' section highlights the exhibition. Below the main content, there is a detailed announcement for the exhibition, including the date '21.07.2017' and the location 'Narodna biblioteka Srbije'. The announcement text describes the exhibition as a historical overview of Jewish periodicals in Serbia from 1888 to 2016, organized by Iliana Alkanar. It mentions that the exhibition is part of the '100 years of the Republic of Serbia' celebrations and is held in the main hall of the National Library of the Republic of Serbia. The exhibition is open from July 21st to September 23rd, 2017. At the bottom of the page, there are logos for 'ЗНАМЕНИТИ ЈЕВРЕЈИ СРБИЈЕ' and 'Ustanova "Cvijeta Zvezdica" - Beograd 1897'.

<http://savezjos.org/blog/u-nbs-otvorena-izlozba-listanje-vremena-jevrejska-periodika-u-srbiji-od-1888-do-2016-godine/>

listanjevremena

News Post



Učenci VI beogradske gimnazije danas su posetili izložbu "Listanje vremena. Jevrejska periodika u Srbiji (1888-2016)" I učestvovali na Haverova j radionici #haversrbija #listanjevremena #narodnabibliotekasrbije

8
0

Нова изложба Народне библиотеке Србије „Листање времена - јеврејска периодика у Србији (1888-2016)“ #narodnabibliotekasrbije #nationallibraryofserbia #beograd #belgrade #srbiya #serbia #instagrasrbija #library

35
0

This website uses cookies to ensure you get the best experience on our website. [learn more](#)

OK

<http://www.kendalljenner.fun/hashtags/listanjevremena/>





Народна библиотека Србије • Narodna biblioteka Srbije

on Thursday

У оквиру изложбе „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ организоване су групне посете за ђаке Треће београдске гимназије, Шесте београдске гимназије и Железничко техничке школе. Средњошколци су приликом посете стручно вођени кроз изложбу, а имали су и посебне радионице у организацији Хавер Србије и у сарадњи са ауторком Биљаном Албахари.

Програми имају за циљ да ученике упознају са јеврејском периодиком и њеним значајем, животом и културним нас...

[See More](#)



15. septembar 2017.



18. septembar 2017.



Rekli su...

Draga Biljana,

siguran sam da je tvoja izložba bila veoma važan događaj u kulturi Beograda.

Veoma sam ti zahvalan na izvanrednoj izložbi, bitnoj za jevrejsku zajednicu, a ništa manje bitnoj, možda i važnijoj, za kulturu Beograda i Srbije.

Želim da te uverim da mi je bilo veliko zadovoljstvo da prisustvujem otvaranju tvoje izložbe. Rekao sam Aronu da nikada sebi ne bih oprostio da nisam bio na otvaranju.

Hvala ti na ljubaznom pozivu i dozvoli mi da se našalim, i kažem lako je Bilji kada je sretno udata.

Želim ti svako dobro i puno uspeha.

Srdačan pozdrav, [Aleksandar Saša Nećak](#) (Srbija)



Dragi Biljo i Arone,

Najsrdajnije čestitke povodom otvorenja izložbe uz želje za puno uspjeha i svim Vašim budućim projektima (a i Vama "općenito")!!! (Ponoseći se zvati Vašim prijateljima...)

Najiskreniji pozdravi, [Ruth Kerkez](#) (Izrael)



Dragi Arončik,

mi treba vama dvoma da smo, a ja jesam, puno puno zahvalni za silan trud i vanredan doprinos. Zaista ste vas dvoje retko vredni i vredni za zajednicu.

Voli vas oboje i postuje, Branka Pavlović (Srbija)



Dragi moji,

hvala vam što ste poslali fotose i link. Uživala sam i radujem se zajedno s vama. To je veliki događaj, a i samo je djelo veliko.

Trebalo je to pronaći i napisati - da više ništa ne kažem.

Izuzetno lijepo i nesvakidašnje - osvjetljena je bibliografija i prikazan dio bogate kulturne, društvene, opće i nacionalne historije.

Izložba je lijepa, a sama je knjiga puna informacija, artefakata, dokaza, materijala - to je istraživački rad, prikaz jednog stanja s naučne i istraživačke osnove. Trebalo je to napisati, a prethodno imati toliki materijal, doći do izvora, što znam koliki je posao.

Objaviti knjigu je vrlo složeno u ovakvim okolnostima. To je građa koja zaslužuje veliki publicitet i predstavljanje javnosti.

Zadivljena sam. Zaslužen uspjeh i publicitet.

Nije kompliment, to su činjenice.

Srdačno, vaša Dragana Bogdanović (Bosna i Hercegovina)



Da, da, to sam mislila. Da je Biljana vaša supruga.
E svaka vam oboma čast. Isplivali ste sjajno iz “izbegličkog
mulja” sto nikako nije lako.

Srdacno, Jasna Levinger

(Velika Britanija)



**FANTASTICO DUO MARAVILJOSO
ZAO MI ZBOG OBOJE; AL EVO ME
SUTRA**

DAVOR SALOM

(Srbija)



*To je super Arone,
i bas mi je drago da je Bilja sad u poslu u
kome moze da pokaze svoju kreativnost.
Pozdrav za vas dvoje*

Gliga i Gorana

(Kanada)



Albaharigeta ili Zacin A

Sve je bolje sa njim, da se zna!

Dragi Albaharijevci,

Cestitke & ponosni pozdravi Sarajevaca
n'a gastarbajtovanju u CH.

Rudi Finci

(Švajcarska)

Nisam u Beogradu ali sam pažljivo pročitao današnji članak u "Politici".

Čestitke uspešnoj supruzi, a kao što znamo iza svake uspešne žene stoji muškarac!

Ustvari, čestitke porodici Albahari!
(čak je u stihu!)

Srdačno **Ivan Nador** (Srbija)



Dragi Arone,

Procitao sam u danasnjim novinama poduzi clanak o lepom i velikom uspehu Tvoje supruge. Nazalost, nemam Tvoju privatnu imail adresu pa s toga pisem na adresu Saveza. Molim Te da supruzi predas Aninu i moju iskrenu cestitku za uradjeni posao. Ne mogu ni da zamislim koliko je vremena, meseci, godina trajalo dok je zavrсила ovaj svoj opus. Da li bi izlozba mogla na jesen da se donese u N.Sad? Uveren sam da bi uspeh bio izvanredan.

Jos jednom iskreno cestitamo uz srdacan pozdrav ,

Ana i Teodor Kovac (Novi Sad)



Sinoć smo gledali veliki prilog oko pola osam na TV Studio B o Biljaninoj emisiji. Jutros ima u Politici veliki tekst na pola strane. Biće ih još nadamo se.

Čestitamo za izložbu i ovom prilikom i velikom publicitetu koji zaslužuje. **Mira i Radivoje Davidović** (Srbija)

Evo da vam javim ako već niste videli. Na portalu Medijasfera i na fejsbuk stranici istog portala objavljen je veliki intervju sa Biljanom sa dosta fotografija.

Radivoje Davidović

Arone, nisam bio tu, a nije ni Zoran. Svakako cemo icipi na izlozbu cim se on vrati. Citao sam prilog u Danasu, vrlo je dobro prikazao izlozbu. Puno pozdrava tebi i supruzi.

Mento Mentović (Srbija)

Danas sam u povratku svratio na izlozbu. Mogu ti reci da je utisak impresivan i vredelo je truda. Video sam i film. Tvoja supruga i ti uradili ste veliki posao. Ne znam da li je predvidjeno da se sa ovom izložbom obidju i vece jevrejske opstine u Srbiji / to bi moglo da bude u organizaciji JIM-a/. Pozdrav Mento

~~~~~ ssss ~~~~~

**Hvala na prilogu, Bilja ti to dobro odradjuje.**

**Nek' je sa srećom**

**Pozdrav, Zoran Levi (Velika Britanija-Škotska)**

~~~~~ ssss ~~~~~

Cestitam na Jos jednom uspehu I znacajnom ostvarenju! Zamolio bih te Arone ako postoji katalog izlozbe da mi sacuvas jedan primerak. I pitaj Biljanu Gde je pronasla onaj godisnjak Meranos? Jako zanimljiva a nepoznata stvar...

Miloš Damjanović (Srbija-Kosovo i Metohije)

~~~~~ ssss ~~~~~

Jooj super, cestitamo

nisam znao da je bilo pravoslavni marana!!!

To moramo da istrazujemo malo dublje

Cao, Raka Levi (Srbija)



H.Matisse



H.Matisse



H.Matisse



Van Gogh

Srdačne častitke povodom otvaranja izložbe na kojoj se predstavlja tako važna pisana građa koja je izuzetan i sveobuhvatan dokument o jevrejskoj periodici 19.i 20. stoljeća. Takvo nešto nije obuhvaćeno do sada. Želim uspjeh, zapažen rezultat koji će potaknuti i ostale na poticanje u svakom pogledu, osobito da ovakvi istraživački poduhvati budu predstavljeni javnosti i autor podržan. Šaljem i nekoliko buketa cvijeća.

Vaša Dragana



*Lijepo se folirate. :-)*

Mirjana Nikolić (BiH)



Drago je i nama sto smo bile, divna je izlozba i vrlo rado cemo koristiti materijal.

Malo smo u skripcu sa vremenom , bilo bi super ako u septembru uspemo da osmislimo jednu radionicu i dovedemo djake na izlozbu...

Pozdrav,

Sonja Viličić - HAVER Srbija



**Kerida, veliki posao veliki rezultat. Svaka čast! Trebalo je to skupiti, obraditi... Čestitke i komplimenti. Ponosna na tebe tvoja**

**Radmila Đorđević** (Srbija)



Draga Biljo,

Ne znam da li si dobila SMS od mene. Nešto mi i telefon brljavi danas.

Jako mi je žao što danas nisam došla na otvaranje izložbe.

Videla sam izložbu jutros, doduše kroz prozor i izgleda sjajano!

Sada ti ovako čestitam i želim ti još mnogo ovakvih projekata ☺ Zaista je milina videti kad neko tako predano i sa ljubavlju radi svoj posao i zaista se radujem što si došla na mesto gde tvoj puni kapacitet može da se realizuje

Ti si zaista prava inspiracija

Veliki pozdrav! **Zorica Janković** (Srbija)



Uspjeh na kulturnom i poslovnom planu, sigurno, vam "duva u jedra" što vam iskreno želim.

**Tanja** (Austrija)



Ej, evo me u Austriji, Reichenau an der Rax....Pročitao članak. Baš mi je drago za izložbu. Višestruko dobra stvar! Morat ću ti ženu još jednom poljubiti!

Ranko Milanović-Blank

(Bosna i Hercegovina)



Čestitam, nisam znao za izložbu. Baš mi je žao što nisam tu da dođem da pogledam.

Mario Vodopivec (Kanada)



**Draga Biljo,**  
**Zaista uživamo na Visu**  
**Vama hvala na ukazanom poverenju.**  
**Bilo je zadovoljstvo saradivati u realizaciji**  
**jednog tako važnog projekta.**  
**Vidimo se kada se vratimo na kopno**  
**Prijateljski,**

**Dejan Ristić** (Srbija)

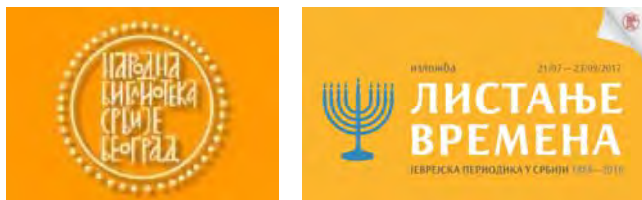




*Draga Biljana,  
Hvala i vama što ste pripremili tekst koji  
sam pročitala prilikom otvaranja, zbilja  
mislim da je bio veoma primeren prilici i  
doprineo je lepoj i otmenoj atmosferi.*

*Pozdravi, Milena Đorđjević, PR Odeljenja za  
programe iz kulture i protokol NBS*

# REZIME IZLOŽBE



Izložba „Listanje vremena“

u Narodnoj biblioteci Srbije, **trajala je od** 21. jula **do** 23. septembra 2017.



**Konceptualno, izložba je bila podeljena na**

period pre i posle Drugog svetskog rata, i tematski.

Postavke izdanja do Drugog svetskog rata su: novine i časopisi na srpskom jeziku / na nemačkom, mađarskom i ladino jeziku / cionistička izdanja / najstariji časopisi (na ladino jeziku) / Jevrejski narodni kalendar / Jevrejski almanah.

Postavke izdanja posle Drugog svetskog rata su: jevrejski časopisi objavljeni izvan Srbije / Jevrejski kalendari i Bilten JIM-a / časopisi na engleskom jeziku / časopisi Jevrejskih opština i ženskih sekcija / omladinski časopisi / godišnjaci – zbornici, izdanja za jevrejsku književnost i versko nasleđe / *Jevrejski pregled* kao osnovno glasilo jevrejske zajednice Srbije.

## **Značaj i zanimljivosti izložbe:**

- Najveći značaj izložbe je da je prvi put na jednom mestu predstavljena i široj javnosti dostupna za pogledati, kompletna periodika Jevreja u Srbiji, od njenih početaka iz 1888. godine, do danas.



- Prva zanimljivost je najstariji časopis *El amigo del pueblo - Narodni prijatelj*, štampan u Beogradu 1888. godine.



- Zatim časopis-godišnjak *Meranos*, pokrenut 1907. godine u Kruševcu od strane Jevreja koji su prešli na pravoslavlje.



- Tri novine koje su izdavali Jevreji tokom Drugog svetskog rata, 400 Jevreja oficira vojske kraljevine Jugoslavije u ratnom zarobljeništvu u Osnabriku u Nemačkoj, kao i 211 njih u italijanskom konfinacijskom logoru u Supetru na Braču.

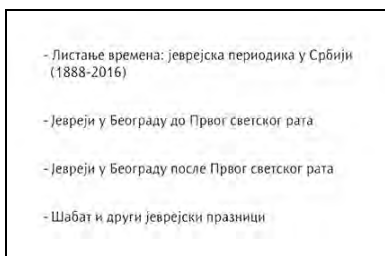


- Šest časopisa koje su pokrenuli Jevreji iz Jugoslavije i Srbije, u Izraelu i SAD-u, od kojih dva izlaze još uvek.



- Danas u Srbiji i izvan Srbije izlazi 6 jevrejskih časopisa, od kojih dva izlaze već 68 godina (*Jevrejski pregled* i *Jevrejski kalendar*), a treći (*Most*) 65 godina.

### Tehničku opremu na izložbi čine:



- po desetak minuta

ekran sa četiri video filma od



- tablet sa slikama naslovnih strana svih časopisa

- i muzička pozadina sa sledećom muzikom:

|                                                                                                                                                                                                           |      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| ISRAEL -EREV SHEL SHOSHANIM (anonymous musicians)<br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=KGwuQ8JLowo">https://www.youtube.com/watch?v=KGwuQ8JLowo</a>                                                | 3,19 |
| Hinei Ma Tov - Beautiful Piano Cover by Vlad Kramarchuk (free music download) <a href="http://www.downloadyoutubeonline.com/video/KT9F6FeSnrA">http://www.downloadyoutubeonline.com/video/KT9F6FeSnrA</a> | 1,48 |
| Ose Shalom - nice piano cover (free music download)<br><br><a href="http://www.downloadyoutubeonline.com/video/-g2kYeDjVwI">http://www.downloadyoutubeonline.com/video/-g2kYeDjVwI</a>                    | 2,26 |
| Boris Savchuk Yevarechecha - Jewish Chassidic<br><br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=wsJD7geTQwI">https://www.youtube.com/watch?v=wsJD7geTQwI</a>                                                | 3,26 |
| Boris Savchuk - Oyfen Pripitchik - Authentic Jewish melody<br><br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=qhK9CUktcPc">https://www.youtube.com/watch?v=qhK9CUktcPc</a>                                   | 3,15 |
| JERUSALEM OF GOLD KARAOKE KLEZMER FESTIVAL<br><br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=w7HqmZDuy7s">https://www.youtube.com/watch?v=w7HqmZDuy7s</a>                                                   | 4,27 |
| Hevenu schalom alechem (Michael Schlierf, Piano)<br><br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=BbLyz-Z19ms">https://www.youtube.com/watch?v=BbLyz-Z19ms</a>                                             | 1,32 |
| Jewish Folk Song - Tumbalalaika <a href="https://www.youtube.com/watch?v=sS_Hxjz93qw">https://www.youtube.com/watch?v=sS_Hxjz93qw</a>                                                                     | 1,16 |
| Panflute - Instrumental Relaxation Music - Hebrew Version<br><br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=p88dfAEQhuY">https://www.youtube.com/watch?v=p88dfAEQhuY</a>                                    | 3,20 |
| Hevenu Shalom Aleichem Instrumental<br><br><a href="https://www.youtube.com/watch?v=JQwJ7qTqCj0">https://www.youtube.com/watch?v=JQwJ7qTqCj0</a>                                                          | 1,29 |



Uz izložbu je objavljen i **katalog** u vidu monografije, na 63 strane, sa dodatnim prilogom (na osam strana) spiska naslova svih 76 periodičnih jevrejskih publikacija, objavljivanih u Srbiji u vremenu od 1888. do 2016. godine.

## Popraćenost izložbe medijima:

Prilog o najavi izložbe i samoj izložbi preneli su:

**Tri** puta na dve TV stanice:



**PTC**



- 2 puta

**Tri** novine / dnevni listovi:

**Danas**

**ПОЛИТИКА**

i mesečni list

**Minority News**  
mesečni bilten o životu manjinskih zajednica u Srbiji  
jul 2017

**Dve** radio stanice:



**РАДИО БЕОГРАД 2**

- 2 puta



**Četiri** portala:

**medijasfera**

*Vodič kroz medijsku industriju*

**MEDIASFERA**  
medijski vodič

**KUGI!**

KULTURNO-UMETNIČKI ŠPAJZ

**PTC – Дијаспора**

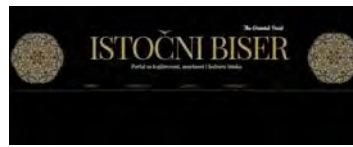


FILMSKI PROGRAM RTS PREDSTAVLJA DIJASPORA

**PTC**

VESTI SPORT MAGAZIN TV RADIO

23 linka:



Minority News

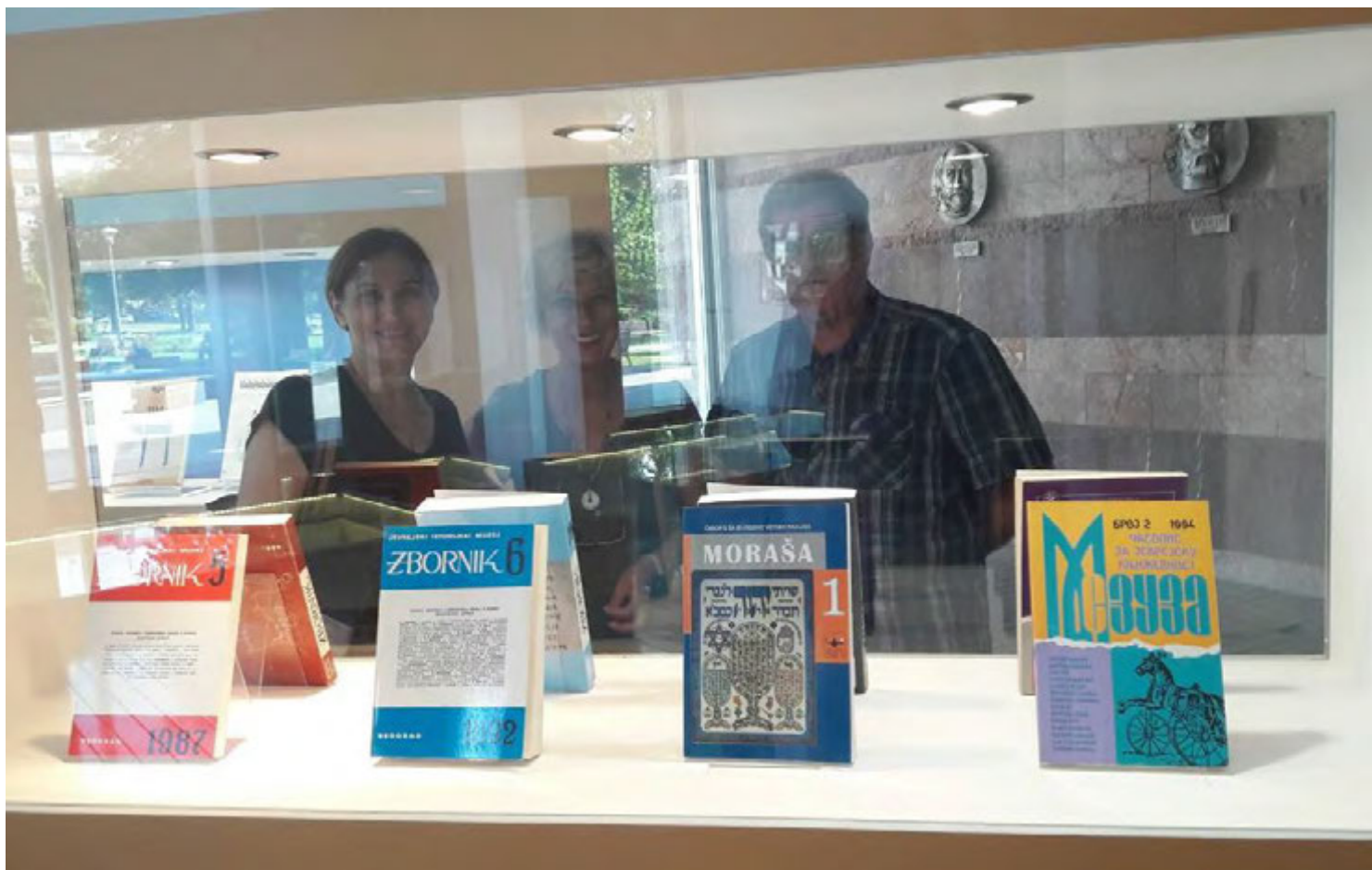


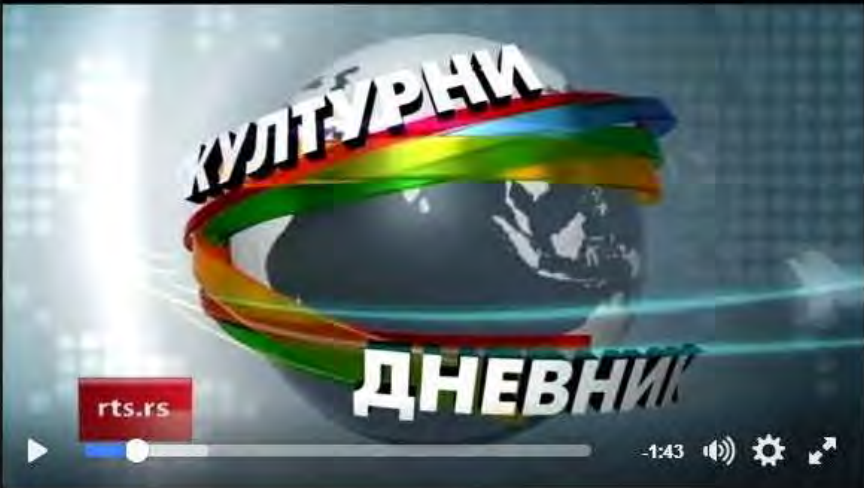
Edukatori



**Blj@k** blog ljubitelja (alternativne) kulture

kendalljenner.fun fan club





10,411  
4,005

**Народна библиотека Србије • Narodna biblioteka Srbije**  
Like This Page · July 23 · 6

**Изложба „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2...“**

Културни дневник Радио-телевизије Србије емитовао је прилог о изложби „Листање времена: јеврејска периодика у Србији (1888–2016)“ која је прошлог петка отворена у Народној библиотеци Србије.

845 Views

Jadranka Kljajic, Tina Mancev, Ivan Ninic and 31 others like this.

2 shares

845 Views

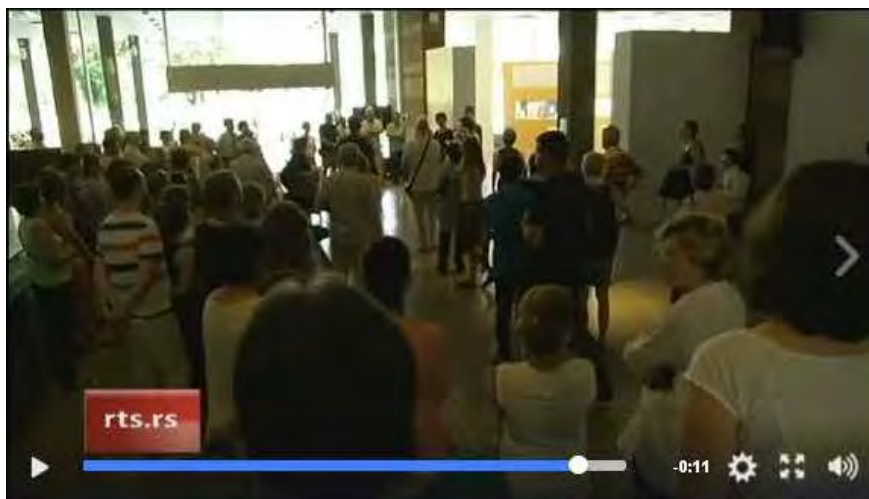


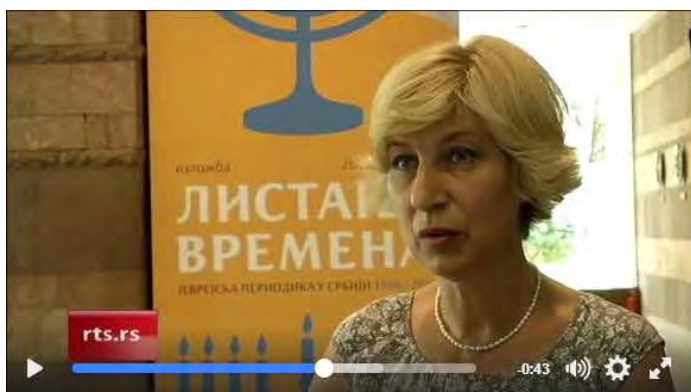
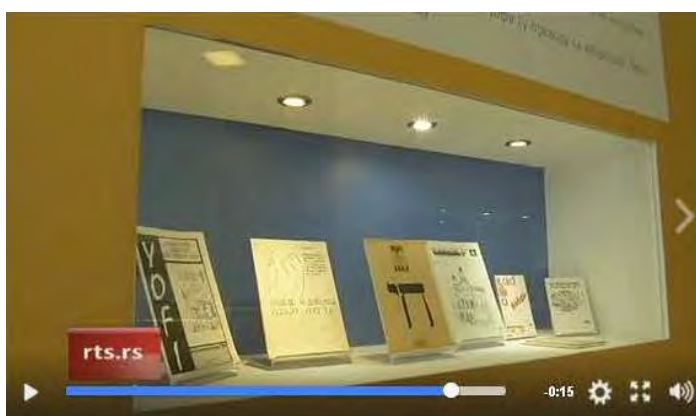
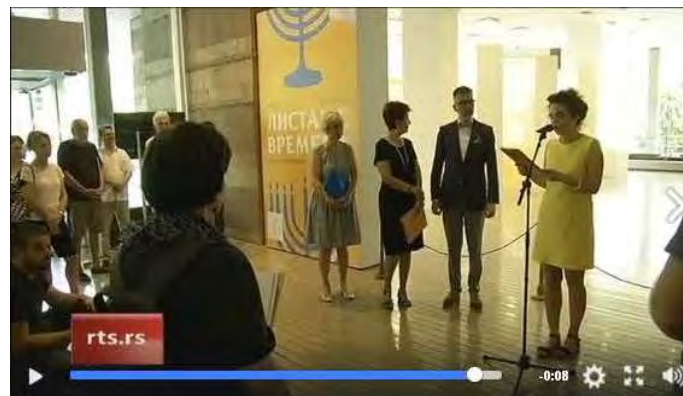
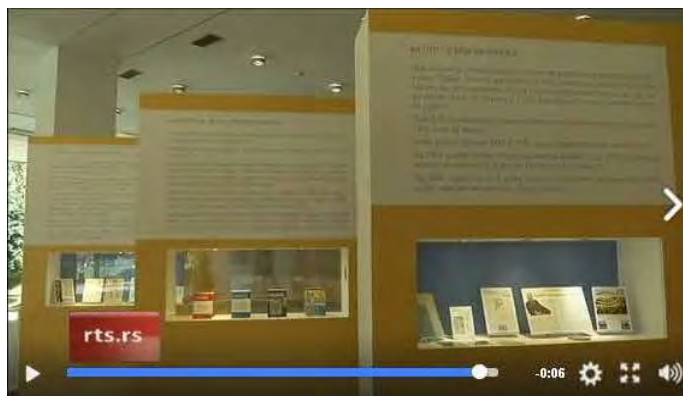
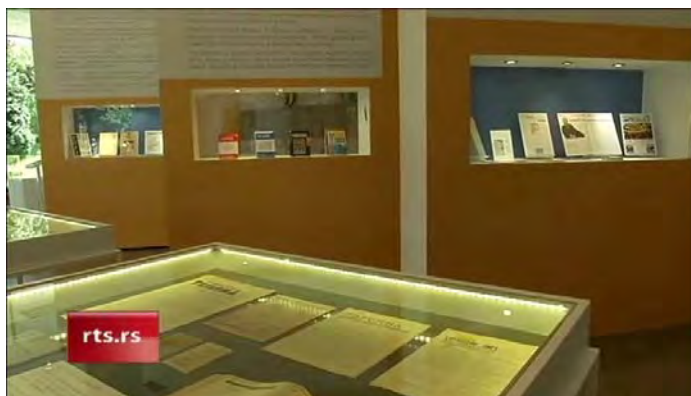
изложба  
**ЛИС  
ВРЕ**  
ЈЕВРЕЈСКА П

**Билјана АЛБАХАРИ**  
аутор изложбе


rts.rs







# Post festum...




## Народна библиотека Србије

Мапа сајта    Импресум

Приступна страна > Међународна сарадња > Новости из МС > Радионица у сарадњи са Националном библиотеком Израела

### Радионица у сарадњи са Националном библиотеком Израела



У Народној библиотеци Србије одржана је радионица, као део семинара ***At the Source - South East Europe: Belgrade Serbia***, у сарадњи са Националном библиотеком Израела.

Архивисти и библиотекарски радници из региона, Грчке, Шпаније и Израела, имали су прилику да сазнају нешто више о историји Народне библиотеке Србије и њеним богатим фондовима. Креативни део радионице одржан је у лабораторији Одељења за конзервацију и рестаурацију. Предавање на тему „Јеврејска периодика у Србији (1888-2016)“ отвара идеје за нова научна истраживања. Дискусија је настављена у атријуму Народне библиотеке Србије, уз поставку истоимене изложбе. Радионица у Народној библиотеци Србије завршена је успешно. Нове идеје и позиви на сарадњу отварају врата заједничким програмима и пројектима. Семинар у Београду траје до петка, 3. новембра.

- [Фото албум](#)

# Радионица у сарадњи са Националном библиотеком Израела. Народна библиотека Србије, Београд 2.11.2017.
















# ВРЕМ

ЈЕВРЕЈСКА ПЕРИОДИК



Аутор  
Биљана Албахари

Рецензенти  
мср. Дејан Ристић  
мр Здравка Радуловић

Дизајн  
Никола Вукановић